

D Arts et spectacles

Montréal, samedi 27 novembre 1999

La Presse

SPÉCIAL 799\$
Diamants total 1 carat (100 points)
RIEN À PAYER AVANT 4 MOIS

BIJOUTERIE le roy
www.bijouterieleroy.com
Une seule adresse
7139, rue ST-HUBERT (coin Jean-Talton)
(514) 277-3127



Normand Brathwaite et deux membres de son équipe de *Y'é trop de bonne heure*, Marie-Hélène Proulx et Jean-René Dufort. — Non, tu ne joueras pas ici, dit l'animateur à la blague. — Laissez-moi entrer, insiste Jean-Pierre Ferland.

Photo Robert Mailloux, La Presse ©

Briser le mur du son

Plus une chanson joue à la radio, plus elle est populaire. «Fuck la radio!» a lancé Ferland au dernier gala de la SOCAN. Il n'est pas le seul à vouloir briser le mur du son érigé par les stations de radio.

SUZANNE COLPRON

Qui l'ignore? Jean-Pierre Ferland a fait salle comble, cet automne, au Corona, où il se présentait son spectacle. Son plus récent album, vendu à 30 000 exemplaires, a ravi la critique. De l'avis de plusieurs, *L'amour c'est d'ouvrage* est l'un des meilleurs disques de l'année. Pourtant, on ne l'entend pas à la radio.

Incongruité des ondes? Anomalie d'un système tourné vers les profits? Allez savoir? Les dernières chansons de Jean-Pierre Ferland séduisent autant que les premières, plus encore même. Mais on ne les entend pas parce que le public des stations dédiées aux adultes (CITÉ, CFGL, CIEL) ne les connaît pas!

Ce ne sont ni des hits ni des classiques. Toutefois, pour se hisser à la tête des palmarès, elles doivent tourner à la radio. Cherchez l'erreur?

Jean-Pierre Ferland n'est pas le seul dans ce cas, loin de là. D'autres artistes, aussi connus que Gilles Vigneault ou qui le sont moins comme Daniel Boucher, subissent le même sort. «Fuck la radio!» a lancé l'auteur de *T'es belle* au dernier gala de la SOCAN, la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique; une phrase qu'on n'est pas près d'oublier.

«Je n'écoute plus la radio, avoue-t-

il. Les stations sont toutes semblables. Ce qu'il y a de pire, c'est que ce sont des réseaux. C'est pas juste Montréal, c'est tout le Québec qui écoute les mêmes chansons. Je ne les hais pas, je ne les méprise pas non plus. J'essaie juste de les secouer. C'est parce que je suis en vie qu'il faut que je parle.»

Plus conservatrices que jamais, CITÉ, CFGL et CIEL ne prennent pas de risques. «Notre rôle n'est pas de fabriquer des hits, c'est de les faire jouer», explique Jean-Guy Faucher, directeur musical à CITÉ. Pas question, donc, de tester en ondes du nouveau matériel qu'il soit francophone ou anglophone. Qui sait? Ça pourrait déstabiliser l'auditoire.

«Aujourd'hui, on ne fait pas du show-business, déplore Alain Dupuis, agent de promotion. On fait du *business show*.»

«Le but de la radio, c'est de vendre ses publicités le plus cher possible, ajoute Gilles Valiquette, président de la SOCAN. On ne peut la blâmer. Elle fait jouer un type de musique et obtient de bons résultats dans les sondages. Mais le cadre musical devient de plus en plus étroit. Si on fitte dedans, ça va bien. Si on ne fitte pas, le temps est long.»

«La radio a une grande influence sur la production musicale au Québec, confirme Gilles Valiquette. J'ai souvent entendu des producteurs dire que si le disque ne pouvait pas jouer dans une station de radio, ils ne voulaient pas le faire.»

Une grosse business

Produire un album coûte environ 250 000\$. Aussi, pour financer l'opération, les compagnies de disques doivent vendre 50 000 exemplaires. Depuis les années 70, la stratégie consiste à identifier une chanson sur l'album et à la proposer aux directeurs musicaux des radios privées. La même chanson, si elle est retenue, jouera en même temps sur les ondes de toutes les stations.

Les chaînes se soumettent aux directives des compagnies de disques parce que c'est dans leur intérêt. Plus une chanson joue à la radio, plus elle est populaire, et plus elle est populaire, plus les gens achètent le disque et assistent au spectacle de l'artiste.

«Ça coûte tellement cher de faire des disques qu'il faut se donner le temps d'en vendre, c'est une question de stratégie», souligne Gilles Valiquette.

Les agents de promotion l'ont compris: ils proposent plusieurs nouvelles chansons chaque semaine aux radios qui en retiennent quelques-unes. À CITÉ, par exemple, un comité d'audition formé de cinq personnes se réunit toutes les deux semaines pour étudier les propositions. «L'auditoire adulte est plus conservateur, il aime entendre des chansons qu'il connaît, dit Jean-Guy Faucher. Il faut se méfier des nouveautés.»

Voir RADIO en D3

David David Bowie a fait l'événement cette semaine. On l'a vu de près, on l'a presque touché. On a applaudi sa générosité, ses réparties brillantes et ses espiègleries de fumeur politiquement incorrect.

Page D15



Photo Denis Courville, La Presse ©

Roch Roch Voisine, qui a rempli l'Olympia de Paris lundi dernier, est un peu agacé ces jours-ci par ce que les médias écrivent à son sujet. Pas vraiment amer, juste un peu acide.

Page D3



Lara L'album anglais de Lara Fabian sort mardi en France, le même jour qu'au Québec. Il y aura 300 000 albums dans les bacs: une mise en place réservée aux plus gros vendeurs français.

Page D22

Photo Rémi Lémieux, La Presse ©



La guignolée c'est nous!

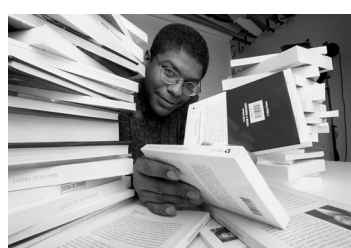


AUJOURD'HUI, procurez-vous dans *La Presse* LE SAC DE LA GÉNÉROSITÉ

Demain dans le cahier Lectures



Michel Lessard, auteur d'une dizaine de gros livres populaires sur les antiquités, les maisons et objets anciens québécois, n'est pas qui l'on croit. Lui-même vit dans une maison moderne et a un faible pour l'art contemporain. Ce n'est pas parce que l'on doit sauver le patrimoine que tout le monde est obligé de dormir dans un lit-carriole et de méditer assis dans une berçante rustique. À l'occasion de la parution de son livre le plus récent, *Au carrefour de trois cultures. Meubles anciens du Québec* (Éd. de l'Homme), Jocelyne Lepage l'a rencontré et parlé avec lui de ce que réserve l'avenir.



« La relève, pourquoi faire? Quelqu'un serait-il tombé? » Reprenant cette question qu'il attribue à Picasso, Stanley Péan met les lecteurs en garde: si l'émergence de voix nouvelles et le renouveau du discours sont essentiels à la santé de notre littérature, il ne faut quand même pas considérer la relève comme un genre en soi. Sur ces bonnes paroles, Péan présente deux nouveaux auteurs qu'il a remarqués: Alain Turgeon et Denis F. Doyon.

La libraire Françoise Careil donne des conseils à une lectrice qui veut faire rire son monde. Elle fait des suggestions qui conviennent à tous les goûts, pris séparément. Des livres uniquement en format de poche, évidemment, c'est la mission qu'elle s'est donnée.

2 Frères, deux fois moins cher que Réseaux, aura une suite de 16 épisodes

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

La série *2 Frères* — TVA, jeudi 21 h — est la grande révélation de la saison. Et on est tous heureux que le diffuseur annonce 16 nouveaux épisodes. Il faudra toutefois attendre à l'automne 2000 pour les huit suivants, et au printemps 2001 pour les huit autres. Et comme l'épisode final de la semaine prochaine finit sur des tas de points d'interrogation, il faudra beaucoup de patience — et de mémoire — aux téléspectateurs.

Il faudra aussi des mouchoirs pour cet épisode final, encore plus dramatique que le dernier où on a vu Gabriel, le frère innocent, se faire écraser la jambe par la voiture des vilains. Qu'arrivera-t-il à son frère Zac et au vilain tueur Kevin qui l'a entraîné dans son sillage?

Chaque heure de *2 Frères* coûte deux fois moins que *Réseaux*, soit 435 000 \$. Un détail important en cette période où on accuse certains producteurs de s'en mettre plein les poches. Pourtant, on regarde *2 Frères*, et ça n'a pas l'air de la télévision à rabais. Au contraire.

C'est de la télévision passionnée, urgente, qui a un regard de compassion sur le monde. Tout le contraire de *Réseaux*, une série intelligente, mais trop mécanique à mon goût. On regarde *Réseaux* d'un oeil souvent amusé, sans vraiment nous impliquer. *2 Frères* vient nous chercher beaucoup plus.

Les producteurs Jacques Blain et Jocelyn Deschênes auraient bien voulu que cette première série comporte 10 épisodes. Mais voilà: Téléfilm Canada a refusé de financer la série, pour des raisons qui n'ont jamais été expliquées, et ils ont dû s'en tenir à huit. La solution a tenu du miracle: les auteurs, Michel D'Astous et Anne Boyer du *Retour* ont consenti à travailler à cachet différé, les producteurs, les fournisseurs et certains comédiens ont travaillé à rabais. TVA a augmenté ses prix, le Fonds indépendant de la production y a mis plus d'argent. Parce qu'on croyait à la série.

Le meilleur texte peut être bousillé par un mauvais réalisateur. Or, Louis Choquette est une révélation. Il a fait ses classes sur les *Avec un Grand A* de Janette Bertrand. Il avait aussi réalisé l'excellent *Ici Ados Canada*. Mais il ne risquait pas de passer à l'histoire en réalisant les derniers épisodes de la ridicule série *Radio*.

L'auteur Michel D'Astous lui rend hommage: « Il y a plein de scènes dans *2 Frères* que nous n'avons pas écrites. »

Louis Choquette est non seulement un expert en rythme rapide, qui s'accorde magnifiquement avec le sujet qui est le monde des gangs en milieu scolaire, en images qui parlent d'elles-mêmes, mais il a su en plus choisir et diriger des jeunes acteurs dont certains sortaient tout juste de l'école. Il a trouvé des musiques et fait composer le thème et quelques chansons par Dubmatique. L'ensemble est d'une grande cohérence.



Gabriel (Daniel Thomas) dans les bras de son frère Zac (Benoit Langlais): le frère innocent est la victime de la gang de Zac.

Il a tourné en vidéo numérique — comme *Diva* et *L'Ombre de l'épervier* — alors que la série *Réseaux* est tournée sur film, le média préféré des puristes qui y trouvent des images plus « profondes ».

Jacques Blain rigole: « Si c'était platte, les téléspectateurs trouveraient sans doute que la vidéo numérique n'est pas aussi bonne que le support film! »

Mais justement, ce n'est pas platte. Cette incursion dans l'univers des écoles où les tuteurs peuvent impunément faire la loi, avec en plus des parents séparés, une mère monoparentale qui adore son travail dans un magazine, un père qui ne comprend pas son plus jeune fils, une direction d'école qui ne veut pas voir les problèmes, du moins au début, c'est la vraie vie.

Mais c'est surtout la violence des gangs qui est effrayante, et qui fera des victimes. L'auteur Michel D'Astous — sa coauteure Anne Boyer a un peu moins contribué que dans *Le Retour*, se relevant tout juste d'un accouchement — affirme que ses recherches démontrent que dans la vraie vie, c'est encore pire.

La suite coûtera plus cher et c'est normal. Les producteurs s'attendent que cette fois Téléfilm dira oui. Mais pas à ce que tout le monde continue de travailler à rabais.

La suite de Julie: sa maison de production a soumis un plan

Julie Snyder est devenue productrice, tout le monde sait ça, et sa maison de production aimerait bien garder la case de 22 h 30 au réseau TVA.

Un plan en trois parties a été soumis à TVA, apprend-on de bonne source. Le lundi, TVA diffuserait une émission animée par Julie Snyder depuis Paris. Mardi et mercredi, l'animation serait confiée à François Morency, et jeudi, l'heure serait musicale et réunirait des big bands et des chanteurs.

On imagine par ailleurs que d'autres producteurs ont soumis des projets. La décision devrait être annoncée d'ici peu par TVA.

TV5: des reprises à cause de la grève

La télévision publique en France a été victime de grèves ces dernières semaines, ce qui force TV5 à diffuser certaines reprises. L'épisode d'hier de *Thalassa* a été une rediffusion et demain, *Bouillon de culture* repassera l'émission avec Roberto Benigni, le réalisateur de *La Vita è bella*.

La grève est suspendue pour l'instant, et TV5 affirme que de nouveaux épisodes seront à l'affiche la semaine prochaine.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

20:00 1 - HORATIO HORNBLOWER

Si vous avez raté cette très bonne minisérie qui a gagné un Emmy, c'est le moment de vous reprendre. Et de découvrir un acteur fort séduisant, Ioan Gruffudd, dans le rôle-titre. Une histoire qui se déroule à l'époque de l'amiral Nelson durant la guerre franco-britannique, sur de grands voiliers où le jeune Horatio apprend la marine et la vie. Suite et fin demain soir.

20:00 0 - GRANDS REPORTAGES

L'État s'est réconcilié avec l'Église en Russie, et la reconstruction de la cathédrale du Christ Sauveur a coûté un milliard et demi de dollars. Le gouvernement a même consacré 18 millions pour acheter des icônes. L'opium du peuple n'est plus ce qu'il était.

21:00 3 - BIOGRAPHIES

Émile Genest, qui a aussi travaillé à Hollywood, est raconté.

22:29 A - CHRONIQUES DE NITINATH

Documentaire sur une communauté autochtone qui lutte pour mettre fin aux agressions sexuelles, à l'inceste et à la violence familiale.

22:55 a - UN MONDE IDÉAL

Réalisé et joué par Clint Eastwood avec Kevin Costner. Un détenu évadé fait croire à l'enfant qu'il a pris en otage qu'il s'agit d'un jeu.



Émile Genest

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
a v	RC	Le Téléjournal	Franc Jeu	Hockey / Canucks - Canadiens						Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / UN MONDE IDÉAL (4) avec Kevin Costner (22:55)	4	4	RC
		c o	j r	Le TVA	Cinéma / JEU DE PUISSANCE (5) avec Emilio Estevez, Joss Ackland	Cinéma / FUTURESPOUR (6) avec Dean Cain, Vanessa L. Williams	Le TVA	Sports (22:54) / Lot. (23:16)	Cinéma / MAD MAX... (23:25)	7	7				
y e	TQ	A M	Les Règles du jeu / les immigrants entrepreneurs	Cinéma / UNE CHANCE SUR DEUX (5) avec Jean-Paul Belmondo, Alain Delon	Cinéma / LA CORDE (3) avec James Stewart, John Dall	Chroniques de Nitinath (22:29)						8	8	TQ	
		z k	H	Les Simpson	Cinéma / LES JEUNES NINJA 2 (5) avec Stephen Furst, Ted Jan Roberts	Cinéma / LE DERNIER DES HÉROS (4) avec Arnold Schwarzenegger, Austin O'Brien	Grand Journal (23:13)	Cinéma (23:42)	5	5					
t l	CTV	h	Pulse	The Habs...	Skate Canada International Exhibitions	Monica Freire in Concert	The Pretender	CTV News	Sports	11	11	CTV			
		l	News	Reg. Contact	America's Most Wanted	Snoops	News	45	58						
h d	CBC	h	Sat. Report	Saturday Night	Hockey / Canucks - Canadiens	Hockey / Flames - Avalanche	13	13	CBC						
		d	ABC Skins Game / Golf (16:30)	News	Judge Brown	Football collégial / Notre Dame - Stanford	News	Baywatch		22	22				
b g	ABC	b	Football collégial (15:30)	Seinfeld	Early Edition	Martial Law	Walker, Texas Ranger	ER	21	21	ABC				
		g	News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Cinéma / HOME ALONE (4) avec Macaulay Culkin, Joe Pesci	World's Most Amazing Videos	Sat. Night	23		23			
j o	PBS	j	The Lawrence Welk Show	Keeping Up...	Waiting for...	Berkeley Square (9-10/10)	Steve Allen's 75th Birthday	20	20	PBS					
		o	Antiques Roadshow	The Editors	McLaughlin	Bee Gees: One Night Only	Red Dwarf	24	24						
1 2	CAB	1	Biography of the Millennium: 100 People... 1000 Years (16:00)	Cinéma / HORATIO HORNBLOWER (4) avec Ioan Gruffudd	Cinéma / HORATIO HORNBLOWER (4) avec Ioan Gruffudd	47	39	CAB							
		2	Arts & Minds	In Praise...	Glenn Gould: Extasis	Andrea Bocelli & Friends	Sinatra and Friends		Ed Sullivan	Sex & the City	Awful Truth	48	34		
3 (C	3	Contact Animal	15 Ans Juste...	Le Goût du monde / Maroc I	Couples légén.	Scandales	Biographies / Émile Genest	Les Enquêtes d'Hetty	Cinéma / LOLA ZIPPER (5)	31	31	C		
		(Activités physiques...	Multimedia...	April-Fortier	Le Monde à la carte	Choiex et...	Contes...	Le Monde des affaires	Histoire des formes urbaines	26				
5 -	C	5	...Drive Show: The Driven Man	...Connection	Exhibit A	Shark Stories	How'd they do that?	Outward...	Movie Magic	...Connection	Exhibit A	37	37	C	
		-	Franklin	Little Lulu Sh.	Hoze Houndz	Magic Jersey	Cinéma / DON'T LOOK UNDER THE BED	Cinéma / BENJI THE HUNTED (4)	Cinéma / BRINGING UP BABY	68					
6 w	C	6	7th Heaven	Drew Carey	3rd rock... Sun	Cops	America's Most Wanted	Angel	Mad TV	36	46	C			
		w	...Wilderness	Heart, Courage	Outer Limits	King of the Hill	Any Day Now	PSI Factor	A Hitchcock	Sat. Night	3		3		
x	C	x	History Bites	Mystic Lands	Reilly: Ace of Spies	Scandal! Then and Now	Cinéma / BAT 21 (4) avec Gene Hackman, Danny Glover	...Weapons	49	47	C				
		x	Homes by...	Flick	Success TV	3 Perfect Days	Nat. Geo.	...the Wildside	Animal Adv.	The Tourist		TV Guide TV	Flick	Eros	50	29
8 9	CAB	8	Bourbon Voyageur	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie / Janis Joplin	Cinéma / BOUGE! (6) avec Ambre Boukebzza	Musicographie / Janis Joplin	32	48	CAB				
		8	Box-Office	Cimetière CD	Fax	Hip Hop	Groove	ConcertPlus / Le Concert Summer Music Mania '99	30	30					
9 0	CAB	9	World News	Culture Shock	Fashion File	On the Arts	Antiques Roadshow	Sat. Report	Venture	Rough Cuts / Angry Angels	Fashion File	Undercurrents	25	25	CAB
		0	Un Canadien...	Culture-choc	Monde ce soir	Médias	Des politiciens et des patriarches	Le Journal RDI	Entrée des...	Un Canadien...	Franc Jeu	Visages du XXe / Jean-Paul II	19	19	
! *	CAB	!	Sports 30 Mag	Entre les...	Golf / Skins Game - 1re ronde	Voile	Sports 30 Mag	Hors-jeu	Ski Mag	...extrêmes	33	33	CAB		
		*	Friday the 13th: The Series	Cinéma / ON MY OWN (5) avec Judy Davis, Matthew Ferguson	Welcome to Paradox	Cinéma / SEVEN (3) avec Morgan Freeman, Brad Pitt	40	40							
) "	CAB	)	Sliders	Invasion Am.	Walking...	Relic Hunter	Cinéma / THE COLD EQUATIONS (4) avec Bill Campbell	Cinéma / MOONTRAP (22:45)	32		CAB			
		)	SportsCentral	Figure Skating / Skate Canada	Wrestling: WWF Live	SportsCentral	Auto Racing / Superseries	38	38				
# y	CAB	#	Pas sorcier	...découverte	Exploration	Cinéma / THE LONG GOODBYE (4) avec Elliott Gould	TFO en scène / Lady Day	Cinéma / À LA BELLE ÉTOILE	27	27	CAB				
		#	The Greatest Circus Family	Greatest Circus: Ringling Bros	The Secret World of Toys	Beach Crazy	The History of the Bathing Suit	The Secret World of Toys	27	27					
y p	CAB	y	Golf / Skins Game (16:30)	Sportsdesk	WWF Raw is War	Boxing / Mark Johnston - Raul Juarez	Sportsdesk	28	28	CAB					
		y	Ed, Edd + Eddy	Rhino Véloce	Redwall	A. Anaconda	Drôle de voyou	Ned et son...	Les Simpson		Cybersix	Barbe-Rouge	South Park	Les Simpsons	Animania	34	45
+ u	CAB	p	Thala. (17:30)	Cap Adventure	Jrnl (19:03)	2000 Mercis	Infos (21:40)	Gén. (22:15)	Journal belge	Journal suisse	Soir 3	15	15	CAB	
		+	Two... (16:00)	Coltrane's...	National Geographic	Cinéma / EDUCATING RITA (4) avec Michael Caine, Julie Walters	Conv. (22:10)	Cinéma / SHIRLEY VALENTINE (4) (22:40)	74						
u \$	CAB	u	Grand. Nature	L'Hôpital...	Dos Ado / Le Divorce	Vivre à deux	Êtes-vous libre	Éros et Compagnie	Sortie gaie	Les Copines...	Trauma	35	44	CAB	
		u	CityMag	Rendez-vous avec...	Sur la colline	Vos finances	CityMag	Parole et Vie	9	9					
\$	CAB	\$	Addams Fam.	Big Wolf...	Buffy the Vampire Slayer	Stressed Eric / Diffusion de six épisodes.	...Lost Nebula	Beasties	18	18	CAB				
		\$	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00		21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO

Chanson

Un Roch Voisine légèrement acide

Le chanteur d'Hélène se « reconstruit un personnage »

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
collaboration spéciale, PARIS

Ces jours-ci, Roch Voisine est un peu agacé par ce que les médias écrivent à son sujet. Pas vraiment amer, juste un peu acide.

« Je ne peux pas ouvrir un journal français sans qu'on me parle du temps d'Hélène, des 15 000 spectateurs de Bercy, des albums à plus d'un million d'exemplaires, nous dit-il dans un salon de son hôtel (de luxe) de Paris. Certains en profitent pour conclure que je suis fini. Mais si c'était le cas, je n'aurais pas rempli l'Olympia le 22 novembre et je n'y referais pas trois supplémentaires en janvier. Ce qu'ils n'ont pas l'air de comprendre, c'est qu'ils n'ont plus affaire au même personnage. En 91-94, on a fait de moi une pop star — avec mon consentement bien sûr ! Aujourd'hui, je reviens à ce que j'ai toujours été au fond : un auteur-compositeur-interprète, qui aime la guitare acoustique et qui s'inscrit dans une tradition plus proche du folk... »

C'est sûr que les médias simplifient et, surtout, vous cataloguent un artiste pour la vie, ou presque. Mais c'est aussi la rançon de la gloire.

Lundi 22 novembre, en effet, Roch Voisine, après cinq ans d'absence à Paris, remplissait l'Olympia (2200 places) à ras bord. Et achevait son spectacle sur des ovations debout. Derrière lui, il y a l'un des plus gros producteurs de spectacle de Paris, Gilbert Coullier, une tournée en province, et trois nouveaux soirs à l'Olympia en janvier. L'album, mis en vente en juin, doit tourner autour des 100 000 exemplaires.

Pour un tas de chanteurs actuels — nouveaux venus ou artistes confirmés — on parlerait de triomphe prometteur et on sablerait le champagne. Mais comme il s'agit de celui qui était devenu pratiquement le numéro un en France en 1991, des gens dans le milieu professionnel le regardent d'un drôle d'air. On parle de son « passage à vide », ce qui l'agace beaucoup — même si lui-même sait que dans cette absence de cinq ans, il y a l'expérience avortée des États-Unis, où la maison BMG l'a proprement largué en cours de route après lui avoir promis la lune (et publiquement).

« Je suis apparu en France comme pop star, celui que les filles pourchassaient dans

la rue. Alors qu'au fond, ma vraie nature, c'était de chanter mes chansons à moi, avec une guitare, quelques musiciens. Même si je n'avais pas été absent pendant cinq ans, il était impensable pour moi de continuer avec le même personnage, de prétendre avoir éternellement vingt ans. Le problème, c'est que ce que je suis aujourd'hui a l'air de déranger dans le milieu professionnel et dans les médias. Ils ne savent pas où me caser. Quand j'ai une salle devant moi, comme l'autre soir à l'Olympia, le courant passe. Les obstacles sont ailleurs. »

Côté télé, ça va plutôt bien : Roch Voisine continue d'avoir presque automatiquement accès aux grandes émissions de variétés qui passent les vendredi et samedi soirs en *prime time*.

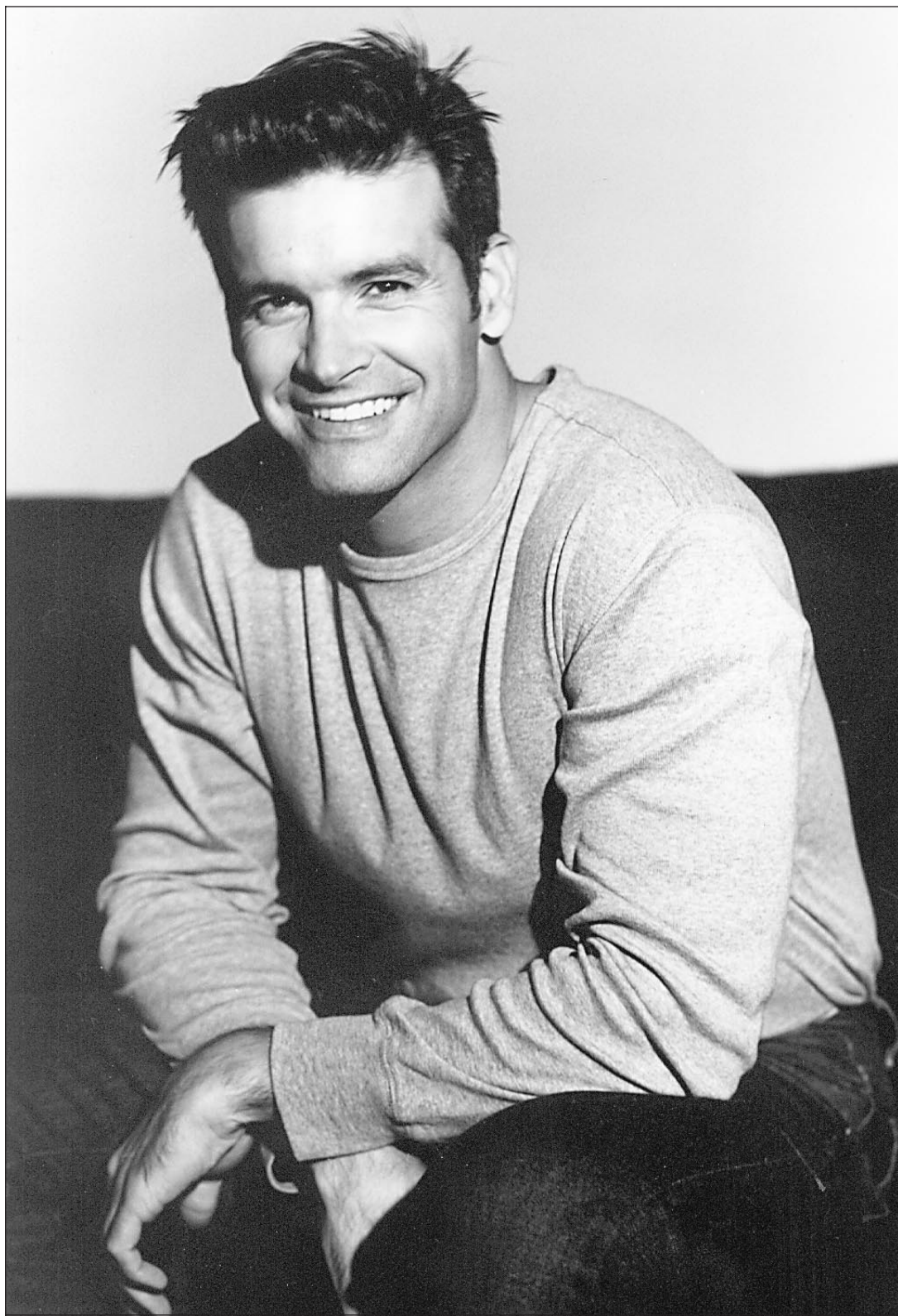
Le problème majeur — qui devient énorme dans un pays comme la France — ce sont les trois ou quatre radios « jeunes » ou musicales où quelques programmeurs font la loi : « Il n'y a pratiquement qu'une méthode pour déclencher le succès en France : la création d'un « tube » qui va d'abord tourner dans toutes les radios et vendre des centaines de milliers d'exemplaires en single. Les radios sont maintenant en position de force absolue, elles jouent les gros bras, parfois ont leur propre maison de production. C'est une clique : il y a un gars qui reçoit votre single, ça ne lui plaît pas, il jette... Cette année je ne correspondais plus à l'idée pop qu'ils se faisaient de moi... »

Lorsqu'on écoute son album français sorti en juin, on se dit en effet que les morceaux qui avaient sans doute les meilleures chances de percer étaient de belles ballades (*Un simple gars, Et si, etc.*). Un style qui justement ne correspondait peut-être pas à l'idée — faussement rock — du Voisine des années 91-94.

Ses triomphes commerciaux de l'époque relevaient-ils du malentendu en France ?

« Pas tout à fait un malentendu, puisque je l'ai voulu comme ça, mais presque, dit-il en plaisantant. Au Canada anglais, par exemple, les succès énormes que j'ai eus n'avaient rien à voir avec *Hélène* ou les foules de Bercy. D'une certaine manière, ils sont tombés du premier coup sur le vrai Roch Voisine... Ici, je dois me refaire un personnage à nouveau. J'apprends la patience... »

ROCH VOISINE en spectacle le 3 décembre au Centre Molson.



Roch Voisine : « Certains en profitent pour conclure que je suis fini. Mais si c'était le cas, je n'aurais pas rempli l'Olympia le 22 novembre et je n'y referais pas trois supplémentaires en janvier. »

« Le problème, c'est que ce que je suis aujourd'hui a l'air de déranger dans le milieu professionnel et dans les médias. Ils ne savent pas où me caser. »

Briser le mur du son

RADIO / Suite de la page D1

Le rôle des animateurs ? Il se limite à la présentation des chansons. Le choix musical relève de la direction.

Dans le marché de Montréal, on s'entend pour dire que quatre chaînes ont beaucoup d'impact sur la consommation de musique, car elles influencent la programmation des radios en région : CKOI, CKMF, CITÉ et CFGL.

« Si une chanson joue sur une de ces quatre stations, elle se retrouve dans le Top 20, révèle Gilles Valiquette. Si elle joue sur les ondes de deux stations, elle grimpe dans les 10 premières positions. Et si elle passe sur les quatre stations, elle devient numéro 1. »

CKOI et CKMF, de leur côté, contribuent

à faire connaître de nouveaux artistes et de nouvelles chansons. Poussées par un public jeune avide de nouveautés, elles doivent constamment renouveler leur inventaire de chansons.

« On essaie de pousser des choses qui ne sont pas encore de grands succès, mais qui ne déplaisent pas à l'auditoire de la station, précise Guy Brouillard, directeur musical de CKOI. On ne peut pas imposer beaucoup d'artistes du même genre. Les gens sont très fidèles. Ils ne se contenteront pas d'imitations quand ils peuvent avoir l'original. »

À CKOI, le palmarès compte 30 chansons en français et 30 autres en anglais. La chanson numéro 1 peut passer jusqu'à quatre fois par jour. On sait que le CRTC oblige les stations francophones à diffuser 65 % de chan-

sons françaises aux heures de grande écoute.

« Le problème, ajoute Guy Brouillard, c'est qu'on se ressemble tous. CITÉ, CFGL et CIEL ne font plus tourner de Ginette Reno, mais mettent du Éric Lapointe en ondes. Ils viennent chercher la crème. Ils ne développent rien. Ils attendent que le travail soit fait. C'est normal que CKOI et CKMF soient en compétition, ils visent le même marché. Mais il y a quelque chose qui ne marche pas quand tout le monde joue la même carte. »

Selon Alain Brunet, chroniqueur à *La Presse*, « le problème, c'est qu'il n'y a pas assez de formats. On a deux types de radio au Québec, on devrait en avoir quatre ou cinq. »

Claude Rajotte, animateur à *MusiquePlus* et l'un des derniers DJ à choisir encore les disques qu'il met en ondes, à son émission

de CHOM, le vendredi soir, abonde dans le même sens. « Tout ce qui manque, c'est une radio rock. Les autres ont bien le droit d'exister même si je ne les écoute pas. »

Gilles Valiquette, de la SOCAN, conserve peu d'espoir. « Il est utopique de penser que la radio va changer beaucoup, laisse-t-il tomber. Il faut commencer à regarder ailleurs. Plusieurs créateurs, producteurs et interprètes cherchent un mode de diffusion parallèle de leurs oeuvres. »

Internet sonnera-t-il la fin du règne des radios ? Probable.

« Il ne faut pas écrire pour faire des hits, affirme Jean-Pierre Ferland. Je suis comme un coureur de fond. Je fais des chansons de fond. S'il y en a une qui devient un hit, tant mieux... »

Switch! pour changer de soirée

PHILIPPE RENAUD
collaboration spéciale

Deux iconoclastes de la scène électronique locale nous reviennent en force avec une nouvelle soirée, baptisée *Switch!* qui vous en fera entendre de toutes les fréquences.

Les DJ Nice Fred (Nice Music) et Luv (Ninja Tune), idéateurs des défuntes soirées Concept et Robot Rock, s'emparent des soirées du mardi au Blizzarts pour déverser leurs concoctions de rythmes recherchés dans un cadre débridé.

Tels des caméléons de la nuit, ils se moulent à l'ambiance décontractée

du troquet du boulevard Saint-Laurent en balançant des sons inouïs, au sens propre du terme. Hip-hop, techno, vieux soul, rock obscur, house, rien n'échappe à la paire de DJ reconnus pour leur éclectisme à toute épreuve.

Par dessus tout, leur musique s'adresse à notre intelligence et ne prend jamais pour acquis les goûts de l'auditoire.

Rendez-leur donc visite, un de ces mardis soirs ordinaires... d'autant plus que l'entrée est gratuite !

Blizzarts, boul. 3956 A Saint-Laurent, 514 843-4860

Anne-Marie Cadieux
 Élisabeth 1^{re}
Pascale Montpetit
 Marie Stuart
Marie Stuart
 De Dacia Maraini
 Traduction de Marie José Thériault
 Mise en scène de Brigitte Haentjens
 Dès le 30 novembre
 Réservations : 866-8668
 www.tnm.qc.ca
 Omni La Presse
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

Le menteur
 de Pierre Corneille
DERNIÈRES
 AUJOURD HUI ET SAMEDI 4 D. C. 16 h
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER
 4353, rue Sainte-Catherine Est
 ☎ Papineau ou Viau, autobus 34
 ☎ Pie IX, autobus 139
 Billetterie : (514) 253-8974
 Admission : (514) 790-1245
 www.admission@cmf.ca
 « Ce menteur-là est à ne rater à aucun prix. »
 — S. Sarfati, La Presse
 « Une grande réussite! »
 — W. McQuade, SRC
 « Parfaitement irrésistible! Le bonheur! »
 — D. Lachance, Journal de Mtl
 « Un délice! Absolument séduisant! »
 — M.-C. Blais, SRC

Théâtre



Entre Monsieur Henri (Christian Vézina) et Miss B. (Diane Dubeau) se noue une étrange relation, comme si la douleur et la joie se rencontraient en personne.

Bricolage poétique

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Y a-t-il quelque chose de plus beau qu'un poème dont chaque mot semble écrit à l'expresse intention de toute personne qui le lit? Oui, peut-être. Par exemple, le don de dire ce poème à voix haute de telle manière qu'il nous semble familier, un peu comme si ces mots étaient les nôtres, alors même que nous n'avons jamais écrit un seul poème de notre vie.

Christian Vézina a ce don, et sa pièce *Henri bricole*, qui met en lumière et en paroles les poèmes du Belge Henri Michaux est un ravissement, une véritable joie. Et pourtant, Dieu sait que les poèmes de Michaux, ça n'est pas du gâteau! Seulement voilà, Vézina aime suffisamment Michaux pour à la fois nous présenter toutes les facettes de ce poète tourmenté et nous offrir ses poèmes dans un contexte un peu loufoque, rien de moins... qu'un atelier d'ébénisterie!

Prenant le prétexte de « portes ouvertes » dans un tel atelier dont la spécialité est la patère (!!!), Vézina a en effet concocté un texte de

son cru où se mêlent sans qu'il n'y paraisse les poèmes et les réflexions de Monsieur Henri. Et ça marche. Si vous connaissez les textes de Michaux, vous allez rire de plaisir devant les admirables prétextes inventés par Vézina pour les réciter naturellement, dans le droit fil du texte. Si vous ne connaissez pas sa prose, vous allez rire de plaisir, tout simplement parce que c'est plaisant, tous ces mots qui semblent avoir été écrits pour être récités une égoïne à la main!

Car on fabrique bel et bien une patère pendant l'heure et demie que dure *Henri bricole*. En outre, pour donner une couleur particulière à certains des textes et incarner en quelque sorte la facette lumineuse d'Henri Michaux, Christian Vézina a créé le personnage de Miss B., tenu avec bonheur par Diane Dubeau (qu'on ne voit pas assez souvent sur scène), Miss B. qui se présente comme une visiteuse à l'accent *british* qui interromp sans cesse la démonstration de fabrication de la patère, jusqu'à devenir l'assistante de Monsieur Henri, puis un peu

plus que son assistante. Entre Monsieur Henri et Miss B. se construit une étrange relation, un peu comme si la douleur et la joie se rencontraient en personne dans un atelier d'ébénisterie.

Je ne sais pas ce qui est le plus beau dans ce spectacle. Qu'on entende enfin à voix haute les mots de Michaux ou qu'on rie parfois aux éclats, ce qui a pour conséquence de nous ouvrir un peu plus, sans défense, pour recevoir la prose si particulière, si forte, si triste, si inventive d'Henri Michaux, percutante comme un marteau, incisive comme une scie ronde, acérée comme une vis qu'on vous entrerait de force dans le coeur... pour mieux vous cheviller à la vie.

HENRI BRICOLE, de Christian Vézina sur des poèmes d'Henri Michaux. Distribution : Christian Vézina et Diane Dubeau. Mise en scène : Christian Vézina, assisté de Jean Bard. Décor et costumes : Jean Bard, assisté de Daniel Brière. Éclairages : Carolyne Vachon. Bande sonore : Éric Forget. Chorégraphie : Nathalie Valiquette et Diane Dubeau. Présenté à l'Espace libre, 1945, rue Fullum, jusqu'au 11 décembre, à 19 h. Info : 514 521-4191.

Un peu timide, l'horreur

JENNIFER COUËLLE
collaboration spéciale

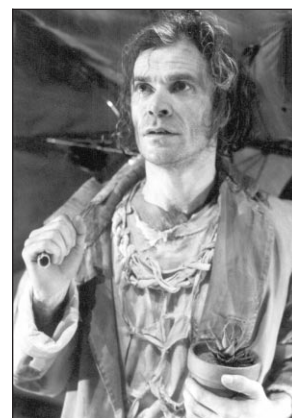
Dans la pénombre grise et poussiéreuse d'un non-lieu abîmé, les restes troués d'un bâtiment découpent un ciel éteint. Une goutte d'eau rejoint sa flaque. Toc! Toc! Un homme en manteau entre sur scène en se traînant à quatre pattes. Son corps prend connaissance d'un monticule de gravats. Il se relève, arpente les lieux tel un singe apeuré. Il fouille, il siffle. Cet homme est venu pour raconter la guerre par en dedans. Redressé, se souvenant, Peter Batakliev entame son monologue avec un « non! » gémissant. « Je n'étais pas cruel quand j'étais petit, poursuit-il. Les grenouilles, je ne leur coupais pas les pattes arrière avec des cailoux. » *L'Exécuteur 14* était lancé.

Mis en scène par Léo Argüello et Batakliev lui-même, ce monologue intérieur d'Adel Hakim relate d'un long souffle hachuré l'expérience de l'ultime survivant d'une guerre civile qui, au contact de la violence, passe progressivement du déni à la haine. Tout n'est plus toujours cool et O.K., lorsqu'un jour plus sombre que d'autres, la petite amie du personnage est violée et tuée devant lui, lorsqu'un bébé, le dernier du clan adamite, est coupé en deux par un exécuteur zélé...

Imagé, poétique, mais suffisamment anecdotique pour le rendre parfois prévisible, ce texte qui se veut apatride, truffé de mots anglais, russes et italiens, trahit ici et là le bagage culturel de son auteur égyptien (qui a vécu au Liban avant de s'installer à Paris). Pas sûr, par exemple, qu'un guerrier occidental se passerait la réflexion de ne pas avoir la satisfaction de mordre dans les tripes chaudes de l'ennemi... Son langage symbolique est ailleurs. Nous sommes au Moyen-Orient, donc, ou tout près (le suggère également les noms Adamite et Zélite). Pourquoi ne pas y demeurer? Pourquoi avoir alourdi ce récit de mots étrangers qui se limitent à répéter autrement

ce qui vient d'être dit en français. On se lasse de la formule. Peut-être pas à Paris, peut-être pas il y a bientôt dix ans, lors de la création de *L'Exécuteur 14*. Mais aujourd'hui, ici, dans notre univers où le bilinguisme est une fonction, le charme d'un « maison, home », d'un « tout va bien, bene, molto bene » est à peu près inexistant.

En fait, il n'y a peut-être pas tant à redire sur le texte d'Hakim que sur la façon dont il a été livré. Et il faut dire que de livrer sur scène ce qui est dit à soi-même, en soi-même, est un défi de taille. De toute évidence, Peter Batakliev a en lui suffisamment d'émotion pour palper un tel sujet. On sent bien



Peter Batakliev

qu'il sent. Mais il ne parvient que trop rarement à dégager ce sentiment, à faire en sorte que nous puissions sentir à notre tour. Ce comédien, pourtant chevronné, semble s'être pris au piège de l'intériorisation. Il raconte cette violence tout doucement, tout tendrement, comme on le ferait à un enfant, le soir au bord de son lit...

Les mots restent enfouis au fond de sa gorge, la langue ne résonne pas. Peut-être aussi est-ce l'accent slave (Batakliev est d'origine bulgare et ne s'exprime en français que depuis quelques années) qui leur fait écran, qui les empêche de bondir, de nous saisir. Reste, pour se réjouir, la gestuelle de l'acteur, loquace, elle. Reste aussi une mise en scène à la retenue songée. Quant au décor explosé de Robin Paterson, il est remarquablement juste et équilibré. Le complète, une conception sonore impeccable de Michael Picton. Toujours discrètement, elle ponctue de vent, de pluie et de flammes ce lieu de décombres où Peter Batakliev tente sincèrement, mais en vain, de nous transmettre l'horreur.

EXÉCUTEUR 14, d'Adel Hakim, interprété par Peter Batakliev. Mise en scène : Léo Argüello et Peter Batakliev. Présenté par le Théâtre Décalage, à l'Usine C, 1345, rue Lalonde, jusqu'au 4 décembre. Info : 514 521-4493.

Édition spéciale
du millénaire

Les 30 et ~~31~~ décembre 1999,
1^{er} et 2 janvier 2000

ARTISTES INVITÉS
NANETTE WORKMAN et **BOULE NOIRE**

SOUPER ET SPECTACLE ÉDITION SPÉCIALE

**SPECTACLE DE TROIS HEURES
SIX CHANTEURS SUR SCÈNE**

UNE DEMIE DE CHAMPAGNE PAR PERSONNE
ET BIEN D'AUTRES SURPRISES...

AU CASINO DE MONTRÉAL DÈS LE 8 DÉCEMBRE 1999

Kim Richardson - Patrice Blouin - Christine Williams
En alternance certains soirs avec l'un ou l'autre de ces chanteurs :
Sylvie Desgroseilliers - Alain Couture - Raphaëlle Paquette

Direction musicale : **Luc Boivin** Idée originale : Steve Zalac Jr. Mise en scène : Pierre Boileau

Spectacle à compter de 37 \$ • Souper-spectacle à compter de 59 \$
Billets en vente* à la billetterie du Casino de Montréal, sur le réseau ADMISSION
au (514) 790-1245 ou au 1 800 361-4595 et sur Internet à www.admission.com

*Moyennant les frais de service.

Forfaits-hébergement offerts : 1 888 898-7777
Groupes de 20 personnes et plus : (514) 392-2749 ou 1 888 883-8823
ACCÈS RÉSERVÉ AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS



de **Oscar Wilde**
mise en scène et adaptation de
Françoise Faucher

Un mari idéal

«La distribution est remarquable» MONTRÉAL CE SOIR, RC
«Yves Jacques est extraordinaire» VEDETTES EN DIRECT, CKVL
«...férocement brillant...» LA PRESSE
«Un mari idéal, une charmante comédie au texte subtil et fin.» LE JOURNAL DE MONTRÉAL
«Une des meilleures productions vues à la Compagnie Jean Duceppe.» LE DEVOIR

Yves Jacques Benoit Gouin
Marie-France Lambert Sophie Faucher
Suzanne Clément Gérard Poirier Béatrice Picard
Victor Désy Anne Bryan Danielle Lépine Gilles Cazabon Jean-Guy Legault
concepteurs **Marcel Dauphinais Véronique Borboën Luc Prairie**

DUCEPPE

JUSQU'AU 4 DECEMBRE
À LA PLACE DES ARTS

présenté en collaboration avec

BANQUE NATIONALE **CKAC 730 RADIO-MÉDIA** **La Presse** **Télé-Québec** **Châtelaine** **TVR**

Théâtre Jean-Duceppe
Place des Arts
Québec, QC

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245
Redevance et frais de service.

2797017



LE CANCER, UNE QUESTION DE VIES

Au-delà des statistiques, des chiffres et des courbes de croissance, au-delà même des recherches et des percées scientifiques, le cancer est une question de vies... Celles des gens qui en sont atteints et qui doivent apprendre, avec leurs proches, à le vivre au quotidien.

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

www.fqc.qc.ca 1 800 363-0063

parce que derrière chaque cancer il y a une vie.

Ballet Ouest de Montréal présente


Casse-Noisette

Vendredi 3 décembre 19:30
Samedi 4 décembre 14:00 et 19:30
Dimanche 5 décembre 13:30 et 17:00

Salle Pierre-Mercure, Centre Pierre-Péladeau
300, boul. De Maisonneuve Est, Montréal

Adultes : 20 \$
Étudiants et Aînés : 15 \$

2805912



Avec le temps Cent ans de Chansons

DU 14 DÉCEMBRE 1999 AU 22 JANVIER 2000
Conception et mise en scène: **Louise Forestier**
Direction musicale et arrangements: **Jean-François Groulx**.
Avec **Stéphane Brulotte, Louise Forestier, Kathleen Fortin, Louis Gagné, Gabriel Gascon, Lynda Johnson et Hélène Major**.
Assistance à la mise en scène et régie: **Manon Bouchard**.
Musiciens: **Jean-François Groulx, Jean-Bertrand Carbou**. Concepteurs: **Claude Goyette, François Barbeau, Michel Beaulieu et Eddy Freedman**.
(514) 844-1793 www.rideauvert.qc.ca - 4664, rue Saint-Denis - Métro Laurier
Service de garderie le samedi et le dimanche en matinée sur réservation seulement

théâtre du rideau vert

CONSEIL DES ARTS, FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, PUBLICIS-BCI, SPXEL, LA PRESSE, TVR, Omni

2805446



Une création du Théâtre d'Aujourd'hui Du 3 au 27 novembre 1999
Avec Sylvain Bélanger, Louison Danis, Hugo Dubé, Michel Dumont, Marc Legault, Roger Léger, Adèle Reinhardt, Guylaine Tremblay.
Concepteurs : Lyse Bédard, Réal Benoît, Normand Blais, Martin Labrecque, Claude Lemelin.

De **Serge Boucher**
Mise en scène de René Richard Cyr

Après *Motel Hélène...*

24 POSES (portraits)

« Une réussite totale. » De Bouche à oreille, SRC
« ...l'événement théâtral de l'automne. » Voir

2^e série de **SUPPLÉMENTAIRES**
28, 30 novembre et 1^{er} décembre
Quelques places

REPRISES DU 23 MAI AU 3 JUIN 2000
Billets en vente dès maintenant 514.282.3900

En collaboration avec **LES ARTS du Maurier**

RONA

Théâtre d'Aujourd'hui
3900, rue Saint-Denis
Montréal
T : 514.282.3900
www.emphase.com/tda

2801838

Payez-vous leurs têtes



avec le forfait 3 pièces et les certificats-cadeaux
Noël de force - Sous le regard des mouches - La chatte sur un toit brûlant
de Eugene Stickland création de Michel Marc Bouchard de Tennessee Williams

Forfait 3 pièces : (514) 842-2112 Certificats-cadeaux: (514) 842-8194

Théâtre Jean-Duceppe
Place des Arts
Québec, QC

DUCEPPE

CKAC 730
RADIO-MÉDIA

La Presse

Télé-Québec

Châtelaine

TVR

Spectacles

Le charme de Julien Clerc fonctionne toujours

Il n'est pas qu'un compositeur à succès; il est aussi un excellent interprète

JEAN BEAUNOYER

Julien Clerc présentait, hier, à la salle Pierre-Mercure, le premier de deux spectacles à Montréal, intitulé *Entre nous*. C'est à la suite du succès qu'il a remporté aux Francopholies de Montréal l'an dernier, que Clerc nous est revenu en toute intimité, pour une série de spectacles au Québec. Accompagné par deux musiciens seulement, Hervé Breault à la guitare et Jean Schulpeuss au piano et aux percussions, le chanteur français a, une fois de plus, charmé toutes ces dames, avec le romantisme et le large sourire de ses 52 ans. Il ne les fait pas évidemment et après avoir entendu ses meilleurs succès et quelques classiques de la chanson française, je me suis demandé s'il n'était pas mûr pour remplacer Charles Aznavour, à titre d'ambassadeur de la chanson française dans le monde.

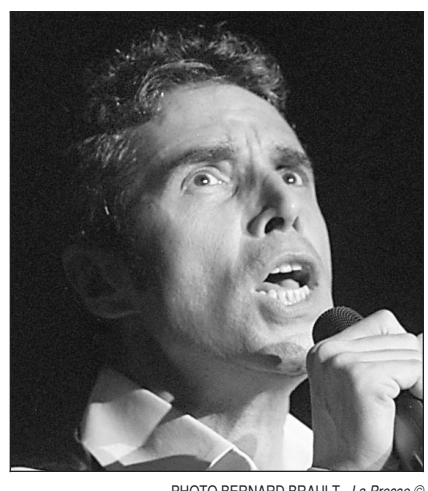


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse ©
Julien Clerc

Hier, il a repris des chansons qu'on entend depuis 30 ans à la radio dont *Ce n'est rien*, *This melody*, *Femmes je vous aime*, *Jaloux*, *Ma préférence* et personne ne semblait s'en plaindre. Bien au contraire. Le chanteur-compositeur nous a demandé d'ouvrir le catéchisme Julien Clerc et de chanter avec lui, *Ce n'est rien*. Et tout le monde a ré-

pondu à l'appel du grand prêtre, en chantant de sa plus belle voix les paroles de la chanson qu'on avait déposée sur tous les sièges.

Vous aurez compris que le public était totalement gagné d'avance et que personne n'a critiqué ou manifesté la moindre impatience, après ce retard de 30 minutes, causé par la panne d'un amplificateur. Pas grave Julien était beau, sexy, charmant et particulièrement intime avec ses deux musiciens qui ne faisaient pas trop de bruit et qui se cherchaient sur scène. Pas grave, on voulait entendre les succès de Julien Clerc en oubliant quelques petits problèmes acoustiques.

Celui-ci a eu la bonne idée de chanter quelques grands classiques de la chanson française dont *20 ans de Ferré*, *Et maintenant* de Gilbert Bécaud, *Sur ma vie* de Charles Aznavour et *J'ai rendez-vous* de Brassens. De quoi nous faire penser que Julien Clerc n'est pas qu'un compositeur à succès, mais un excellent interprète. Bon! hier il éprouvait des difficultés avec sa voix, mais... pas grave, tout le monde était content et a compati. Le spectacle présenté sans entracte n'a pas duré plus de 90 minutes. Pas grave, j'étais bien content. Mais il faut bien admettre que j'étais tout seul dans mon cas.

Tea party : plongé dans les années soixante-dix

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Même si les gars du Tea Party n'habitent plus Montréal, force est de constater qu'ils y sont encore très populaires.

Hier soir, le Métropolis était plein à craquer pour recevoir le trio originaire de Windsor, aujourd'hui dispersé entre l'Ontario et la Californie. La demande était tellement forte qu'il a même fallu rajouter une supplémentaire, ce soir au même endroit. Hormis le Tragically Hip, capable de se payer le Centre Molson, peu de groupes canadiens anglais peuvent se vanter de faire d'aussi bonnes foules à Montréal.

Il faut dire que celui-ci a la réputation d'être particulièrement efficace sur scène, dû à la présence de son charismatique chanteur et guitariste Jeff Martin, incarnation combinée de Jim Morrison (pour la voix de crooner psychédélique) et Jimmy Page (pour les performances « guitaristiques ») et une nette attirance pour les musiques du Moyen-Orient.

On ne voyait que lui d'ailleurs, sous les projecteurs du Métropolis, se masturbant sur sa six cordes, optant ici et là pour des instruments exotiques, notamment le oud arabe et le sarod indien. Bons musiciens, ses deux acolytes (Jeff Burrows et Stuart Chatwood) se sont contentés de lui servir des grooves brûlants en restant discrètement dans l'ombre.

Guitares saturées, basses vrombissantes, mélodies « classic rock » teintées de couleurs arabisantes : The Tea Party a offert un bon mélange de chansons plus connues (*Fire*, *Army Ants*, *Sister*) et de récents morceaux tirés de *Trip-tych*, son troisième album déjà écoulé à 150 000 exemplaires au Canada. Un quatuor à cordes est



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse ©
Jeff Martin, leader charismatique du Tea Party, incarnation combinée de Jim Morrison et Jimmy Page.

venu se greffer au trio, sur les morceaux les plus lents (*Gone* et *The Messenger*, reprise d'une chanson de Daniel Lanois) pendant que les pièces orientalisantes (*Halcyon Daze*, *Inanna*, *Bazaar*) achevaient de nous plonger dans le feeling des années soixante-dix. Pour tout dire, ne manquant que les tapis persans et les pipes à opium. Dans la foule, compacte, on compensait par quelques joints, question de mieux communier avec la parole de Jeff Martin.

Chaud soirée de rock en vérité. The Tea Party possède effectivement l'aisance, l'assurance et le savoir-faire. Pour l'originalité toute-

fois, on repassera. On sait à quel point le groupe cultive une haute opinion de lui-même. Il en était question en ces pages samedi dernier. Sa volonté d'explorer d'autres territoires, de mélanger instruments ethniques et rock traditionnel en font effectivement un groupe aux idées plus larges que la moyenne. Il me souvient, néanmoins, que Led Zeppelin nous faisait faire le même voyage du temps de Kashmir. The Tea Party n'offre pas de nouvelle destination, mais se contente de raffiner une formule éprouvée il y a déjà vingt-cinq ans. Nostalgie, quand tu nous tiens.

CONCERT DU MILLÉNAIRE À MONTRÉAL

Hommage à Vienne

Le 1^{er} janvier, 2000 - 14h30
Un grand événement!
Le célèbre Concert du Nouvel An de Vienne recréé

L'Orchestre Strauss de Montréal

Grzegorz Nowak, chef
Zsuzsa Alföldi, soprano
Dietmar Kershbaum, ténor

Danseurs de
Les Grands Ballets Canadiens

PLACE DES ARTS • SALLE WILFRID-PELLETIER

AIR CANADA Lufthansa Bayer 2001 CASQUE FINANCIER BANQUE ROYALE

Billets à la Place des Arts 842-2112 et Admission 790-1245
Présenté par Attila Glatz Concert Productions • www.salutetovienne.com
Le programme et les Artistes peuvent changer sans préavis

Samedi, 11 décembre à 20h00
Théâtre Maisonneuve - Place des Arts

GRAND CONCERT BACH

MESSE EN SI, extraits
MAGNIFICAT, extraits
SUITE POUR ORCHESTRE EN RÉ
SUITE POUR ORCHESTRE EN SI

ORCHESTRE DE LA SOCIÉTÉ PHILHARMONIQUE DE MONTRÉAL
CHEUR DE L'UQAM

Direction
Mats Liljefors
Stockholm

Admission générale : 22\$ (taxes incluses)
Billets en vente: Place des Arts : (514) 842-2112
Réseau Admission : (514) 842-2112

DERNIÈRE SEMAINE SUPPLÉMENTAIRES
28 nov. 20 h, 5 déc. 15 h et 20 h

Bousille et les justes

DU 9 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE 1999
Mise en scène: Micheline Lanctôt.

Avec Benoît Brière, Nicole Leblanc, Stefan Perrault, Charles Imbeau, Marie Charlebois, Diane Langlois, Marie-Chantal Perron, Marc Grégoire et Vincent Giroux.

Assistance à la mise en scène: Roxanne Henry.
Concepteurs: Claude Goyette, François Barbeau, Stéphane Mongeau, La Griffe Sonore, Jean-Marie Guay.

(514) 844-1793 www.rideauvert.qc.ca 4664, rue Saint-Denis - Métro Laurier
Service de garde le samedi et le dimanche en matinée sur réservation seulement.

théâtre du rideau vert
EN COLLABORATION AVEC
BANQUE LAURENTIENNE

Les Lundis
Classiques du Rideau Vert

SOUS LA DIRECTION ARTISTIQUE DE FRANCINE CHABOT

CONCERT MOZART ET LES ENFANTS
Un divin génie dont la musique donne du plaisir à tout âge!

Avec **CÉDRIC COHEN-McCOLLUM**,
MARIE-ÈVE POUPART,
ANDRÉA PICARD, violonistes,
MARIE-MICHEL BEUPARLANT, violoncelliste
PHILIPPE DOSS, **ROSA PYON**,
AUDE SAINT-PIERRE, **ASTRID YI**, pianistes
ainsi que **CLAIRE OUELLET**
et **SUZANNE BLONDIN**
au piano d'accompagnement.

6 décembre 1999 à 20h
au Théâtre du Rideau Vert

Billet individuel 24\$
Prix étudiant 12\$

Information et réservations 514-844-1793

théâtre du rideau vert
YAMAHA
La Presse
4664, rue Saint-Denis • Métro Laurier

Disney
ON ICE
UNE PRODUCTION DE FELD ENTERTAINMENT

TOY STORY
HISTOIRE DE JOUETS

Les jouets sont de retour... SUR GLACE!

CENTRE MOLSON

Du 6 au 9 janvier
(514) 790-1245 1 800 361-4595
Tarif de groupes: (514) 989-2841

Billets en vente aux guichets du Centre Molson et à tous les comptoirs Admission (+ Frais de service)

JEUDI 6 JANVIER	VENDREDI 7 JANVIER	SAMEDI 8 JANVIER	DIMANCHE 9 JANVIER
		11h (F)	11h (A)
		15h (F)	15h (F)
19h (F) (G)	19h (A) (G)	19h (F)	

F = représentation en français
A = représentation en anglais
G = 3,00 \$ de rabais par billet (groupes 20 personnes et +)
* = 5,00 \$ de rabais par billet (enfants 12 ans et +)
(les deux offres de rabais ne peuvent être combinées)

TVR
2006890

Le Chœur de la Fédération des Pueri Cantores du Québec

Des Petits Chanteurs de huit chorales de la Fédération, **délegués à Rome** pour la célébration du nouveau millénaire et le XXX^e Congrès international des Pueri Cantores

Directeur musical : Monseigneur Claude Thompson

En la chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours

Le mercredi 1^{er} décembre 1999, à 19 h 30

Au programme, des œuvres de Palestrina, Praetorius, Haendel, Britten et Peeters

Un chant rendra hommage à M. Claude Masson, patron d'honneur de la Fédération

ENTRÉE LIBRE

N213

Pierre Légaré rien



Monument-National 5, 6, 7, 8 avril 2000
Billets: au Monument National 871-2224, chez Admission 790-1245

Les Ballets Canadiens
GRABINIR PARKOV, DIRECTEUR ARTISTIQUE
Groupe Investors présente

Casse-Noisette

Nault/Tchaïkovski

AVEC L'ORCHESTRE DES GRANDS BALLETS CANADIENS
SOUS LA DIRECTION DE JACQUES LACOMBE ET YANNICK NÉZET-SÉGUIN

18-30 décembre 1999

Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts (514) 842-2112
www.grandsballets.qc.ca

Admission : (514) 790-1245
Groupes : (514) 849-8681

LA TRADITION CONTINUE

99... CJPX / RADIO-CLASSIQUE PRÉSENTE...

Let's Dance

le disque, le concert

Charme, entrain et exactitude...
Claude Gingras, La Presse
Précision d'attaque, qualité du jeu d'ensemble
et énergie... François Tournant, Le Devoir



Angèle Dubeau & La Pietà

AU MONUMENT NATIONAL
14 décembre

Billetterie (514) 871-2224
www.admission.com

Pour un cadeau fou, fou, offrez-vous une soirée folle, folle, folle.

APRÈS LE SUCCÈS DE GREASE...
LES PRODUCTIONS
SANDLER/POULIN
PRÉSENTENT

NORMAND CHOUINARD RÉMY GIRARD

7 ans
sur Broadway et
5 Tony Awards

La Cage aux folles

COMÉDIE MUSICALE

En vente maintenant!



LUC GUÉRIN
DONALD PILON
dans le rôle du député
et **MICHÈLE DESLAURIERS**

18 CHANTEURS ET ACTEURS SUR SCÈNE

MISE EN SCÈNE **DENIS BOUCHARD**
CHORÉGRAPHES **DOMINIQUE GIRALDEAU**

Du 18 au 26 février 2000 au Théâtre St-Denis 1

Théâtre St-Denis 1
Achats téléphoniques
TEL-SPEC 790-1111
Réservation de groupe (20 et plus)
(514) 527-3644

La Presse TVR CITE 107.3 FM Reine

POUR LA DERNIÈRE FOIS À MONTRÉAL



DU 7 AU 11 DÉCEMBRE
790-1111
* PRIX ÉTUDIANTS ET GROUPES
845-2322

2 NOUVELLES REPRÉSENTATIONS
8 ET 9 DÉCEMBRE 21H30

SLAVA'S SNOWSHOW

Théâtre St-Denis 2
La Presse




CRÉATEUR ET AUTEUR : SLAVA POLOUNINE... SPECTACLE DÉCONSEILLÉ AUX ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS

Hochet Marion Roussel présente
l'Orchestre symphonique de Laval

noël et vienne

Chef : Jean-François Rivest
Artiste invitée: Judi Richards
• Chants traditionnels de Noël
Johann Strauss, fils
• Valses et polkas

À SAINT-SAUVEUR-DES-MONTS

une présentation 
Le samedi 4 décembre 1999 à 20 h
Église de Saint-Sauveur

À LAVAL

Le mercredi 8 décembre 1999 à 20 h
Église du Bon Pasteur

Billetteries:

À Saint-Sauveur-des-Monts: Chambre de commerce de la Vallée de Saint-Sauveur (450) 227-2564 et réseau Admission: (514) 790-1245

À Laval: Information et réservations: (450) 667-2040



THEATRE SANS FIL
SPECTRA

«Merveille des merveilles... L'Enfant est plus vrai que nature, les objets s'animent avec bonheur.»

François Tousignant
-Le Devoir

**SPECTACLE FAMILIAL
30 MARIONNETTES
GÉANTES**

RAVEL

BOLÉRO
ET
L'ENFANT ET LES SORTILÈGES

26 DÉC: 15:00 ET 19:30 | 27 DÉC: 19:30 | 2 JAN: 15:00 ET 19:30

MONUMENT-NATIONAL



Stéphane ROUSSEAU

Mise en scène
DENIS BOUCHARD

«Stéphane Rousseau hausse l'humour québécois de plusieurs crans !...»
■ Michèle LaFerrière, LE SOLIL

«C'est un bouffon BCBG bourré d'un talent qui explose enfin !»
■ Linda Tremblay, CITE

«Le plus «entertainer» des humoriste québécois ! Rythmé, moderne, j'ai adoré !»
■ Isabelle Boutin, TQS

«Plus sexy, plus drôle et plus charmant que jamais ! Attention mesdames !»
■ Maire-France Lambert, CFOM

«Stéphane Rousseau est un vrai «entertainer» ! Monologues, chansons, danses, folies, un spectacle des plus divertissants !»
■ Nathalie Lévesque, TVA/SALUT BONJOUR

«Stéphane Rousseau a énormément de cordes à son arc... Un «performer» hors pair, un chanteur remarquable... Il poursuit son ascension !»
■ Véronique Jumeau, CHIK

«Rousseau offre un excellent show... C'est drôle, original, varié, plein d'imagination.»
■ LE NOUVELLISTE

**SUPPLÉMENTAIRES
15 au 19 DÉCEMBRE**

**8 au 12
DÉCEMBRE**

BILLETTERIE: (514) 790-1111

GROUPES: (514) 527-3644 (20 personnes et plus)



NOUVELLES DU DISQUE

Dutilleux à Toronto

■ L'Orchestre Symphonique de Toronto et son chef Jukka-Pekka Saraste consacrent leur dernier disque à Henri Dutilleux. Chez Finlandia, et en présence de l'auteur, ils ont enregistré *Timbres, espace, mouvement*, ainsi que ces «classiques» que sont la deuxième Symphonie et les *Métaboles*.

chez Sony son Concerto pour piano, daté de 1986, avec l'Orchestre Philharmonique de Londres qu'il dirige du clavier. Son «Concerto no 1», faut-il préciser: le jazzman travaille présentement à un deuxième concerto.

ber Orchestra, dir. Sir Charles Mackerras. Le pianiste signa il y a plusieurs années une intégrale Mozart, pour la même marque, et ce après avoir enregistré isolément quelques concertos chez Vanguard.

En anglais

■ Chandos poursuit sa série d'opéras en traduction anglaise avec le couplage *Pagliacci* (Leoncavallo)-*Cavalleria rusticana* (Mascagni). Le ténor Dennis O'Neill chante dans les deux oeuvres.

Brendel et Mozart

■ Philips annonce un tout nouvel enregistrement des Concertos pour piano K. 466 et 491 de Mozart par Alfred Brendel et le Scottish Cham-

Le Concerto de Corea

■ Chick Corea vient d'enregistrer

Hydro Québec présente l'Orchestre symphonique de Montréal OSM

LES DIMANCHES EN MUSIQUE

Place aux jeunes!

Concert des Lauréats du
Concours OSM 1999

Dimanche 28 novembre 1999, 14 h 30

Yannick Nézet-Séguin, chef
Lauréats du Concours OSM :
Louis-Philippe Marsolais, cor
Jean-François Normand, clarinette

Haydn, *Symphonie n° 12*
Mozart, *Concerto pour clarinette en la majeur K.622*
Jacob, *Concerto pour cor et orchestre à cordes*
Brahms, *Variations sur un thème de Haydn*



Yannick Nézet-Séguin,
l'un des chefs prometteurs de sa génération.

LES MATINS SYMPHONIQUES METRO

Venez entendre le hautbois
coloriste de
Theodore Baskin,
hautbois-solo de l'OSM

Une présentation de
METRO

Mercredi 1^{er} décembre 1999, 10 h 30

Yannick Nézet-Séguin, chef
Theodore Baskin, hautbois

Brahms, *Variations sur un thème de Haydn*
Haydn, *Concerto pour hautbois*
Beethoven, *Symphonie n° 1*



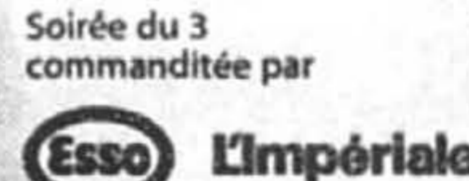
LES WEEK-ENDS DE L'OSM

Vadim Repin :
«... difficile de revenir à la réalité
après une telle soirée !» - The Toronto Star

Vendredi 3 et samedi 4 décembre 1999, 20 h

Hans Vonk, chef
Vadim Repin, violon

Ljadov, *Le Lac enchanté*
Chostakovitch, *Concerto pour violon n° 1*
Brahms, *Symphonie n° 1*



Soirée du 3 commanditée par

Séance de signature d'autographes à l'entracte avec Vadim Repin !
Rencontrez des musiciens de l'OSM avant le concert !
Café et gateaux seront servis. **GRATUIT !**



LES GRANDS CONCERTS

Jesus Lopez-Cobos,
directeur artistique du Cincinnati Symphony Orchestra,
«Un chef d'importance.»

- The Saratogian

Mardi 7 et mercredi 8 décembre 1999, 20 h

Jesus Lopez-Cobos, chef
Jean-Philippe Collard, piano

Beethoven, *Symphonie n° 1*
Liszt, *Concerto pour piano n° 1*
Beethoven, *Symphonie n° 6, «Pastorale»*



Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
Billets : OSM : 842-9951
Place des Arts : 842-2112



Scotia Capitaux présente

Chantons Noël avec l'OSM

Mercredi 1^{er} décembre 1999, 19 h 30

Offrez-vous le plaisir d'entonner les plus beaux airs de Noël en compagnie de l'Orchestre symphonique de Montréal!

sous la direction de Richard Hoenich
avec la participation des Petits Chanteurs du Mont-Royal

Chants traditionnels de Noël ainsi que des œuvres de Tchaïkovski, Anderson et plusieurs autres!

Billets : 17\$, 28\$, 40\$ (taxes incluses)

Basilique Notre-Dame Billets : OSM : 842-9951
Place des Arts : 842-2112




Chanson

Au p'tit bal du samedi soir...

Jean-Marie Moncelet fait revivre le Paris des années 30

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Fréhel et Aristide Bruant l'ont chanté. Auguste Lebreton et Alphonse Boudard l'ont raconté dans des romans. Arletty et Jean Gabin l'ont incarné au cinéma. André Brassai l'a photographié sous tous ses angles. Voici que Jean-Marie Moncelet le fait revivre dans le spectacle *Paris-Pègre*, pour encore trois soirs à La Petite Licorne.

Il s'agit du Paris d'avant-guerre, bien sûr. Celui des marlous, des canailles, des filous à casquette. Celui des bals-musettes, des accordéons et de l'argot fleuri, qu'on surnommait alors la « langue verte ». Un univers devenu mythique, qui s'effacera après la Libération, sous l'invasion progressive de la culture *chewing gum* hollywoodienne.

Français d'origine, la cinquantaine grisonnante, Moncelet caresse une certaine nostalgie de cet « âge d'or » franchouillard. Alors que l'argot s'est aujourd'hui déplacé en banlieue, qu'il passe par le rap plutôt que par le musette, qu'il s'arabise, s'africanise, s'américanise, lui a choisi de remonter le temps, de faire halte dans le Bastille ou le Montmartre des années 30. Dans ce « Paris qui n'existe plus », souligne-t-il.

Casquette de petit truand sur la tête, clope à la bouche, moustache en prime, Moncelet joue le rôle de Bébert, vieux pègreux aux moults souvenirs où défilent voyous, flics et femmes aux moeurs légères. Les histoires défilent, les chansons de même, bien servies par l'accordéon de Sylvain Côté. Au programme, tous les « classiques » du genre, de *Rue Saint-Vincent* à *La Java bleue*, en passant par *Le P'tit Bal du samedi soir* et la croustillante *Jeune fille du métro*. Vu le sujet de ces rengaines quasi-folkloriques, on n'était pas surpris d'apercevoir mercredi, soir de première, un des caïds d'Omerà, Dino Tavarone !

Paris-Pègre « n'est pas une reconstitution », clame Moncelet, même si à la blague, celui-ci nous invite à laisser tout pistolet, couteau à cran d'arrêt et autre objet contondant au vestiaire au début du récital. « J'essaie simplement de créer une ambiance des anciens cabarets de Paris. Des endroits où jadis, l'orchestre devait jouer sur une mezzanine pour éviter de recevoir des coups pendant les bagarres. Des endroits où ne vont plus aujourd'hui que des Japonais... »

Pour clore le millénaire

Le spectacle avait été présenté une centaine de fois en 1983. Moncelet a choisi d'y revenir une dernière fois avant le nouveau millénaire. Question de boucler le boucle et de se payer un dernier voyage dans ce Paris disparu. « Qui sait, clame-t-il, je serai peut-être le dernier interprète à parler argot avant l'an 2000 ! »

Chanteur, mais aussi comédien, Moncelet joue à la télé et au théâtre québécois depuis le début des années 70. On l'a vu l'an dernier dans le téléroman *4 1/2*, dans le rôle de Roberto, et dans *Le Volcan tranquille*, où il in-

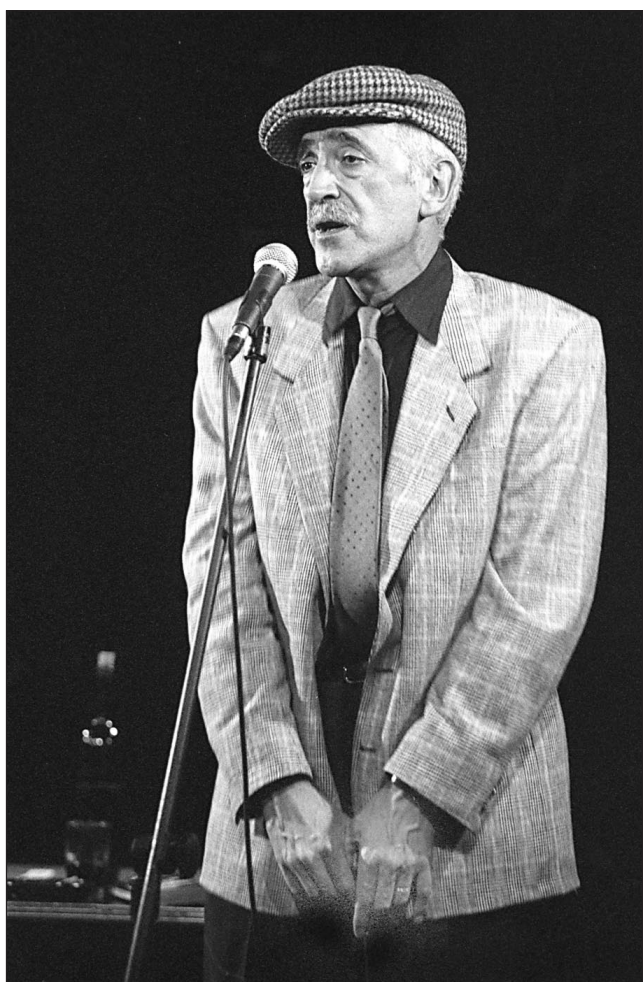


PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Sur la scène de la Petite Licorne, Jean-Marie Moncelet fait revivre le Paris d'avant-guerre, celui des marlous, des canailles, des filous à casquette, des bals-musettes, des accordéons et de l'argot fleuri.

carnait Monsieur Piquisot. Cette année, il sera notamment pompier dans la série *Caserne 24* et curé d'Outremont dans *Chartrand et Simone*. Moncelet est également très actif dans le domaine du doublage. Il a prêté sa voix à Jeremy Irons, William Hurt, Robert de Niro, Dustin Hoffman et Steve Martin. « Le plus difficile, c'est Martin, souligne Moncelet. Parce qu'il parle en maudit... et vite ! De Niro, c'est plus facile. C'est un acteur posé, même dans les films d'action. »

PARIS-PÈGRE avec Jean-Marie Moncelet et Sylvain Côté. Les 27 novembre, 3 et 4 décembre à 20h, à la Petite Licorne, 4559 Papineau. 15 \$.

DE RETOUR À MONTRÉAL
SPECTACLE 20 H 30
EN TOURNÉE MONDIALE
 Dès le 3 décembre 1999

LA REVUE MUSICALE
CALOR CUBANO

AU **KOLA NOTE** 5240, AVENUE DU PARC, MONTRÉAL (COIN FAIRMOUNT) Tél. : (514) 274-9339

ADMISSION (514) 790-1245 / 1 800 361-4594
 Forfait souper spectacle • GROUPES (514) 524-6989

ALTECX
 CUBANA

Les Productions BYC ltée PRÉSENTENT

De retour sur scène à Montréal après **5 ans** d'absence

Une voix, un piano, une histoire...

Jean Lapointe

Gesù 1-2-3-4 décembre à 20 h
 Supplémentaires 8-9-10-11 décembre 20 h

Les Salles du 1204, rue de Bleury, (métro Place des Arts)
 (514) 790-1245 ou (514) 861-4036

Le nouvel album en vente maintenant

Théâtre

Rire, c'est sérieux !

JEAN BEAUNOYER

Parce que le rire est devenu trop gras et trop facile, Joseph Saint-Gelais a imaginé un spectacle sérieusement, dramatiquement, voire poétiquement... drôle. Comme dirait l'un des comédiens de la pièce humoristique *Pensées, maximes et quelques méchancetés*, présentée à la Petite Licorne, dimanche et lundi, « le rire est une faculté trop sérieuse pour être laissée aux mains des comiques ». Ce sont donc six comédiens qui font renaitre, avec toute la lourdeur, la naïveté et la méchanceté de leurs personnages, des proverbes tordus, des citations inconvenantes et des mots choisis parmi les pires et les meilleurs.

Si le spectacle est minimaliste avec six chaises pour décor et quelques éclairages discrets, on a fait appel à pas moins de 76 auteurs, nommés dans le programme, qui ne réclameront aucun droit d'auteur. Leurs mots d'une autre époque sont devenus propriété publique, mais le metteur en scène Saint-Gelais savait déjà que la bêtise humaine n'a toujours pas d'âge.

Ce qui nous vaut un spectacle rafraichissant, délicieusement décapant et réglé au quart de tour par Saint-Gelais qui n'a pu résister à quelques pensées de son cru sur les journaux, la publicité et la politique. Tout y passe dans ce spectacle : l'amour, la mort, la richesse et la pauvreté, les croyances et religions, ainsi que quelques portraits et définitions qui nous jettent au beau milieu d'un monde absurde.

Les comédiens Véronique Clusiau, Mathieu Gaudreault, Line Lamarche, Bruno Marcil, Jean-Sébastien Poirier et Manon Vallée jouent de finesse sur la petite scène de La Licorne qui faisait salle comble, ce soir-là. Exercice difficile que de donner corps et vie à des mots et des pensées, mais l'exercice est magnifiquement réussi. On pense à Ubu, à Ionesco et à quelque chose qui pourrait ressembler à du théâtre absurde. L'entreprise est louable et fort pertinente.

Le rire peut être provoqué par l'esprit et une belle démesure, l'équipe de Saint-Gelais l'a prouvé. On ne pourrait souhaiter qu'un peu plus d'audace, de délinquance, tout en coupant dans le gras.

PENSÉES, MAXIMES ET QUELQUES MÉCHANCÉTÉS, les 28 et 29 novembre à la Petite Licorne. Info : 514 523-2246.

LA SEULE ET UNIQUE SUPPLÉMENTAIRE 6 FEVRIER
 En vente lundi à midi ☎ 790-1245

francis cabrel

Offrez-lui Cabrel pour Noël

4 et 5 février 2000

Billets disponibles aux guichets du Centre Molson et à tous les comptoirs Admission ou par téléphone : (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595

Théâtre CENTRE MOLSON

AIR FRANCE
 LE REINE ELIZABETH
 CKOI 95.9 FM
 La Presse

Disques

EN BREF

Nouveau souffle hip-hop

■ Mo'Wax, ce label anglais dédié aux formes alternatives du hip-hop, a lancé un groupe qui fera peut-être école. Issu de la Bay Area (San Francisco et ses environs), le tandem Blackalicious (formé de Chief Xcel et The Gift of Gab) nous invite à une aventure musicale nettement au-dessus de la moyenne rappeuse, plus contemporaine, plus éclatée, plus expérimentale. Sur près d'une vingtaine de titres pour la plupart inspirés, on y campe avec opiniâtreté le rôle d'*outsiders* afro-américains en étoffant *beats* et rimes de références musicales sophistiquées et, parfois, de « vrais » instruments. On y vocifère certes, mais on fait généralement rimer la vie avec circonspection sans négliger pour autant les bases militantes de la culture hip-hop. Décrotons le buzz ! Et procurons-nous également l'excellente compilation *Quannum*, qui réunit l'underground de la Californie septentrionale, également sur Mo'Wax.

★★★★
NIA
Blackalicious
Mo'Wax
★★★★ 1/2
QUANNUM SPECTRUM
Mo'Wax

Alain Brunet

Le plaidoyer de Normand Guilbeault

■ Le combat de Louis Riel pour son peuple aux sangs mêlés demeure l'un des plus spectaculaires de l'histoire canadienne. Le contrebassiste Normand Guilbeault s'est pris de passion pour ce chapitre déterminant, ce qui l'a conduit à imaginer une musique résolument métisse. Ainsi, il s'est inspiré de chants autochtones, de rigodons francophones ou autres formes populaires résolument américaines qu'il a injectés dans son jazz contemporain. Il s'agit là de la plus vibrante et plus accomplie des musiques jamais composées par Guilbeault mais... comme je l'avais noté lors de la création de *Riel* (en mai 1998 au festival de Victo), le livret de ce « plaidoyer musical » à tout le moins romantique, fort bien documenté au demeurant, ainsi que la qualité discutable de la narration, alourdissent la livraison musicale. Un double CD néanmoins essentiel.

★★★★ 1/2
RIEL, PLAIDOYER MUSICAL
Normand Guilbeault
Ambiances Magnétiques / Dame

Alain Brunet

Nouveau crack montréalais du piano jazz

■ Fils du mythique contrebassiste Red Mitchell, le jeune Montréalais Thüryn Von Pranke s'impose comme la plus belle recrue du piano jazz dans cette île. Redoutable main gauche, rapidité à revendre, sens du velouté, sens rythmique hors du commun, souplesse et robustesse combinées, soudure avec ses collaborateurs — le contrebassiste Marc Lalonde et le batteur Alain Bastien. Pour l'instant, Thüryn Von Pranke fait la synthèse de ses maîtres — McCoy Tyner, Herbie Hancock, dont il reprend les trilles à la main droite, etc. Si sa technique s'avère nettement au-dessus de la moyenne (québécoise ou canadienne), sa vision (académique) du jazz l'est moins. Ce qui est tout à fait normal. Laissons-le évoluer, laissons-le grandir, il a toute la vie pour découvrir un langage pianistique qui lui est propre.

★★★★ 1/2
WHAT'S UP ?
Thüryn Von Pranke
Effendi Records

Alain Brunet

Urban d'envergure

■ Depuis D'Angelo, je n'ai pas entendu de chanteur *urban* de cette envergure. Rashaan Patterson a une voix puissante, forte en nez et assez haut perchée, son charisme mobilisera l'entière nation soul. Un peu à la façon de la chanteuse Macy Gray, nouvelle recrue de la pop afro-américaine, Patterson défend une certaine orthodoxie soul-R&B — moins crûment que Gray, cependant. Lorsqu'on mise sur le passé, on mise sur la virtuosité, sur les acquis d'une culture, il faut avoir atteint un niveau très élevé de *musicianship*. C'est le cas de Patterson. Ce chanteur nettement au-dessus de la moyenne se produit dans une production hyperléchée, pas trop sucrée. Les arrangements y sont plantureux, les cordes créent le duvet nécessaire aux vocalises, les cuivres pompent les meilleures ondes disponibles, le beat (funk, R&B, soul) est parfaitement soutenu.

★★★★ 1/2
LOVE IN STEREO
Rashaan Patterson
MCA / Universal

Alain Brunet

Nous avons aimé

À la folie	★★★★★
Passionnement	★★★★
Beaucoup	★★★
Un peu	★★
Pas aimé du tout	★

Monique Leyrac chante Leclerc, comme avant

JEAN BEAUNOYER

Un soir de janvier 1977, Monique Leyrac chantait Félix Leclerc au Grand Théâtre de Québec. À la fin du spectacle, on lui a remis l'enregistrement de cet hommage, avec tous les mots et les chansons pour le dire. Onze ans plus tard, à la mort du grand Félix, les messages s'accumulent sur le répondeur de Monique Leyrac. Elle ne retourne aucun de ses appels et ne touche pas à l'enregistrement qu'elle avait précieusement conservé. Par amitié, par respect pour l'homme qu'elle avait connu au tout début de sa carrière, elle n'a pas voulu profiter de la situation.

Il y a un an, alors qu'elle reçoit à son tour un hommage, celui de Sylvie Legault et Martine Francke avec le spectacle *Monique avant Leyrac*, elle retrouve l'enregistrement et le confie à la maison de production Analekta. Sorti tout récemment, le CD *Leyrac chante Leclerc* fait donc revivre autant les textes et les chansons de celui qu'on considère aujourd'hui comme le père de la chanson québécoise.

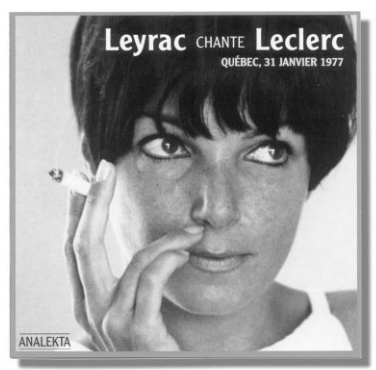
« On parle moins de lui maintenant et j'ai pensé que c'était le bon moment pour faire connaître Félix à une nouvelle génération. Félix n'était pas qu'un interprète sur scène. C'était également un poète, un écrivain et un philosophe. J'ai assisté à ses débuts à l'ABC de Paris et il n'avait rien changé à sa tenue. Il est arrivé sur scène en tenant une chaise d'une main et sa guitare de l'autre, rien de plus. Il n'a jamais fait de concessions. »

Monique Leyrac se souvient d'avoir lu le premier texte de Félix à la radio. Elle se souvient même du titre : *La Petite Mouche*. Mieux encore, elle se souvient de l'année où il a écrit l'une de ses premières chansons : *Notre sentier*, en 1934. Et pourtant, notre Félix national n'a connu la gloire qu'au début des années 50, à Paris. Comme il le disait lui-même, à *La Presse* : « Pour réussir ici, il nous faut la signature de l'étranger. »

Un autre beau souvenir de Monique Leyrac, c'est la rencontre avec Félix dans sa maison de campagne en France. Félix s'était invité et il avait une petite idée derrière la tête. Il voulait lui faire entendre une toute nouvelle chanson qu'il avait composée.

« Nous suivions de loin les événements d'octobre 70 en Europe et Félix avait réagi en écrivant *L'Alouette en colère*. Quand j'ai entendu cette chanson pour la première fois, j'ai été tellement secouée que je lui ai demandé d'aller la chanter au Québec. » Il a beaucoup hésité avant d'enregistrer cette chanson « engagée », comme on disait à l'époque. Il a quitté la Suisse où il demeurait depuis quelques années et c'est à ce moment-là qu'il s'est installé à l'île d'Orléans.

Il faudra bien que l'histoire retienne un jour que Monique Leyrac a été la première interprète québécoise à faire carrière à l'étranger. Bien avant Céline Dion, elle a participé aux plus grands spectacles télévisés américains dont le fameux *Ed Sullivan*, en plus d'endosser



ANALEKTA



Photothèque La Presse ©

« On parle moins de lui maintenant et j'ai pensé que c'était le bon moment pour faire connaître Félix à une nouvelle génération. »

à Londres et Paris. L'histoire devra retenir également qu'elle a été la première interprète de nombreux auteurs et compositeurs du Québec. Elle a chanté *Mon pays* de Vigneault-Léveillé, alors qu'ils étaient des inconnus ; elle a chanté Nelligan, Leclerc, et a été à l'origine de la carrière de Luc Plamondon. C'est elle qui l'a déjà enfermé dans sa maison en France pour faire écrire à ce timide étudiant ses toutes premières chansons.

Monique Leyrac, née Monique Tremblay, à Rosemont, a présenté un concert au Carnegie Hall de New York, une série de spectacles à Moscou, a tenu l'affiche à l'Olympia de Paris et à Bobino.

Elle a été aussi comédienne et a joué tous les classiques du théâtre au Québec. Aujourd'hui, elle vit en retraite dans une coquette maison de l'ouest de la ville et ne regrette rien de sa vie d'artiste. Elle préfère maintenant étudier les langues et voyager. Et pourtant, la voix, l'allure, l'énergie sont intacts, même avec une dizaine de cigarettes fumées par jour. Elle prépare un voyage au Portugal après un séjour de trois mois en Toscane. Le temps de vivre comme tout le monde et de ne pas oublier Félix.

Collages de Collat

■ Prêts pour une autre variante de *french touch* ? Procurez-vous *Elegia*, signé Laurent Collat, lancé récemment sur le label F.Communications. Le jeune artiste fait état d'atmosphères électroniques variées pour adultes consentants ou *kids* en quête de substance. *Soundz Within* présente une approche composite à dominante trip-hop puisant dans moult déclinaisons de la mouvance électronique (drum'n'bass, house, trance, ambient, etc.) mais aussi dans le jazz de Billie Holiday et de Billy Strayhorn (alter ego de Duke Ellington) ou même dans le folklore japonais. Une dénommée Ester Zimmerlin y chante avec singularité, il arrive que sa voix soit filtrée par de judicieux procédés. Musiques assez simples, en somme, ambiances typiques de l'époque, néanmoins concoctées avec goût.

★★★★ 1/2
SOUNDZ WITHIN
Elegia
F.Communications

Alain Brunet

Grohl en forme

■ C'est drôle à dire, mais on a de plus en plus l'impression que le talent de Dave Grohl dormait chez Nirvana. Depuis les événements que l'on sait, l'ex-batteur devenu chanteur-guitariste rayonne avec ses Foo Fighters. Au point d'offrir ce troisième *There Is Nothing Left To Lose*, qui n'amène rien de neuf, mais qui nous permet malgré tout de découvrir un peu mieux la propension de Grohl à pondre des mélodies souvent inoubliables. Des mélodies qui, Dieu merci, n'ont plus rien à voir avec le grunge. Et puis, quand on y pense, combien de batteurs sont vraiment capables de s'affirmer côté écriture ?

★★★★ 1/2
THERE IS NOTHING LEFT TO LOSE
Foo Fighters
RCA/BMG

Richard Labbé

Un peu long... mais savoureux

■ Depuis 1991, les Rascalz contribuent à labourer les bonnes terres du rap au pays. Normal, donc, que ce *Global Warning* s'annonce déjà comme une des meilleures galettes de rap canadien pour 1999. Car ce quintette de Vancouver a tout compris. En vrac : rimes de tête, prise sur le monde, rythmes bien choisis, et une liste d'invités (de Choclaïr à KRS-One !) à faire rougir moult rappers. De ce menu un peu long mais fort savoureux, on retiendra *Sharpshooter*, bombe aux accents rock avec Bret Hitman Hart (oui, le lutteur !) et *Témoin*, un fort bel exemple de rap bilingue avec nos copains de Muzion.

★★★★
GLOBAL WARNING
Rascalz
VIK / BMG

Richard Labbé

Atmosphères éthérées

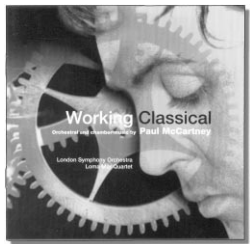
■ Pour colorer les élans d'une liaison sentimentale entre une jeune femme et un artiste de trente ans son aîné, la réalisatrice Audrey Wells a choisi de superbes pièces musicales, principalement empruntées au jazz. Plusieurs compositions du légendaire Thelonious Monk figurent sur cet album, dont quelques-unes sont réinterprétées par d'autres musiciens, Marcus Roberts notamment. Le clou de cet enregistrement demeure pourtant la partition originale qu'a composée Chris Beck pour ce film. Saupoudrant sa musique à caractère électronique de quelques accents celtiques (l'un des protagonistes, interprété par Stephen Rea, est d'origine irlandaise), ce dernier nous offre des atmosphères éthérées dans lesquelles se fond magnifiquement la voix fragile et angélique de Sarah Polley, celle-là même qui prête ses traits à l'héroïne du film.

★★★★
GUINEVERE
Music From The Motion Picture
RCA / BMG Classics

Marc-André Lussier
collaboration spéciale

Symphonie pathétique

■ Pour des raisons qui nous dépassent toujours, Joe Jackson a choisi de quitter la pop pour faire de la musique classique. À son dernier passage à Montréal, il y a deux ans, le chanteur nous présentait son opéra sur les sept péchés capitaux. Il revient à la charge avec sa *Symphonie no 1*, qui est... pathétique. Quatre mouvements, dix musiciens venus de divers horizons (Steve Vai, apparaît à la guitare entre deux traînées de violon), « l'oeuvre » combine classique, musique contemporaine et jazz-rock dans un amalgame pompeux et profondément ennuyant qui devient vite interminable. Dommage. À trop vouloir se prendre au sérieux, Joe Jackson a perdu ce qu'il lui restait d'humour et de second degré, jadis moteurs de son inspiration. Dans le genre, suggérons plutôt *Working Classical*, reprises classiques des chansons de Paul McCartney. Tout aussi prétentieux (c'est Sir Paul lui-même qui dirige le London Symphony Orchestra !), mais infiniment moins ronflant ; le résultat s'avère plutôt joli par moments.



★★★★
WORKING CLASSICAL
Paul McCartney
EMI classics

★ 1/2
SYMPHONY no.1
Joe Jackson
Sony classical

★★★★
Jean-Christophe Laurence

Allô Toulmond !

■ Poète de l'in-phonétique, chanteur de pommes élastique, pelleteur de nuages sensible, Raoul Duguay refait surface 17 ans après son dernier album — excluant ses productions nouvel âge. Ce qui, quoiqu'on en pense, ne fera pas de mal à notre scène chansonnière un peu pognée par les temps qui courent. Fou, Luôar Yaugud l'est toujours. Ses délires déblatérés en témoignent (hilarantes *Alll Touttt Fadir* et *wwwbabel.com*), bien qu'ils soient dispersés entre des ballades « new age soul » plus lyriques et des odes moelleuses à l'amour cosmique et sensuel. On n'en dira pas autant de cette production léchée, aseptisée et sans relief, qui sert mal des chansons aussi flyées et personnelles que les siennes. Enfin, pourquoi avoir repris deux hymnes du passé, soit *Le Voyage* et *La Bitt à Tibi* ? En ce qui me concerne, le Raoul du présent suffisait amplement.

★★ 1/2
CASER
Raoul Duguay
Pingouin / Select

Jean-Christophe Laurence

Prévisible

■ Avec Limp Bizkit, Korn incarne certes la nouvelle face du rock américain de notre fin de siècle. Dans les deux cas, on parle d'un engouement incroyable souligné au crayon rouge par des chiffres de vente étonnants. Mais lorsqu'on écoute *Issues*, le plus récent CD de Korn, on se demande bien pourquoi. Car Korn se fait de plus en plus prévisible à chaque album. Toujours la même chose, la même recette : couplets plus doux, petite pause, puis refrains à fond la caisse, les guitares à dix. Et ce ne sont pas ces petits intermèdes façon hip-hop qui vont permettre à Korn de prétendre à une quelconque évolution. En un seul mot : prévisible.

★★
ISSUES
Korn
Epic / Sony

Richard Labbé

Passé progressif

■ Faut-il maudire ou applaudir la sortie d'un nouvel album de Yes ? Jon Anderson et sa bande ont depuis très longtemps dépassé leur date d'expiration. L'inspiration du groupe a eu le temps de se tarir trois fois et, très franchement, Ladder répète en moins bien ce que le groupe pouvait faire il y a 25 ans. Entre vous et moi, ce n'est pas avec des clavéristes comme Igor Khoroshev qu'on arrivera à faire oublier Rick Wakeman. Mais ne soyons pas méchants : Ladder risque de faire plaisir aux vieux fidèles, qui s'exalteront (sans doute) devant des chansons « à développement » de 10 minutes, transpirant à fond la nostalgie du rock progressif. Yes comme en 1972 ? À peu près, pertinence en moins. Avis aux intéressés : le groupe est au Métropolis le 5 décembre.

★★
THE LADDER
Yes
Beyond / BMG

Jean-Christophe Laurence

GS MUSIQUE PRÉSENTE



Daniel Boucher
dix mille matins

LE SPECTACLE
MISE EN SCÈNE DE PIERRE SÉGUIN
au Théâtre Corona les
8, 10 et 11 mars 2000
BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

LE CORONA
2490 Notre-Dame Ouest, Montréal
Billetterie: 514-931-2088 et sur le réseau Admission: 514-790-1245

« C'est quelque chose! (...) Ça vous prend Daniel Boucher »
Claudio Rajotte, Musique Plus

« À mon sens, la plus belle découverte depuis Fred Fortin. »
Alain Brunet, La Presse


« Attention! Alerte au talent, à la sensibilité et la personnalité forte! »
Eric Parazelli, Voir

« À découvrir, avec urgence. »
Jean Beauchamp, Journal de Québec

« J'écoute ce disque avec mon chum (...) et on se met à tripper rare. »
Marie-Christine Blais, Radio Canada

« Un excellent disque qui donne le goût de voir Daniel Boucher en spectacle. »
C. Ménard, Échos Vedettes

« Un album disponible chez tous les bons disquaires. »
BSI Musique



« Une grande célébration de la chanson »
Le Soleil, Québec

« Bigras et Jalbert forment un duo explosif »
Le Progrès, Chicoutimi

« Une soirée parfaite »
Salut Bonjour, Québec

Au Gesù
Les 9, 11 et 12 février 2000


Bigras
BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI
Jalbert

Billets : (514) 790-1245
(514) 861-4036

CITE 107.3 FM, La Presse, SODEC Québec, SPECTRA

LE SUPER CIRQUE
au Centre Molson

Mettant en vedette la célèbre famille **WALLENDI!**



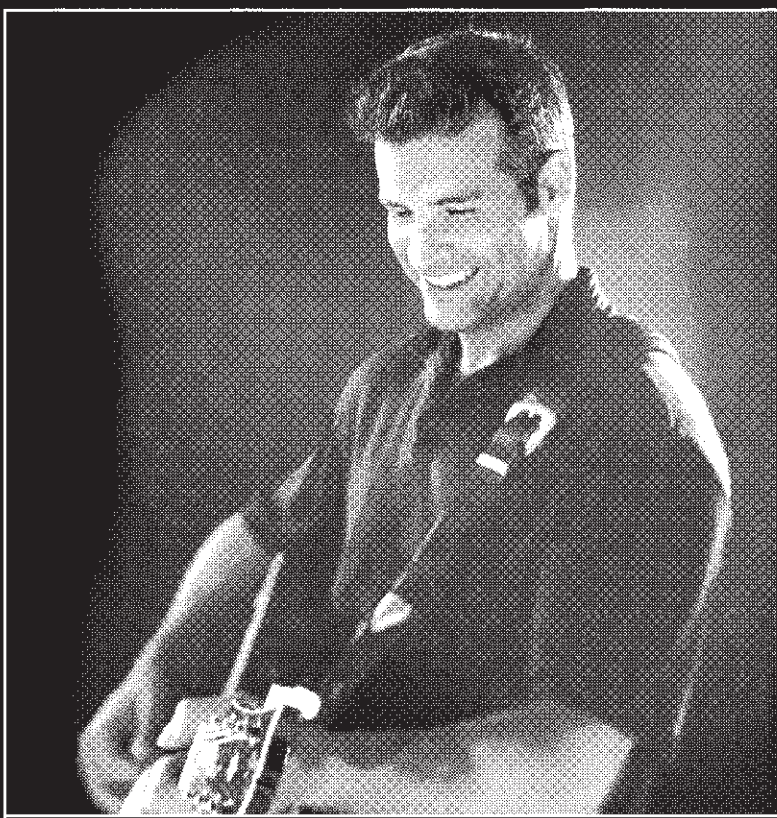
CENTRE MOLSON
DU 26 AU 28 DÉCEMBRE
9 REPRÉSENTATIONS
11h-15h-19h

Avec la participation spéciale de **caillou**

BILLETS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CENTRE MOLSON OU PAR TÉLÉPHONE AU (514) 790-1245 1 800 361-4595 TARIF DE GROUPES : (514) 989-2841

Logos: TVR, CKOI 96.0 FM, SPECTRA, MINGO, Crest, CHOUETTE, CHAD

ROCH VOISINE



EN CONCERT
AU THÉÂTRE DU CENTRE MOLSON
LE 3 DÉCEMBRE - 20 H

BILLETS EN VENTE AUX GUICHETS DU CENTRE MOLSON ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245. GROUPES: 527-3644

À L'EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL 1 800 361-4595

avanti, Coffret Chaque feu... Édition spéciale disponible maintenant, SODEC, Théâtre Molson

Le 31 décembre 1999 pour célébrer les célébrations de son 20^e anniversaire, le Festival International de Jazz de Montréal vous offre une fête mémorable.

Vivez La Grande Soirée 2000
du Nouveau Millénaire

Billets en vente maintenant

Une soirée mémorable, avec concert, danse, repas de gala, une foule de surprises et des folies sur le coup de minuit!

General Motors du Canada Limitée présente le **FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL**

en collaboration avec **La Bleue**

Le concert d'adieu Oliver Jones
avec son trio et ses invités spéciaux

Vendredi 31 décembre 1999
au Palais des Congrès de Montréal

Billets pour le dîner-concert "Prestige" (5 services) accompagné de trois vins sélectionnés et deux coupes de champagne : 300\$ par adulte formule banquet en table de 10 personnes 185\$ enfants (6 à 14 ans) 10% de rabais sur les groupes de 20 personnes et plus

Billets en vente au Spectrum et chez Admission au (514) 790-1245 (*taxes et frais de service)

Information : (514) 871-1881

en première partie **Henry Butler** **Carol Welsman**

sui d'une soirée dansante avec **The Millennium Jazz Orchestra** et le **Susie Arioli Swing Band**

En achetant un billet pour la soirée, vous courez même la chance de gagner une Oldsmobile de 2000 sur le coup de minuit ou Gagnez un voyage pour 2 personnes "À la découverte de la Louisiane" sur les ailes de US Airways

Logos: Louisiane Grand Marnier, POMMERY, Delta Centre-Ville, Gouvernement du Canada, Gouvernement de Québec, Montréal, La Presse, CITE 107.3 FM, CKOI 96.0 FM, CKAC 750, 990, 977 fm

Musique

Gilles Tremblay, Lorraine Vaillancourt et Bernard Lévy.

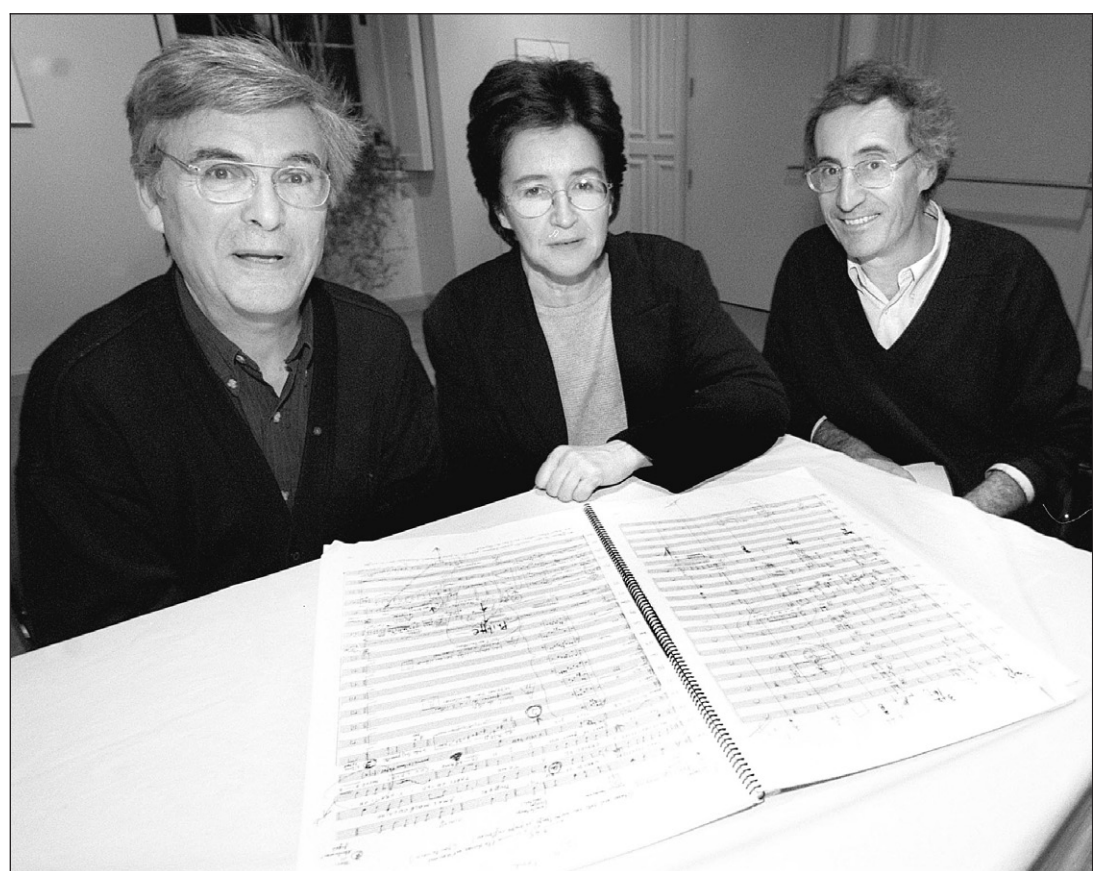


PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse ©

Tremblay et Lévy: une oeuvre sur le thème du temps

CLAUDE GINGRAS

L'entrée prochaine dans le nouveau millénaire confronte l'humanité aux questions existentielles qui n'ont jamais cessé de la préoccuper. D'où venons-nous? Où allons-nous? Ces questions, Bernard Lévy se les pose aussi dans un long poème, *À quelle heure commence le temps?*, dont Gilles Tremblay a tiré un monodrame lyrique pour voix et ensemble instrumental qu'il annonce comme « la plus dramatique » de ses oeuvres à ce jour.

L'oeuvre est une commande du Nouvel Ensemble Moderne, sa première, en fait, à celui qui fut toujours associé, à divers titres, à la

« concurrente » Société de Musique contemporaine du Québec.

La création a lieu ce soir, à 20 h, salle Claude-Champagne, lors d'un concert du NEM que Lorraine Vaillancourt complètera avec des oeuvres de trois compositeurs d'autant de pays: le Britannique Jonathan Harvey, le Finlandais Magnus Lindberg et l'Italien Salvatore Sciarrino.

Une répétition publique commentée par les deux auteurs avait lieu samedi dernier au Bon-Pasteur. Une seconde introduction à la nouvelle oeuvre précédera le concert de ce soir, à 18 h, au foyer de la salle. MM. Tremblay et Lévy répondront alors aux questions du compositeur Serge Provost.

Bernard Lévy, qui est aussi directeur du magazine *Vie des arts* et vient du monde de la science, décrit son texte comme « un récit imaginaire, un jeu poétique, une réflexion sur l'au-delà et sur l'origine du temps, une métaphore de notre époque ». Fasciné par la mer et par « la brutalité de la vie », il a mis en scène un « quadruple personnage ». Il explique: « C'est un marin qui parle. Et puis, il y a une voile, la mer, le vent. Chacun parle. Le marin, c'est l'humanité entière. Le marin veut voir le vent invisible... »

Gilles Tremblay ouvre la partition et indique les différentes inflexions qu'il fait prendre au récitant, en l'occurrence le baryton Michel Ducharme. La voix doit même se faire féminine pour décrire la voile « gémissante et nue ». Au départ, elle adopte le style mi-chanté mi-parlé appelé « Sprechgesang » ou « Sprechstimme » en allemand et « parlando » en italien. Tremblay remplace volontiers ces termes par celui de « parlé modulé », et d'autant plus qu'il puise ici à diverses sources: au « p'ansori » coréen, genre de théâtre musical apparenté au « nô » japonais, voire à la déclamation shakespearienne.

Interventions vocales et interventions instrumentales alternent le plus souvent, de façon à bien isoler la voix. « Car je tiens à ce que le texte soit toujours clairement entendu », précise Tremblay. La partition requiert 16 instruments dont un « piano principal » que tiendra Jacques Drouin.

Le texte de Bernard Lévy fourmille de mots rares, d'allitérations et de termes empruntés à la science. Un passage, au hasard. « Je suis éclaté. Sans frontière. Grain de sable. Poussière. Amas moléculaire. Molécule isolée, orpheline. Atome. Particule. Vibration. Trace. Quantité quantique... »

Je l'arrête. Il explique. « Quand on meurt, on redevient poussière, molécule, atome, particule. Ce qui est le propre de la composition de l'univers. La mort nous permet donc de retrouver nos origines et, par là, l'origine de la vie et de l'univers. »

Tremblay reconnaît que le texte est complexe. « La première fois que je l'ai lu, à haute voix, je n'ai pas tout saisi. Je l'ai compris à mesure que j'écrivais la musique. »

Bernard Lévy, Juif francophone né au Caire, parle avec force gestes et une grande voix d'acteur. Il n'est pas croyant, « mais respecte ceux qui le sont ». Gilles Tremblay, Québécois natif d'Arvida, s'exprime calmement, presque froidement même, et est catholique fervent. L'un et l'autre se connaissent depuis 30 ans et livrent là le produit de ce qu'ils appellent « un dialogue fertile ».

Tremblay observe: « Un point où nous nous sommes rencontrés, c'est la lumière. » Et, justement, l'oeuvre culmine sur ce dernier mot du poète, où le musicien lance la voix triomphante sur un immense éclat de tous les instruments.

**Spectacle inédit:
musique - danse - théâtre!**



**ORCHESTRE
MÉTROPOLITAIN**
JOSEPH RESCIGNO

*Retrouvez
vos yeux d'enfant...*

La Boutique fantasque de Respighi

Rota
La musique du film *La Strada*
Ponchielli
La Danse des heures

Samedi 4 décembre 1999, 19 h 30
Dès 19 h: maquillage pour les enfants
Place des Arts

En tournée dans l'île du 1^{er} au 15 décembre

514 598.0870 / PdA 514 842.2112

Une présentation de



RIEN À FAIRE CE WEEK-END ?

MUSÉE JUSTE POUR RIRE
PRÉSENTE
L'EXPOSITION POUR ENFANTS
Les Amuseurs

Interactif et amusant !
POUR ENFANTS DE 4 À 10 ANS

MUSÉE JUSTE POUR RIRE • 2111, BOUL. SAINT-LAURENT
JEUDI-VENDREDI : 9 H 30 À 15 H 30 & SAMEDI-DIMANCHE : 10 H À 17 H
TARIF : 5 \$ À L'ENTRÉE DU MUSÉE
RÉSERVATIONS DE GROUPES : (514) 845-4000 • ADMISSION : (514) 790-1245

**Nous fêtons
en grand
l'anniversaire
de vos petits!**

POUR INFO :
(514) 845-3155
POSTE 2352



2809216

Page spéciale présentée par

La Presse

ALLUMÉZ VOS SOIRÉES!

Du 11 février au 4 mars 2000

1^{ère} édition

FESTIVAL MONTREAL EN LUMIERE

PLEINS FEUX
SUR LES ARTS
DE LA SCÈNE
ET LES MUSÉES!



Président d'honneur:
CHARLES DUTOIT

GALA D'OUVERTURE

> JESSYE NORMAN chante MICHEL LEGRAND



Jessye Norman

Michel Legrand

PREMIÈRE MONDIALE

Vendredi 11 février, 20h
Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts

SOIRÉE DE CLÔTURE

> LE VIOLON ROUGE

DANS LA SÉRIE L'OSM BRANCHÉ

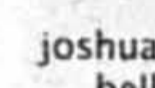
Joshua Bell et l'OSM dirigé par Charles Dutoit. Mise en scène de René Richard Cyr avec des extraits du film de François Girard. Musique du film *Le Violon Rouge* composée par John Corigliano. En première partie, l'OSM et le pianiste invité Alain Lefèvre. Une production de L'Équipe Spectra avec l'OSM.

ÉVÈNEMENT MULTIMEDIA

Samedi 4 mars, à 20h
Théâtre du Centre Molson



alain lefevre



joshua bell



john corigliano

PRIMEURS et ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX *musique*



> RADU LUPU en récital

DE RETOUR
APRÈS 15 ANS

Dimanche 13 février, 20h
Salle Wilfrid-Pelletier,
Place des Arts



> LA CAGE AUX FOLLES

LA COMÉDIE MUSICALE
Avec Rémi Girard et Normand Chouinard,
dans une mise en scène de Denis
Bouchard

Du vendredi 18
au samedi 26 février
Théâtre Saint-Denis

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE



LES PRODUCTIONS
SANDLER/POULIN

> ÉVÈNEMENT PHILIP GLASS

Avec le Philip
Glass Ensemble

PREMIÈRE MONDIALE
D'Anima Mundi

Jeudi 24, vendredi 25
et samedi 26 février, 20h
Théâtre Maisonneuve,
Place des Arts



> J.-S. BACH VISAGES DU GÉNIE

Avec A Sei Voci, Les Violons du Roy,
l'Ensemble Arion, James Gelfand Trio

MINI-FESTIVAL BACH

Les 26, 27 et 28 février
Salle Pierre-Mercure
Centre Pierre-Péladeau



Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Mercure

> LULU, LE CHANT SOUTERRAIN CHANTS LIBRES

PREMIÈRE MONDIALE

Jeudi 10,
vendredi 11,
samedi 12,
mardi 15
et mercredi 16
février, 20h
Usine C

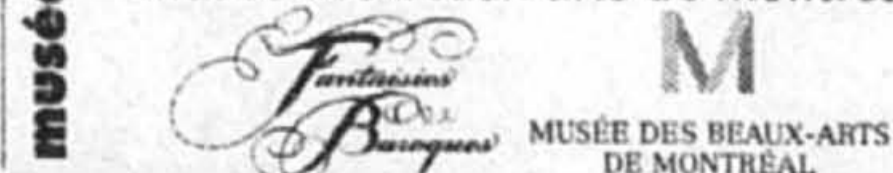


> FANTASIES BAROQUES

TROIS
MAGNIFIQUES
SOIRÉES



Les dimanches 13, 20 et 27 février, 18h
Musée des beaux-arts de Montréal



> MUSIQUE DÉFILÉ NOUVEL ENSEMBLE MODERNE

Jeudi 17 février, 20h
Le Medley

UN ÉVÈNEMENT UNIQUE



> LA VIE QUI BAT SMCQ - o vertigo



EXCEPTIONNELLEMENT EN REPRISE

Mercredi 16, jeudi 17,
vendredi 18 et samedi 19 février
Salle Pierre-Mercure
Centre Pierre-Péladeau

À L'AFFICHE *musique*

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
> LE RETOUR DE CHANTAL JUILLET
Mardi 15 et jeudi 17 février, Salle Wilfrid-Pelletier, PdA

> JAMES EHNES Poète du violon
Mercredi 1er et jeudi 2 mars, Salle Wilfrid-Pelletier, PdA

> ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN
Quartango
Lundi 14 février, Théâtre Maisonneuve, PdA

> L'OPÉRA DE MONTRÉAL
Otello de Verdi
Les 5, 7, 10, 12, 16 et 17 février, Salle Wilfrid-Pelletier, PdA

> ENSEMBLE ARION
Concertos Brandebourgeois
24 février à la Chapelle du Bon-Pasteur et le 28 février
à la Salle Pierre-Mercure, Centre Pierre-Péladeau

> I MUSICI DE MONTRÉAL
Louise Pellerin et musique
de la Suisse
Vendredi 11 février à la Salle Pollack, Université McGill

> MUSICA CAMERATA
Au programme : Ian Sibelius,
Carl M. von Weber et Richard Strauss
19 février à la Salle Redpath, Université McGill

> ORCHESTRE DE CHAMBRE
DE MONTRÉAL
Les Lauréats
24 février à la Salle Pollack, Université McGill

> ORCHESTRE PHILHARMONIQUE
DU GRAND MONTRÉAL
Rythme et blue jeans...!
Samedi 4 mars à la Salle Pollack, Université McGill

> JEUNESSES MUSICALES
DU CANADA
Sons et Broches J'aime le violoncelle
Dimanche 13 février au Piano Noble, Place des Arts

> ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL
Concert pour la famille ANIMALE CARNIVALE
20 février, Théâtre Maisonneuve de la PdA

> SOCIÉTÉ PRO MUSICA
Le Quatuor de Tokyo
28 février, Théâtre Maisonneuve de la PdA

> ORCHESTRE DE LA SOCIÉTÉ
DE GUITARE DE MONTRÉAL
Rythme et romantisme
1er mars, Bibliothèque Nationale du Québec

BILLETS EN VENTE MAINTENANT!

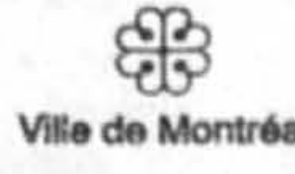
aux comptoirs Admission (514) 790-1245, à la Place des Arts
(514) 842-2112, au Théâtre St-Denis (514) 790-1111
et dans toutes les salles de spectacles annoncées + taxes et frais de service

Info Lumière Bell
www.montrealenlumiere.com
288-9955
1-888-477-9955

Surveillez la programmation
des ARTS DE LA TABLE SAQ
et des ARTS DE LA
LUMIÈRE HYDRO-QUÉBEC
dévoilée en janvier 2000!

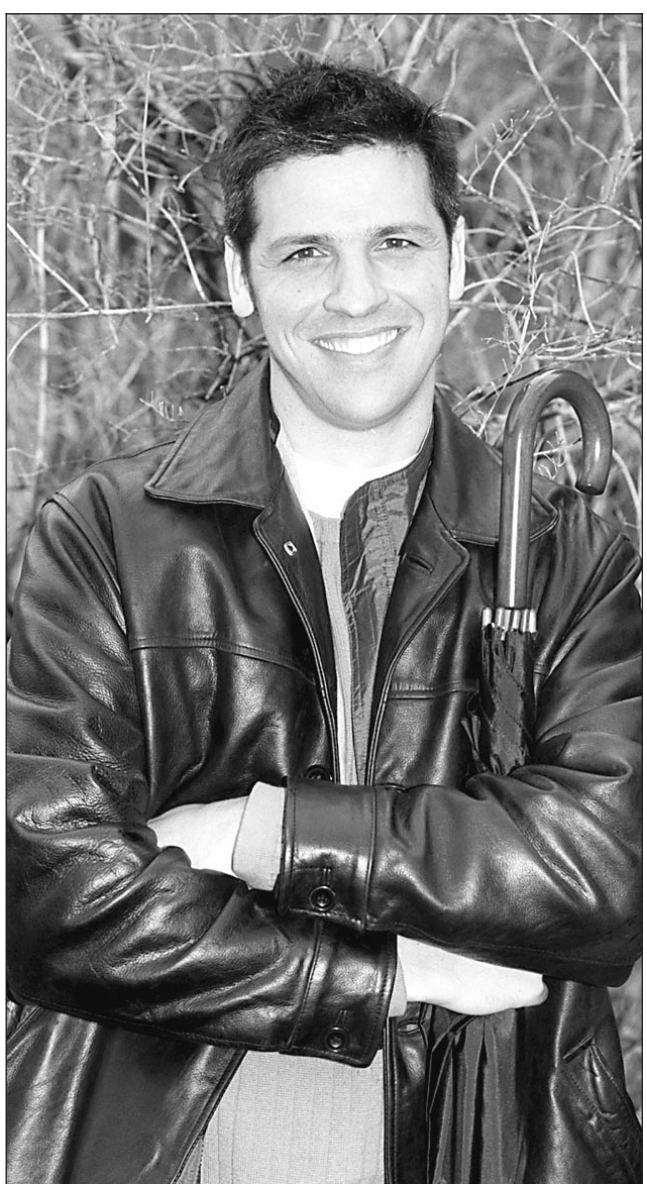


Association des hôtels
du grand Montréal
Hotel Association
of Greater Montreal



Télévision

Le danseur social de MusiMax



ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Les fans de danse sociale connaissent Jocelyn Cano depuis quelques années déjà. Dans le coeur de plusieurs « matantes », l'animateur et chercheur de MusiMax demeure avant tout Hugo Del Monte, ce professeur de danse au charme indéniable, qu'il a incarné à TVOntario, en 1993. « Le concept était complètement kitsch, s'exclame-t-il. J'étais habillé avec une chemise violette, un énorme noeud papillon blanc et un veston rose Tip Top déniché dans une vente de fermeture. J'étais le Libérateur de la danse sociale! J'ai même regroupé mes capsules sur une vidéocassette vendue 9,99 \$... sur le marché noir aujourd'hui! Mine de rien, ce sont mes premières armes en animation. »

Cet as du cha-cha-cha, de la rumba et du mambo sait s'habiller pour les grandes occasions. Lorsque la station musicale des adultes a honoré Pierre Lalonde en octobre, pas question de recevoir le crooner québécois autrement qu'en habit du dimanche. L'occasion était trop belle pour Jocelyn Cano (qui présentait des capsules historiques) de sortir de sa garde-robe son veston « coupe gangster » aux rayures bleues et blanches déniché dans un marché aux puces polonais de Toronto. Il a fait fureur pour pas cher. Prix de la folie: 1 \$!

Plus sérieusement, la musique émus-tille davantage Jocelyn Cano que le textile. Lorsqu'il a appris l'entrée en ondes de MusiMax, il y a deux ans, il a fait savoir à tous qu'il voulait s'y retrouver. Car les musiques du monde l'ensorcellent davantage que les pièces boom-boom qui font la joie des jeunes auditeurs de Musi-quePlus, où il réalisait à l'époque l'émission culturelle Fax. « C'était pour moi! »

En décembre, il animera d'ailleurs une émission spéciale sur Bryan Ferry et, en janvier, le documentaire *Cuba*: la révolution musicale qu'il réalise présentement. En attendant, vous pouvez le voir deux fois par jour, tous les jours, animer les capsules InfoMax. « Depuis mai, la programmation n'est plus bâtie par thèmes (jazz, classique...). On convie maintenant les gens à des rendez-vous réguliers, à tous les jours, comme *Musicographie*. On fait finalement de la télé musicale. » C'est ce qui explique notamment la hausse d'auditoire enregistrée ces derniers mois. À lui seul, le *Musicographie* de Pierre Lalonde a attiré plus de 300 000 auditeurs. Un record pour la station!

De la musique, Jocelyn Cano s'en abreuve partout. Quand vient le temps d'investir dans le domaine, le mec de 34 ans est donc prêt à sortir de sa poche plus d'un huard. Sa maîtrise en ethnomusicologie (l'étude des musiques du monde) le confirme: il y a quelques années, il est parti explorer musicalement Cuba pour la rédaction d'un mémoire sur la rumba afro-cubaine. « Une danse qui n'a rien à voir avec la rumba « côté-en arrière-en avant-ensemble » telle qu'on la connaît ici. La rumba afro-cubaine demeure un éternel jeu de séduction. Elle ne s'apprend pas. »

Son compte de banque n'oubliera pas non plus les 4000 \$ (une bourse du Centre national des arts) qu'il a vite investis dans un voyage musical au Colorado, en 1986. Il y a dirigé l'ensemble de percussions de l'orchestre du Festival de musique d'Aspen, le temps d'un concert. « Il faisait chaud. Je voyais les spectateurs étendus sur l'herbe. J'avais envie d'être à

leur place. Et d'un coup, j'ai eu le goût de parler de musique plus que d'en jouer. »

C'est pourquoi il n'a pas hésité, quelques années plus tard, à s'envoler vers Londres pour suivre un stage de quatre mois à la BBC, la référence en matière de production de documentaires musicaux. Prix de la folie: 6000 livres (plus de 12 000 \$). « Je travaillais comme chercheur à TVOntario depuis deux ans et je voulais devenir réalisateur, mais je n'avais qu'une formation de musicien. »

La visite au pays du prince Charles a porté ses fruits. De retour à TVOntario, il est devenu réalisateur jusqu'à ce qu'il ait le blues du Québec. Le natif de Chicoutimi ascendant algérien (!) — a-t-il vraiment l'air d'un bleuet avec son teint bāsané et ses cheveux noirs? — a ensuite enfilé les contrats de réalisation à Télé-Québec (Radio-Québec à l'époque) et Radio-Canada: *La Route des vacances*, *Je te salue Marie*, *Bon matin...* avant d'aboutir dans l'environnement de MusiquePlus-MusiMax.

Un milieu qui colle davantage à sa personnalité, Jocelyn Cano étant né avec un violoncelle entre les jambes. « J'ai commencé à suivre des cours à cinq ans. C'était pénible! Les cordes, c'est comme le vin; on apprécie en vieillissant. À 12 ans, j'ai donc troqué le violoncelle pour une batterie. » Il a alors manipulé les baguettes au sein de plusieurs formations, dont WD40.

Jouer de la musique lui manque-t-il aujourd'hui? « Pas vraiment, parce que je baigne dedans à MusiMax. » De toute façon, lorsqu'il sent le désir de tambouriner, il n'a qu'à s'installer derrière sa batterie qui trône... dans sa cuisine.

« Une belle batterie de cuisine! »

Lorsqu'il a appris l'entrée en ondes de MusiMax, il y a deux ans, Jocelyn Cano a fait savoir à tous qu'il voulait s'y retrouver.

Une grande fête

Le Gala

4^e édition

Organisé par L'Opéra de Montréal,
Le Gala réunira sur scène de nombreux artistes réputés qui interpréteront
des airs et ensembles connus et aimés du public

L'Orchestre Métropolitain
sous la direction de
David Agler, Yannick Nézet-Séguin et Joseph Rescigno

avec la participation du chœur de L'OPÉRA DE MONTRÉAL

L'intronisation au Panthéon canadien de l'art lyrique

de
Nicole Lorange et Mario Bernardi

Le dimanche 12 décembre 1999 ~ 14 heures ~ Salle Wilfrid-Pelletier ~ Place des Arts
Billets : 100 \$ ~ 60 \$ ~ 40 \$ ~ Tél.: (514) 985-2258 ~ (514) 842-2112

Donnie Ray Albert
 Melanie Esselme
 Stephen Kachulis
 Antonio Barasorda
 Stefka Efstatiou
 Jeffrey Kneebone
 Kathleen Brett
 John Fiorito
 Stephanie Brill
 Hélène Fortin
 Jeanne-Michèle Charbonnet
 Susan Foster
 Mark Delavan
 Frances Ginzer
 Eduardo del Campo
 Lyse Gaërin
 Ian DeNolfo
 Marc Hervieux
 Alexander Dobson
 Carolyn James

Joanne Kotomyjec
 Louis Langelier
 Aline Kutan
 Louis Lebherz
 Danièle LeBlanc
 Gary Lehman
 Dina Martire
 Dion Mazerolle
 Megan Miller
 Jean-François Monvoisin
 Louis Otey

Deidra Patmour
 Phyllis Pancella
 Susan Patterson
 Sonia Racine
 Robynne Redmon
 Linda Roark-Strummer
 Marie Simoneau
 Mikhail Svetlov Krutikov
 Mark Thomsen
 Barseg Tumanyan

Pop

Une intimité virtuelle?

ALAIN BRUNET

On l'a vu de près, on l'a presque touché. On s'est pâmé devant ce rockeur altier, dandy hyperbranché, webmaster d'une pop culture numérisée, multimillionnaire coté en bourse, quinquagénaire autodérisoire dont la puberté a des allures d'éternité, fumeur espigle, porte-parole du bon goût et de l'ouverture d'esprit. Toujours cool à 52 ans, mais... en bout de ligne, la proximité de David Bowie n'était-elle que virtuelle ?

En se produisant devant deux centaines de fans et pros de notre pop business (lundi dernier à MusiquePlus), en se présentant en chair et en os aux représentants des médias locaux qui se sont sentis choyés par un superstar absolument inaccessible depuis *The Rise And Fall Of Ziggy Stardust* (et qui, soit dit en passant, s'apprête à relancer le fameux personnage au cinéma, au théâtre ou sur Internet), David Bowie a fait la démonstration de sa maîtrise absolue de la communication de masse.

« hours... », disque plutôt conservateur si on le compare aux très albumés *Outside* et *Earthling* (ses deux précédents), n'a jusqu'à maintenant fait capoter que les inconditionnels — il ne figure même pas parmi les 100 premières positions du *Billboard*, bible américaine des palmarès. Bowie n'en a que faire, on le suppose... Alors, David ? Brassons la cage de la pop culture, faisons preuve de générosité, amusons-nous avec les médias. Créons l'intimité réelle pour une poignée de chanceux et de communicateurs... qui communiqueront ce sentiment de proximité à la quasi-totalité de ses admirateurs qui auront vu la superstar... à la télé. Intimité virtuelle ? Que si. David Bowie est un rusé personnage.

Plus tôt dans la journée de lundi, nous étions cinq journalistes de la presse écrite assis à la table d'un Thin White Duke souriant, volubile et chaleureux. Dix-huit minutes et des poussières (d'étoiles !) nous ont été accordées.

L'idée la plus forte de cet entretien est la suivante : « La musique pop, soutient David Bowie, n'a plus ce pouvoir de choquer et d'unifier. Elle comporte encore son lot d'informations pertinentes, mais elle n'est plus un véhicule de rébellion ou de subversion. Maintenant, la pop est omniprésente, elle fait partie du langage de la société, elle est devenue une marchandise utile. Nous sommes si familiers avec la pop culture que cela en diminue considérablement l'urgence.

« Cela s'est déjà produit pour d'autres formes d'expression. Par exemple, les arts visuels ne veulent plus dire grand-chose. Picasso ne pourrait créer l'impact qu'il a créé à son époque. Le pouvoir de choquer, on le trouve davantage dans les publicités de Calvin Klein ! » fait remarquer la superstar, férue d'arts visuels — peintre accompli, Bowie a rédigé nombre d'articles pour des périodiques spécialisés, il a récemment acquis les droits de reproduction sur Internet de l'exposition *Sensation* qui a beaucoup fait jaser à New York.

L'Internet subversif

Plutôt que les canaux habituellement empruntés par la pop culture, Bowie voit dans l'univers Internet un potentiel vraiment subversif.

« Parce que ce médium représente une nouvelle façon de diffuser l'information, Internet ramène au coeur de son système un sens réel de l'urgence. Et ce véhicule demeure cahotique et anarchique, une authentique plate-forme d'expression, même s'il y a un Bill Gates, même si de nouveaux monopoles se constituent sur Internet. Je n'irais pas jusqu'à dire que les musiques rock ou pop sont devenues un bruit de fond, mais je crois qu'elles occupent une autre position. Elles nous accompagnaient dans nos vies quotidiennes... »

Magnifique torréfacteur de références, visionnaire androgyne de la culture rock, Bowie a réitéré sa foi dans l'éclectisme au cours de cet entretien.

« Au début des années 70, rappelle-t-il, j'ai pris une décision : ma musique serait pluraliste au plan stylistique, il me faudrait garder une certaine distance avec les genres, mais aussi manifester une certaine empathie à leur endroit. Ce fut difficile, mais les obstacles que je me suis créés m'ont inspiré. Il me fallait tirer avantage de la situation et m'autoriser à explorer un style ou un autre pour ainsi créer de nouvelles tensions, de nouvelles oppositions, de nouvelles avenues. »

Inscrit au doctorat en philosophie, son fils Zowie (on l'appelle Joe pour des raisons... pratiques) l'a jadis branché sur les vertus d'Internet. D'où l'émergence du serveur BowieNet, qui confère (une fois de plus) à l'artiste un statut de pionnier. Plus récemment, fiston faisait découvrir à papa ce qu'il considère le plus branché des jeux sur cédérom : *Omnikron/The Nomad Soul*, un concept français. Plusieurs chansons du nouvel album de David Bowie auraient initialement été créées pour le jeu. Et voilà « hours... », dont le personnage central est un homme d'un âge relatif

vement similaire à celui de son créateur, un homme aigri, blessé, qui fait le bilan de sa vie.

« Encore là, tient à préciser Bowie, ce disque n'est pas l'expression de ma propre trajectoire. N'est-il pas naïf de penser que l'artiste exprime directement ce qu'il ressent dans sa vie personnelle ? Je n'ai jamais fait ça. J'ai toujours fonctionné un peu à la façon d'un auteur de fiction. Voilà ma quête. »

Les défenseurs de l'album « hours... » ont applaudi le retour de Bowie une esthétique proche de l'époque *Hunky Dory*, d'autres le lui ont reproché. Comment le principal intéressé explique-t-il cette réminiscence ?

« Je ne voulais pas y faire une invitation claire à remonter le temps, j'ai plutôt tenté d'y laisser une certaine résonance du passé. D'autre part, Reeves (Gabrels) et moi avons créé ces chansons d'une façon conservatrice et traditionnelle ; nous les avons composées dans mon salon, avant d'aller en studio — ce que nous ne faisons plus ; normalement, nous créons tout en studio et n'hésitons pas à modifier le matériel, à faire des ex-

périences.

« Dans cette optique, donc, j'ai repris mes vieux accords, et puis-que je n'en ai pas appris de nouveaux (rires)... Je compose d'une manière particulière, mes progressions sont plutôt faciles à identifier. C'est ce qui, je crois, suscite la comparaison. »

Qui plus est, David Bowie dit avoir refusé de faire un énième disque où il tenait le rôle du chercheur. « Parce qu'on s'attendait trop à ça. Et puisque je ne veux pas suivre le cours de la mode, j'ai pris la direction opposée. »

Visionnaire, provocateur, immensément riche, David Bowie se dit comblé. « Ma plus grande satisfaction ? Avoir réalisé tout ce que je voulais réaliser. Enfin, je n'ai pas réussi TOUT ce que j'ai entrepris, mais au moins j'ai essayé. Mais, pour l'égo et la vanité, ce qui comble le plus un artiste, c'est de voir l'influence qu'il a exercée sur d'autres créateurs. Lorsque je repère mon influence dans la musique d'un autre, j'adore ça. *Yeah, there's my immortality* », confie le demi-dieu hilare, laissant rutiler ses crocs parfaitement reconstruits.



PHOTOTHÈQUE DENIS COURVILLE, La Presse®

En direct à MusiquePlus, David Bowie a créé une proximité réelle pour les 200 personnes présentes à l'événement... et virtuelle pour la quasi-totalité de ses fans québécois. Il a ainsi fait la démonstration de sa maîtrise parfaite de la communication de masse. On le voit ici aux côtés de l'animatrice Anne-Marie Withenshaw ; cette émission de « l'artiste du mois » sera rediffusée mardi prochain, 18h.

Retrouvez l'ambiance chaleureuse du volet gratuit du Festival de Jazz

Étant donné la capacité limitée du Grand Hall d'exposition, seulement 5 000 chanceux pourront y participer et seront choisis par voie de tirage au sort.

Le vendredi 31 décembre 1999 au Palais des Congrès de Montréal

Grâce à nos partenaires

5 000 LAISSEZ-PASSER GRATUITS

pour la Grande Fête de l'An 2000

La plus grande fête intérieure jamais organisée à Montréal.

Le Grand Hall d'exposition transformé à l'image du Festival de Jazz avec amateurs publics, décorations et pavoisement de circonstance, animations musicales à la brasserie et la terrasse Labatt Bleue, des surprises sur le coup de minuit et, surtout, beaucoup, beaucoup de musique sur les scènes Labatt Blues et du Festival.

Tirage des laissez-passer gratuits le 13 décembre à 17h

Coupon d'inscription à la Grande Fête de l'An 2000

Courez la chance de gagner un ensemble de 6 billets pour vous et vos amis pour le Grand Hall d'exposition du Palais des Congrès

Comment s'inscrire? Rien de plus simple:

Remplir le coupon d'inscription ci-dessous et le faire parvenir au Festival International de Jazz de Montréal, concours La Grande Fête de l'An 2000, 822, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec), H2L 1K4 avant **le tirage du 13 décembre 1999 à 17h.**

Un seul coupon par personne sera accepté
Règlements disponibles en écrivant à l'adresse du concours (svp le spécifier dans l'enveloppe).

Nom :	Prénom :
Adresse :	App. :
Ville :	Code postal :
Téléphone jour : ()	Soir : ()
Âge :	

CE CONCOURS VOUS EST OFFERT GRÂCE À LEUR COLLABORATION :

Plusieurs prix de présence dont une **GRAND AM** **PONTIAC**

et **Un voyage pour 2 personnes « À la découverte de la Louisiane »**

Sur les ailes de US Airways

Plus de 80 chanteurs et musiciens

- Henry Butler
- Bob Harrison Blues Band
- Umoja Gospel Choir
- Susie Arioli Swing Band
- Lorraine Klaasen & Soweto Groove
- Le Dixieband
- Joaquin Diaz et la parade du Mardi-Gras

Pour information : la ligne Info-Jazz au (514) 871-1881 ou au 1 888 515-0515

Veillez noter que le Concert d'adieu d'Oliver Jones, qui aura lieu en même temps à l'étage de la Grande Salle de Bal du Palais des Congrès, ne sera pas accessible avec le laissez-passer de la Grande Fête du Jour de l'An 2000.

Expositions

EXPOSITION CANINE INTERNATIONALE DE MONTRÉAL

Place Bonaventure
les 26, 27 et 28 novembre

Du plaisir pour toute la famille

- Courses à relais
- Démonstration d'agilité
- Concours d'obéissance
- 50 Kiosques de produits pour chiens et leurs adeptes
- Plusieurs autres événements

GRATUIT pour les enfants de 12 ans et moins

Commandité par
UNITED KENNEL CLUB IAMS COMPANY

Prix d'entrée: Adultes 9⁰⁰\$
Gens de l'âge d'or et étudiants 6⁰⁰\$
Entrée gratuite pour les enfants de 12 ans et moins

Vendredi 26 nov. 12h à 20h
Samedi 27 nov. 8h à 20h
Dimanche 28 nov. 8h à 18h

Pour connaître l'horaire des compétitions (514) 397-4807 ou www.ukc.ca
Tous les profits seront versés à des organisations de charité



La dernière lubie de Pamela Landry: réunir le travail d'artistes (toutes des femmes) qui, comme elle, témoignent d'une fascination pour la mécanique et l'électronique.

Aujourd'hui procurez-vous dans La Presse LE SAC DE LA GÉNÉROSITÉ

et venez déposer vos denrées non-périssables et vos dons aux endroits suivants:

Mercredi 1^{er} décembre

- ★ La Presse
Angle St-Laurent et Saint-Antoine
- ★ Chapiteau de La Guignolée
Stationnement TVA rue Papineau (angle de Maisonneuve Est)
- ★ Super Club Vidéotron
147 succursales au Québec
- ★ Poste Canada
1500, rue Ottawa
- ★ Palais de Justice (argent seulement)
10, rue Saint-Antoine Est et 1 rue Notre-Dame Est
- ★ Terminal STRSM (argent seulement)
1290, rue de la Gauchetière Ouest
- ★ Terminal STL (argent seulement)
Angle Henri-Bourassa Ouest et Bois-de-Boulogne
- ★ Gare Windsor (argent seulement)
1000, rue de la Gauchetière Ouest
- ★ Siège social du Groupe Jean Coutu
551, rue Bériault, Longueuil

1^{er} au 31 décembre

- ★ Groupe Jean Coutu
220 succursales au Québec
- ★ Movenpick
1 Place Ville-Marie
- ★ Collège Inter-Dec
2120, rue Ste-Catherine Ouest
- ★ Via Route Location Autos-Camions (argent seulement)
Dans les 8 succursales de la région de Montréal
- ★ La Société de Saint-Vincent de Paul
1930, rue Champlain

SOYEZ GÉNÉREUX!

La guignolée c'est nous!

Vous pouvez également faire un don en argent et l'expédier à l'adresse suivante:

La Société de Saint-Vincent de Paul
1930, rue Champlain, Montréal (Québec) H2L 2S8

Mécaniques roses

JENNIFER COUËLLE
collaboration spéciale

Paméla Landry a un faible pour la machine. Ne lui parlez pas d'interrupteurs, ce qui l'intéresse, c'est le moteur ! Déterminée à comprendre ce qu'il y a derrière le ronron rassurant des objets utilitaires qui ont élu domicile dans notre quotidien, cette artiste démonte, dévisse et dénature. Ses engins autrement assemblés sont, dit-elle, « pour mieux transgresser ». Pas tant la technologie, mais ses fonctions, ses identités préfabriquées. Sa dernière lubie : réunir le travail d'artistes (toutes des femmes) qui, comme elle, témoignent d'une fascination pour la mécanique et l'électronique. Une expo, donc, de son cru, et dont elle fait elle-même partie.

En « activité » à la galerie La Centrale, *Machines festives* rassemble les œuvres des Torontoises Simone Jones et Marla Hlady, des Québécoises Diane Morin et Diane Landry et, bien entendu, de la Montréalaise Pamela Landry. Cette rencontre propose, respectivement, ici, une machine à voler prête à porter, là, le son du tambour battant de jouets mécaniques déplacé dans des caisses de résonance improvisées : des pots de confiture renversés ! Tout près, une avalanche multicolore de fils électriques activent un microcosme de curieux petits mécanismes en branle sous des globes de verre. À côté, dissimulés sous une grande nappe en papier de boucher, vaches, chèvres, cochons et moutons peints en rouge sang s'étourdissent sur des surfaces de tourne-disques. Enfin, une série de portraits de femme en pièces détachées fait tourner des assemblages de passoires, batteurs, couteaux, perruques et fleurs artificielles au gré de moteurs trafiqués.

«Une passoire, ce n'est pas plus féminin qu'une cuillère, mais si elle est jumelée avec un bouquet de fleurs et des cheveux longs, elle devient tout à coup une femme.»

Le petit air désinvolte de ces sculptures cinétiques qui grinchent, qui battent des ailes, qui tambourinent et qui virolorent n'est pas sans faire écho à la vivacité enjouée de l'exposition millénaire en cours actuellement au Musée d'art contemporain. Un écho discret, cependant. Car bien que nommées « festives », ces machines réunies par l'artiste-commissaire sont contenues dans leur remue-ménage. C'est dans une sobriété formelle assumée qu'elles se livrent.

Et à bien entendre la commissaire, cette quiétude de forme, avec son mouvement toujours mesuré, pourrait bien être redevable à la compréhension intrinsèque qu'ont ces artistes d'une mécanique devenue matière. « Au moment de l'accrochage, chacune d'entre nous est arrivée dans la galerie avec son coffre à outils... Ça peut sembler anecdotique, mais il y a toute une différence entre demander à quelqu'un de vous construire une tour qui fait du bruit, par exemple, et être en mesure de la construire vous-même. Comprendre le mécanisme d'un objet est une façon d'acquiescer le contrôle... pour mieux utiliser, ou utiliser autrement. »

Quant à sa propre prestation dans l'expo (les portraits métaphoriques de femmes concoctés d'objets disparates), Pamela Landry poursuit une démarche satirique qu'elle développe depuis déjà plusieurs années : représenter la féminité en l'absence de la femme. « Une passoire, note-elle, ce n'est pas plus féminin qu'une cuillère, mais si elle est jumelée avec un bouquet de fleurs et des cheveux longs, elle devient tout à coup une femme. » Le principe du fétichisme, quoi. Comme le fameux soulé à talon haut qui n'a pas besoin de femme pour « être » femme.

« Ce n'est pas nécessairement rigolo qu'il y ait autant de codes rattachés au corps de la femme, poursuit l'artiste. Surtout qu'en regard de l'identité masculine, ils sont souvent négatifs. Prenez la minijupe ; ça peut être très joli, mais aussi putain. Tandis que l'habit d'homme traduit des codes de réussite, de force physique et intellectuelle. »

Une attaque en règle ? Non, pas. « Ça m'amuse de voir jusqu'où l'on peut aller dans ce processus, de voir jusqu'à quel point n'importe quel objet peut être transformé en femme. J'aime ironiser là-dessus. Ça me permet de désamorcer certains stéréotypes, d'alléger leur poids, d'en rire. » Lucide, la raillerie !

MACHINES FESTIVES, à la galerie La Centrale, 460, rue Sainte-Catherine Ouest, espace 506, jusqu'au 11 décembre.



Disques

Kang et Rivest: du grand Sibelius

CLAUDE GINGRAS

De création récente, Riche Lieu continue de s'imposer, avec quatre nouveaux titres, parmi les marques montréalaises de disques. Ignorant la concurrence internationale, la jeune maison propose tout d'abord deux sommets du répertoire actuellement représentés, chacun, par plus de 30 versions : les six Suites pour violoncelle seul de Bach par l'ancien violoncelle-solo de l'OSM, Guy Fouquet, et le Concerto pour violon de Sibelius par la Torontoise Judy Kang, 18 ans, et l'Orchestre Symphonique de Laval que dirige Jean-François Rivest.

Le Sibelius est étonnant. Tout d'abord, le programme. Au Concerto, la jeune Kang ajoute les deux charmantes Sérénades, dont il existe très peu d'enregistrements

(l'un, chez BIS, a comme soliste un autre Kang, prénom Dong-Suk), et Rivest donne pendant 25 minutes la vedette à son orchestre dans la septième Symphonie, en un mouvement.

Mieux encore, cette originale composition de programme bénéficie d'une réalisation musicale et technique de très haut niveau. La jeune soliste traverse le Concerto avec la concentration et la sonorité d'une grande interprète et berce les deux Sérénades d'une prenante nostalgie. Rivest anime les événements avec énergie et sensibilité, soignant jusqu'au dernier détail. Cordes profondes et soutenues, bois colorés, timbales foudroyantes : on dirait un disque tout droit sorti de Finlande !

Le Bach de Fouquet ne modifie pas la discographie, non plus que

tant d'autres, mais il reste fort acceptable. Geste large, grande sonorité, doubles cordes généreuses : l'approche est romantique mais aussi retenue. Quelques petites imprécisions auraient pu être corrigées. Fouquet fait toutes les reprises sauf, étrangement, une seule : la deuxième dans la Sarabande de la sixième Suite.

Un autre violoncelliste, Leo Grinhaus, donne un programme de « Musique des Amériques » réunissant compositeurs d'Argentine (le pays d'origine de sa famille montréalaise), des États-Unis et du Québec. Comme chez Fouquet, une grande sonorité et une solide technique. La complexe Sonate pour violoncelle seul de George Crumb et celle, post-romantique, de Samuel Barber, où sa mère Berta Rosenohl est au piano, encadrent ma-

gistralement des pièces sud-américaines légères ou sentimentales et une autre d'André Lamarche aux brillants effets.

Judy Kang, déjà nommée, se voit aussi offrir par Riche Lieu un récital avec piano. Cette fois, le résultat est un peu moins remarquable. On ne peut s'empêcher d'entendre Heifetz ou Oistrakh dans ces *Tzigane*, *Hora staccato* et Richard Strauss (Sonate op. 18) trop prudents et non suffisamment transcendés. Et pourtant, la jeune fille rétablit dans le Strauss la coupure que fait Heifetz dans ses trois enregistrements...

Quatre enregistrements récents sous étiquette Riche Lieu

★★★★ 1/2

SIBELIUS

Concerto en ré mineur, op. 47, et



Sérénades op. 69, pour violon et orchestre ; Symphonie no 7, en do majeur, op. 105

Judy Kang, violoniste, Orchestre Symphonique de Laval, dir. Jean-François Rivest

RIC 2 9956

★★★★ 1/2

BACH

Suites pour violoncelle seul, BWV 1007 à 1012

Guy Fouquet, violoncelliste

RIC 2 9963, double CD

★★★★ 1/2

LEO GRINHAUZ, violoncelliste, et BERTA ROSENOHL, pianiste Crumb, Barber, Ginastera, Tirao, Otero, Cirigliano, Guastavino, Lamarche

RIC 2 9957

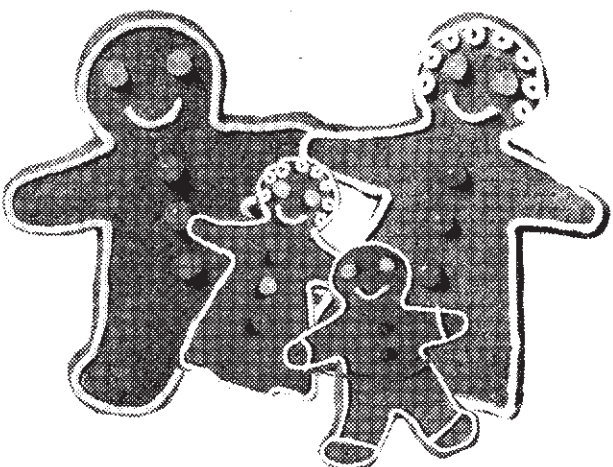
★★

JUDY KANG, violoniste, et BENJAMIN LOEB, pianiste Strauss, Schubert, Ravel, Tchaïkovsky, Dinicu

RIC 2 9955

LES ARTS VIBUS GALERIES MUSÉES ENCANS

Sortez en famille



Au menu de Noël : des activités pour tous les goûts. Chants, danses, contes, théâtre et ateliers emballeront petits et grands.

Également à l'affiche Montréal au fil du temps présenté en exclusivité au Musée McCord dans le

THÉÂTRE J. ARMAND BOMBARDIER

MUSÉE McCORD

690, Sherbrooke O., Mt. Métro McGill ou autobus 24 (514) 398-7100, poste 234 www.musee-mccord.qc.ca

Le programme d'activités des Fêtes de la Hylcan Foundation, décembre 1999

Spectacles, musique et contes enfants : 4,50 \$; adultes 8,50 \$ * ainsi qu'un don volontaire de denrées non-périssables au profit de Jeunesse au Soleil

Samedi 4 - 13 h (A) - 3-10 ans Spectacle de théâtre avec le Geordie Theatre
Dimanche 5 - 13 h 30 (F), 15 h (A) - 5-9 ans Marionnettes et musique ancienne, l'Atelier du conte
Samedi 11 - 13 h 30 (F), 15 h (A) - 5-12 ans Animation folklorique avec Les Pieds légers
Dimanche 12 - 13 h 30 (F) - 5-11 ans Musique traditionnelle avec Gaétane Breton
Samedi 18 - 13 h 30 (F) - 4-8 ans Marionnettes avec le Théâtre de l'illusion
Dimanche 19 - 13 h 30 (A) - 5-12 ans Marionnettes avec la Purple Dragon Puppet Troupe

Ateliers enfants (5-12 ans) : 3,50 \$; adultes : 7,00 \$ * (Les enfants doivent être accompagnés)

Samedi 4 à 14 h 30, dimanche 5 et 12 à 10 h 30 Ateliers de cartes de Noël (B)
Samedi 18 à 14 h, dimanche 19 à 10 h 30 et 13 h Ateliers de décorations de Noël (B)

LÉGENDE : (F) français (A) anglais (B) bilingue * Tous les prix incluent la visite du Musée (taxes en sus). Les membres bénéficient d'une réduction de 10 %.

NE TARDEZ PAS, LES PLACES SONT LIMITÉES ! Le week-end, profitez de nos forfaits-famille au Café McCord

La Presse

EXPOSITION «PETITS FORMATS» 75 ARTISTES

Jusqu'au 23 déc. 1999

GALERIE michel-ange

430, rue Bonsecours - Vieux-Montréal (514) 875-8281 - Stationnement disponible Du mardi au dimanche 11h à 17h

Salon national des Galeries d'art du Québec

TROIS DERNIERS JOURS

Marché Bonsecours 350, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal

Ouverture officielle de la galerie Z gallery



www.galeriez.com

Le 30 novembre 1999, de 17 h à 21 h 229, rue Notre-Dame Ouest, Vieux-Montréal

VERNISSAGE

Ce sera aussi l'occasion du vernissage des oeuvres inédites des grand peintres Zhon GuoGang et Zhong JianQiu, père et fils, qui seront présentées jusqu'au 29 janvier 2000. C'est une première en Amérique.

Au plaisir de vous recevoir.

GALERIE D'ART

Le Bourget EXPOSITION

« Les petits trésors de Noël »

du 2 au 31 décembre

Une trentaine d'artistes en galerie

34, rue Saint-Paul Ouest, Vieux-Montréal Tél. : (514) 845-2525 Site web : www.galerielebourget.com

GALERIE DE BELLEFUEILLE LA FIGURE HUMAINE EN ART CONTEMPORAIN

L'exposition se poursuit jusqu'au 2 décembre.

1367, av. Greene, Westmount T. : 933-4406 lun.-sam.: 10 h à 18 h • dim.: 12 h 30 à 17 h 30

VERNISSAGE

Oeuvres récentes de Albini Leblanc & Raynald Leclerc Le dimanche 28 novembre 12 h L'exposition se poursuivra jusqu'au 12 décembre

GALERIE SYMBOLE Art

2780, rue de Salaberry, Montréal H3M 1L3 Tél. : (514) 336-2332

IMPORTANT VENTE AUX ENCHÈRES PAR CATALOGUE

D'art, d'antiquités, d'objets de collection et de mobilier En trois sessions en décembre 1999

Les Encans Pinneys 2435, ch. Duncan, Mt-Royal Tél. : (514) 345-0571 Fax : (514) 731-4081

Catalogue disponible sur Internet à : http://www.catalogs.icollector.com/pinneys

Olivier Leroy - David Kelsey ENCANTEURS

EXPOSITION PRÉLIMINAIRE

Vendredi 3 décembre de 10 h à 21 h Samedi 4 décembre de 10 h à 18 h Dimanche 5 décembre de 10 h à 18 h

VENTE

mardi 7 décembre à 19 h 30 précises : Plus de 160 tableaux, aquarelles et dessins canadiens et européens.

VENTES

mercredi 8 et jeudi 9 décembre à 19 h 30 précises : Sessions générales comprenant de bonnes pièces de mobilier ancien anglais et français ; de l'argenterie et de la porcelaine ancienne et moderne ; des objets décoratifs : miroirs, lustres, appliques et lampes ; une collection de poterie de Moorcroft ; des bronzes, des objets d'Extrême-Orient, des bijoux de succession, des tapis d'Orient, des objets de collection et bien d'autres choses.

Trésors d'Italie du Sud Basilicate, terre de lumière



Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal

350, place Royale, Angle de la Commune, Vieux-Montréal (514) 873-9150 musee-pointe-a-calliere.qc.ca

Une exposition réalisée par Pointe-à-Callière en collaboration avec le Ministère pour les Biens et Activités Culturelles d'Italie, la Région de la Basilicate, la Surintendance Archéologique de la Basilicate et l'Institut Culturel Italien de Montréal.

REGIONE BASILICATA

Alitalia BANQUE NATIONALE

Ville de Montréal

La Presse

Danse

Sculptures de chair

FRÉDÉRIQUE DOYON
collaboration spéciale

Depuis quelques années, Isabelle Van Grimde s'attarde au pur mouvement du corps dans son travail de création. *Maisons de poussière*, sa dernière création, en est la démonstration efficace, alors que *May All Your Dreams Be Weathered*, créée l'an dernier, s'en fait l'expression esthétique plus accomplie.

Présentée en première partie, la nouvelle pièce de la compagnie Van Grimde Corps Secrets met en scène un étrange trio en quête d'une géométrie propre à chacun des corps, à chacun des êtres. Les interprètes entrent en scène un à un, se laissant désirer trop longuement. Lenteur et dépouillement cèdent graduellement la place à l'urgence et la surabondance gestuelle, rythme propre à la chorégraphie. Les danseurs se juxtaposent alors, plus qu'ils ne se joignent, dans des enchaînements où foisonnent les lignes des jeux de bras. Cette oeuvre un peu abstraite a même parfois l'air rébarbatif d'un exercice de style, les bras initiant la majeure partie de la gestuelle.

Il faut dire qu'Isabelle Van Grimde, qui est aussi professeur à l'Université Concordia, a voulu explorer en danse ce que le constructivisme fait en sculpture et le cubisme en peinture : un travail de composition complexe où une image surgit de plusieurs formes distinctes. Le résultat est techniquement riche, mais esthétiquement confus. L'évolution en parallèle des interprètes, dont l'interaction est rare, donne lieu à des séquences gestuelles d'une grâce sculpturale. Les corps, sans se toucher, dessinent des formes dans l'espace. Si une même énergie les relie, leur constant décalage empêche toutefois une unité de se créer. La surcharge de lignes laisse aussi moins bien percer l'émotion. Sauf peut-être vers la fin où, dans un second souffle, les corps semblent s'abandonner à leurs impulsions. Plus libres, ils s'épanouissent alors dans des gestes amples qui remplissent l'espace après y avoir tracé des lignes parfois décharnées.

Chose certaine, *May All Your Storms Be Weathered* n'a rien de décharné, au contraire. Les torsos nus des danseurs, hommes comme femmes, baignent dans une luminescence délicate, accentuant la sensualité déjà évoquée dans le mouvement. Isabelle Van Grimde sait marier l'art de la chorégraphie à celui de l'éclairage, qu'elle conçoit d'ailleurs elle-même, pour saisir tous les reliefs qu'esquissent les corps en mouvement. Torsions et arc-boutements du corps créent des jeux d'ombre et de douce lumière, sans qu'une lecture sexuelle effleure même l'esprit.



PHOTO MICHAEL SLOBODIAN, collaboration spéciale
Robert Meilleur et Lyne Lamontagne, dans *May All Your Storms Be Weathered*.

Le travail formel, bien qu'omniprésent, se fonde ici dans l'ensemble de l'oeuvre plutôt que de s'imposer au regard. Si le haut du corps est encore à l'honneur, il met aussi en valeur les marches et les courses des jambes et des pieds tout de noir vêtus et chaussés. Du contraste entre la nudité claire et le vêtement sombre naît l'émotion à la fois tendre et violente, tourmentée et naïve.

Sur une composition lourde et sévère de Hanna Kulenty, Isabelle Van Grimde déjoue les notes en dépouillant la danse dans les moments les plus chargés de la musique. Avec une scénographie plus élaborée qui déjà laisse entrevoir la géométrie d'un constructivisme naissant (miroir et mur carrés en fond de scène, éclairages dessinant une peinture abstraite au sol), *May All Your Storms Be Weathered* réussit à allier richesse formelle et émotion pure.

MAISONS DE POUSSIÈRE et MAY ALL YOUR STORMS BE WEATHERED, de Van Grimde Corps Secrets, au Centaur jusqu'à demain, 20h30. Info : 514 288-3161.

La Presse **ckmf 94.3 énergie**

Le grand décompte

avec Mike Gauthier et Anne-Marie Withenshaw **DIMANCHE DE 9H À 12H**

SD CS

1. BLUE (DA BA DEE) EIFFEL 65
2. WILL 2K WILL SMITH
3. JUST MY IMAGINATION THE CRANBERRIES
4. WAITING FOR TONIGHT JENNIFER LOPEZ
5. I NEED TO KNOW MARC ANTHONY
6. THERE SHE GOES SIXPENCE NONE THE RICHER
7. I KNEW I LOVED YOU SAVAGE GARDEN
8. THEN THE MORNING COMES SMASH MOUTH
9. AMAZED LONESTAR
10. ANGELS WOULD FALL MELISSA ETHERIDGE
11. AIN'T THAT A LOT OF LOVE SIMPLY RED
12. THAT'S THE WAY IT IS CÉLINE DION
13. TAKE A PICTURE FILTER
14. SHAKE YOUR BON BON RICKY MARTIN
15. UNDERGROUND MOIST
16. MAN! FEEL LIKE A WOMAN SHANIA TWAIN
17. BRAND NEW DAY STING
18. LAY DOWN MEREDITH BROOKS
19. THE CARPET CRAWLERS 99 GENESIS
20. MANGINAROUND COUNTING CROWS
21. ALL THE SMALL THINGS BLINK 182
22. BEST OF ME BRYAN ADAMS
23. (YOU DRIVE ME) CRAZY BRITNEY SPEARS
24. NEW YORK CITY BOY PET SHOP BOYS
25. LEARN TO FLY FOO FIGHTERS
26. THE MESSENGER THE TEA PARTY
27. ANGELS ROBBIE WILLIAMS
28. THE RHYTHM DIVINE ENRIQUE IGLESIAS
29. RIGHT NOW CHRIS GAINES (GARTH BROOKS)
30. MI CHICO LATINO GERI HALLIWELL

Semaine du 28 novembre 1999
CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTÉ EN "REAL AUDIO": www.radioenergie.com

avec Marc Denoncourt **DIMANCHE DE 18H À 19H30**

SD CS

1. L'OP RA DU MENDIANT NICOLA CICCONE
2. SI INFINI-T
3. J'AI MAL L'AMOUR ISABELLE BOULAY
4. NE M'EN VA PAS JEAN-FRANÇOIS FORTIER
5. VOUS LES MENTEURS NATHALIE LORIO
6. TU NE M'AS PAS LAISSÉ LE TEMPS DAVID HALLIDAY
7. MON ANGE ÉRIC LAPOINTE
8. MA HAUTEUR PAUL PICHÉ
9. J'EN VEUX ENCORE MARIO PELCHAT
10. LES DOIGTS KEVIN PARENT
11. J'AI BESOIN SYLVAIN COSSETTE
12. SE ORITA CONCHITA LES FRÈRES À CH'VAL
13. LOLA ALLAN THÉO
14. JE SUIS COOL BIG SUGAR
15. JUSTE POUR VOIR LE MONDE LA CHICANE
16. RACK B CYK NOIR SILENCE
17. AMALGAME LES RESPECTABLES
18. MOTS DE FEMMES LAURENCE JALBERT
19. Y'A PAS D'ARRANGEMENT ZEBDA
20. VIVRE SA VIE BRUNO PELLETIER

TOP 30 ANGLAIS

TOP 20 FRANÇAIS

La promesse énergie : TOUJOURS DES NUMÉROS 1!

Expositions
Figures en stock

JENNIFER COUËLLE
collaboration spéciale

Pas prétentieuse pour deux sous, la galerie de Bellefeuille. Il s'agit bien pourtant d'une des rares galeries commerciales à Montréal où les oeuvres ne restent pas en place. Où elles entrent, puis sitôt sortent... entre les mains de collectionneurs. C'est que ça bouge dans ce petit salon de Westmount à l'escalier central et à la moquette moelleuse. On s'active, on fait des affaires. On aime l'art surtout. De tout acabit, du reste. Et à propos d'hétérogénéité... C'est la donne de l'expo qui occupe présentement les cimaises, recoins et autres espaces libres de cette galerie qui, pour peu, rappelle les locaux conviviaux d'un marchand de tableaux du siècle dernier.



Un autoportrait signé Susan Hauptman.

La *Figure humaine en art contemporain* réunit les peintures, surtout, mais aussi les dessins et estampes d'une trentaine d'artistes d'ici et de l'étranger, dont la plupart sont représentés par la galerie. Il y a des noms. Des Chuck Close, Auerbach et Botero. Il y en a d'autres, grands mais pas tant. Et avant tout, bien sûr, il y a la figure. Puis, sa kyrielle de factures, lesquelles varient entre l'expressivisme et le réalisme. Quant à l'esprit qui se dégage de ces portraits et personnages, il se promène entre le pur contemptratif, le surréel et le psychologique plus ou moins anecdotique. Du classique, quoi. Avec, en sus, une technique picturale le plus souvent au poil. Soit pour la peinture bien faite. Mais y a-t-il quelque chose à se mettre sous la dent ?

En fait, oui. À travers ce méli-mélo tout de même sympathique de figures allongées, assises ou sur pied, parmi cet étalage éclaté de gros plans de visages vus de profil ou de front, certaines voix savent porter. C'est le cas notamment du Auerbach, même petit, avec sa figure spectrale à la gestuelle impulsive (*David Landau Seated*). C'est aussi celui de la soufflante et toute simple lithographie de l'Écossais (du moins de naissance) Stephen Conroy. Son homme à la tête inclinée et au regard invisible traduit un océan d'émotion contenue avec ses seules épaules, avec les plis de sa bouche, de son front, de ses joues.

Comment, par ailleurs, ne pas être séduit par la nature et l'audace intuitive du geste dans les petites peintures brumeuses aux figures nées de leur fond de la Montréalaise Sophie Jodoin. Dans une tout autre veine, mais avec quel aplomb, le fusain de Susan Hauptman fascine. Rehaussé de couleurs à la manière d'une vieille photographie, cet autoportrait au regard mi-docile mi-défiant donne à voir une sorte de femme Pierrot dont la robe étoilée se détache du corps pour rejoindre le ciel... Feinte en rien, cette étrangeté. Voilà ! Ne serait-ce que pour ces quelques oeuvres et l'étonnante atmosphère de cette galerie, le déplacement ne sera pas de trop.

LA FIGURE HUMAINE EN ART CONTEMPORAIN, à la galerie de Bellefeuille, 1367, ave Greene, 933-4406, jusqu'au 2 décembre.

5 000 TATOUAGES TÉLÉTOON

VENEZ JOUER AVEC NOUS!

AU SALON DES JEUX ET DU DIVERTISSEMENT

POUR TOUS LES GOÛTS ET TOUS LES ÂGES!

Fairies JEUX de Montréal

du 25 au 28 novembre 1999
PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

Hugo St-Cyr vedette de Watatow vous y invite!

Balades en train, mascottes, bricolage, cadeaux pour les enfants... Je vous y attends... avec mes lutins!

Tours de monèges, jeux gonflables, jeux laser, tournois, concours...

POKÉMON Attrapez-les tous

NINTENDO 64

IRWIN

Wreabbit

CAMP SPATIAL CANADA

Ubi Soft

MEGA BLOKS

RECRÉATHEQUE

Opération Enfant Soleil

Collecte de jouets

Achats sur place

... et plusieurs autres!

HORAIRE

Jeu	10 h à 22 h
Vendredi	10 h à 22 h
Samedi	10 h à 22 h
Dimanche	10 h à 18 h

ADMISSION

Adultes	9 \$
Aînés et Étudiants	7 \$
Enfants (6 à 11 ans)	4 \$
Enfants (moins de 6 ans)	GRATUIT
Famille (2 adultes + 2 enfants)	20 \$

Nos partenaires... **La Presse** **CKOI 96.9 FM** **Québec Industrie et Commerce**

À l'affiche cette semaine

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)

Dés mar., 20h, *Marie Stuart*, de Dacia Maraini. Trad. de Marie José Thériault. Mise en scène de Brigitte Haentjens. Avec Anne-Marie Cadieux et Pascale Montpetit.

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)

Un Mari idéal, de Oscar Wilde. Mise en scène et adaptation de Françoise Faucher. Avec Yves Jacques, Marie-France Lambert, Benoit Guoin, Sophie Faucher, Suzanne Clément, Gérard Poirier, Béatrice Picard, Victor Désy, Anne Bryan, Danièle Lépine et Gilles Cazabon. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30. Jusqu'à 4 décembre.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)

Bousille et les Justes, de Gratien Gélinas. Mise en scène de Micheline Landtôt. Avec Benoît Brière, Nicole Leblanc, Stefan Perreault, Charles Imbeau, Marie Charlebois, Diane Langlois, Marie-Chantal Perron, Marc Grégoire et Vincent Giroux. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h; dim., 15h, 20h. Jusqu'à 4 décembre.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)

Auj., 20h, *La Fin de la civilisation*, de George F. Walker. Trad. de Maryse Warda. Mise en scène de Denis Bernhardt. Avec Micheline Bernard, Vincent Bilodeau, Marcel Leboeuf, Gilles Renaud et Isabelle Vincent.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)

Auj., jeu., ven., 20h, *24 Poses (portraits)*, de Serge Boucher. Mise en scène de René Richard Cyr. Avec Louise Danis, Michel Dumont, Roger Léger, Adèle Reinhardt, Guylaine Tremblay, Hugo Dubé, Sylvain Bélanger et Marc Legault.

THÉÂTRE DENISE-PELLETIER (4353, Ste-Catherine E.)

Le Menteur, de Pierre Corneille. Mise en scène de Martin Faucher. Avec David Savard, Éric Bernier, Pierre Collin, Pascale Desrochers, Michel Olivier Girard, Brigitte Lafleur, Lucie Paul-Hus, Brigitte Sabourin, Stéphanie Simard et Catherine Trudeau. Jeu., ven., 20h; sam., 16h. Jusqu'à 4 décembre.

THÉÂTRE PROSPERO (1371, Ontario E.)

Marie-la-Putain, d'Hélène Robitaille. Avec Gabrielle Robitaille, Stéphanie St-Jean, Frédéric Dubois, Annie Morvan, Lyne Rodier, Frédéric Blanchette, Guillaume Champoux, François Lévesque, Patricia Robitaille, Myriam Houle, Marie-Christine Lalonde et Anick Lemay. 20h. Jusqu'à 4 décembre.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

WC, de Marie Michaud et Brigitte Poupart. Avec Lorraine Côté, Sylvain Drapeau, Nathalie Mallette, Lyne Nault, Brigitte Poupart, Jean Turcotte et Michel Monty. Du mar. au sam., 20h. Jusqu'à 11 décembre.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)

Les Mots, de Jean-Pierre Ronfard et Sylvie Daigle. Avec Martin Dion, Emmanuel Jinnenez, Danièle Panneton, Marie-Josée Picard, Marcel Pomeroy et Jean-Pierre Ronfard. Du mar. au sam., 21h. Jusqu'à 11 décembre.

THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)

Auj., du mar. au sam., 20h; mer., 19h, *Hamlet*, de William Shakespeare. Trad. de François-Victor Hugo. Mise en scène de Alexandre Marine. Avec Vitali Makarov, Patrice Savard, Maria Monakhova, Kayne Lemieux, Alejandro Moran, Patrice Gagnon et Stéphane Brulotte.

THÉÂTRE LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)

Dim., lun., 20h, *Pensées, maximes et quelques méchancetés*, de Joseph St-Gelais. Renaud Tremblay et 76 autres auteurs. Mise en scène de Joseph St-Gelais. Avec Véronique Clusiau, Mathieu Gauthier, Line Lamarche, Bruno Marcell, Jean-Sébastien Poirier et Manon Vallée.

THÉÂTRE DU MAURIER DU MONUMENT-NATIONAL (1182, St-Laurent)

Auj., 20h30, *L'Homme en lambeaux*, de Mikhail Gougarov. Trad. de Yves Barrier. Mise en scène de Luc Pelletier, assisté de Claire l'Heureux. Avec Catherine Bégin, Annick Bergeron, Luc Bourgeois, Michel-André Cardin, Antoine Durand et Anne-Catherine Lebeau.

MONUMENT-NATIONAL (La Balustrade, 1182, St-Laurent)

Isabelle, trois caravelles et un chatelain, de Dari Fo. Mise en scène de Cristina Iovita. Du mar. au sam., 20h30. Jusqu'à 4 décembre. - (salle Du Maurier) - Dés mar., 20h, *Jonas*. Mise en scène d'Élisabeth Coucher. Avec Chantal Bouchard, Marie Danièle Boucher, Linda Boudreau, Yvonne Lafamme, Michel Lapointe, France Paquin et Marc-Alain Robitaille. Création des Ateliers l' Aquarium et le Globe.

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS (4530, Papineau)

Pyjama pour six, de Marc Camoletti. Trad. adapt. et mise en scène de Gilles Latulippe. Avec Gilles Latulippe, Roger Giguère, José La Bossière, Dominique Pétin, Louise Matteau et Serge Christiaenssens. Mer., jeu., ven., sam., 20h; dim., 14h. Jusqu'à 5 décembre.

CAFÉ-THÉÂTRE DU CCSE MAISONNEUVE (4375, Ontario E.)

Auj., 20h, dim., 14h30, *Un ami imprévu*, d'Agatha Christie. Mise en scène de Pierre Vaillant. Avec Daniel Brisson, Éric Haché, André Laplante, France Paquin, Janine Romanelli, Stéphanie Ruel, Rodrigue Tremblay et Pierre Vaillant.

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)

Auj., 14h et 20h30; dim., 19h, *A Streetcar Named Desire*, de Tennessee Williams. Mise en scène de Diana Leblanc. Avec Fiona Reid, Stuart Hughes, Kristen Thomson, Oliver Dennis, Andrew Masingham, Maria Vaccratsis, Brandon McGibbon, Juan-Carlos Velis, Daniela Lama et Marcia Brackett.

SALLE DES ATELIERS (4273, Drolet)

Auj., 20h, Impro théâtre.

BLIZZARTS (3956A, St-Laurent)

Jeu. et ven., 20h, *The May day improptu*, de Patrick Goddard. Mise en scène de Michael Brunet. Présentation de Infnitheatre.

AUBERGE HANDFIELD (St-Marc-sur-Richelieu)

Auj., 20h, *Deux fois le tour du parc*, de Murray Schisgal. Mise en scène de Claire Gagnon. Avec Claire Gagnon, Pierre-Carl Trudeau, avec la participation de Manuel Tadros.

CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE (salle Rolland-Brunelle, 20, St-Charles-Borromée S., Joliette)

Auj., 20h, *Grâce et Gloria*, de Tom Ziegler. Mise en scène de Denise Filiatrault. Avec Viola Léger et Linda Sorgini.

Pour Enfants

LA MAISON THÉÂTRE (245, Ontario E.)

Auj. et dim., 15h, *L'Arche de Noémie*, de Jasmine Dubé. Mise en scène de Gill Champagne, assisté de Josée Kleinbaum. Avec Suzanne Lemoine.

THÉÂTRE DE L'ESQUISSE (1650, Marie-Anne E.)

Dim., 14h, Contes d'autome.

Danse

SALLE PIERRE-MERCURE DU CENTRE PIERRE-PÉLADEAU (300, boul. de Maisonneuve E.)

Ven., 19h30, *Casse-Noisette*, partition de Tchaïkovsky. Présentation de Ballet Ouest.

TANGENTE (840, Cherrier E.)

Auj., 20h30, dim., 19h30, *Solos d'une autre planète*, de Lydia Wagener et *Les deux mâchoires*, de Les P'tites géantes.

ÉCOLE SECONDAIRE ANTOINE-DE-SAINT-EXUPÉRY (auditorium, 5150, boul. Robert)

Auj., 20h, *Les Années de pèlerinage*, de Jean-Pierre Perreault.

ESPACE GEORDIE (40001, Berri)

Auj., dim., jeu., ven., 20h; mat., dim., 14h, spectacle info-vidéo-chorégraphique de Marc Boucher. Avec Josée Gagnon et Chantal Lamirande.

THÉÂTRE DE LA VILLE (180, de Gentilly E., Longueuil)

Auj., 20h, *Sur tes hanches comme montagnes*, de Marie-Stéphane Ledoux et Jacques Brochu. Production de Mia Maure sand. Série Nouvelles Oeuvres.

MAI (3680, Jeanne-Mance)

Auj., 20h30; dim., 19h30, *Le Portrait et Les Chiens aboient...la caravane passe*, de Guylaine Savoie.

Musique

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE (chapelle Saint-Louis)

Auj., 16 h 30, Duo Similia (flûte et guitare). Fauré, Bach, Ravel.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Auj., 7 h, Ensemble Hortus Musica. Bach, Handel, Telemann. Dim., 13 h, Erin Hollins, pianiste. Schumann, Beethoven, Messiaen. Lun., 20 h, Orchestre de chambre McGill et Choeur. Dir. Boris Brot.

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)

Auj., 19 h 30, *La Calisto* (Cavalli). Opéra McGill. Lun., 20 h, Orchestre de jazz de McGill. Mar., 20 h, Orchestre à vent de McGill. Mer., 20 h, Ensemble de musique contemporaine de McGill. Jeu., 17 h et 20 h, Ensembles de musique de chambre de McGill. Ven., 20 h, Orchestre symphonique de McGill. Dir. Tanya Miller. Antoine Lefebvre, violoniste. Ouverture *Coniolo* (Beethoven). Concerto pour violon (Sibelius), *Petrouchka* (Stravinsky).

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

Auj., 20 h, Nouvel Ensemble Moderne. Dir. Lorraine Vaillancourt. Michel Ducharme, baryton, Jacques Drouin, pianiste. *Hidden Voice I* et *Hidden Voice II* (Harvey). *À quelle heure commence le temps?* (Tremblay-Lévy). *Introduzione all'oscuro* (Sciarrino), *Joy* (Lindberg). Foyer de la salle, 18 h, interview de Gilles Tremblay et Bernard Lévy. Jeu., 19 h 30, Gala bénéfice: Jeunes Am bassadeurs lyriques. Martina Zadro, Éthel Guéret, Christina Tannous, Natalya Kraevsky, Marina Shemesh, Antonia Clifone et Geneviève Charest, soprano, Eleni Matos, Caroline Ménard, Olivia Saragosa et Jacqui Lynn Fidler, mezzo-soprano. Olivier Laquerre et Sergio Bologna, barytons. Orchestre symphonique des Jeunes de Montréal. Dir. Louis Lavigne. Ven., 20 h, Orchestre de l'Université de Montréal. Dir. Jean-François Rivest. Milan Milsavijevic, altiste. *Lettere d'or I* (Hughes Leclair), Concerto pour alto (Walton), Symphonie no 2 (Brahms). Entrée libre.

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)

Auj., 20 h, Musica Camerata Montréal. W. F. Bach, Devienne. Vanhal, Dussek. Dim., 15 h, Annamaria Popescu, mezzo-soprano. Au piano: Michael McMahon, Schumann, Brahms, Ravel, Rachmaninov. Mar., 20 h, Orchestre baroque de McGill. Jeu., 20 h, Cappella Antica de McGill. Ven., 12 h 15, John Gregg, organiste; 20 h, Ensemble Arion. Monica Huggett, violoniste. Handel, Geminiani, Boyce, Avison.

CHAPELLE HIST. DU BON-PASTEUR

Auj., 20 h, Chantal Lambert, soprano. Au piano: Esther Gontier. *La Voix humaine* (Poulenc). Dim., 15 h 30, Ian Parker, pianiste. Brahms. Jeu., 20 h, Olivier Thouin, violoniste, et Suzanne Blondin, pianiste. Sonates op. 30 no 3, op. 47 (*Kreutzer*) et op. 96 (Beethoven).

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (Faculté de Musique)

Auj. et dim., 20 h, *L'Étoile* (Chabrier). Atelier d'opéra de l'UdM.

GRAND SÉMINAIRE (chapelle)

Auj., 20 h, Société Cantus Firmus (orchestre). Dir. Jean-Philippe Tremblay. Liszt, Bach, Massenet, Grieg.

CHÂTEAU RAMEZAY

Dim., 13 h 30, 14 h 30, 15 h 30, Duo Leclerc-Duroff (guitares).

PLACE DES ARTS (salle Wilfrid-Pelletier)

Dim., 14 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Yannick Nézet-Séguin. Lauréats du Concours OSM 1999: Jean-François Normand, clarinetiste, Louis-Philippe Marsolais, corniste. Symphonie no 12 (Haydn), Concerto pour clarinette (Mozart), Concerto pour cor (Jacob), *Variations sur un thème de Haydn* (Brahms). Dimanches en musique. Mer., 10 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Yannick Nézet-Séguin. Theodore Baskin, hautboisiste. *Variations sur un thème de Haydn* (Brahms), Concerto pour hautbois (Haydn), Symphonie no 1 (Beethoven). Matins symphoniques Métro. Ven., 20 h, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Hans Vonk. Vadim Repin, violoniste. *Le Lac enchante* (Liadov), Concerto pour violon no 1 (Chostakovitch), Symphonie no 1 (Brahms). Week-Ends de l'OSM.

CONSERVATOIRE

Dim., 15 h, Trio Colombia. Beethoven, Fauré, Smetana.

ÉGLISE T.-S.-NOM-DE-JÉSUS (4215, Adam)

Dim., 15 h, Choeur de l'Université de Montréal. Dir. Mary Jane Pui. Durufé, Vivaldi. Mar., 19 h 30, Sylvain Caron, organiste et confécier: le groupe Jeune France et l'orgue, Daniel-Lesur et Olivier Messiaen.

ÉGLISE SACRÉ-COEUR (angle Ontario et Plessis)

Dim., 19 h, Choeur Ganymède. Dir. Yvan Sabourin. Érick François Riendeau, haute-contre, Carlos Ruiz, ténor, Manuel Blais, baryton. Bénédicte, Enfants de Béthanie.

BASILIQUE NOTRE-DAME

Mer., 19 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal et Petits Chanteurs du Mont-Royal. Dir. Richard Hoenrich. Chants de Noël.

ÉGLISE SAINT-PIERRE-APÔTRE

Mer., 20 h, Ensemble Voix Libres. Durufé, Bernstein, Pärt, avec danseurs. Bénédicte, Maison Plein Cœur.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, Saint-Dominique)

Ven., 20 h, *Des hommes inutiles*, opéra de chambre (Francis Caron). Pascal Mondjé, ténor, Bernard Levasseur, baryton, Chantal Dionne, soprano, Patrick Mallette, basse. Mise en scène: Nathalie Deschamps. Ensemble Contemporain de Montréal. Dir. Véronique Lacroix.

SALLE CLAUDE-POTVIN (Laval)

Auj., 20 h, *Le Trouvère* (Verdi). Version française. Théâtre d'Art lyrique de Laval. Demièrre.

PAVILLON DES ARTS (Sainte-Adèle)

Auj., 20 h, Mario Simard, ténor.

Variétés

THÉÂTRE ST-DENIS

Notre-Dame de Paris, de Luc Plamondon, Richard Cocciante et Gilles Mahuc. Avec France D'Amour, Charles Biddle, Sylvain Cossette, Robert Marie, Mario Pelchat, Pierre Bénard et Natasha Saint-Pierre: 20h.

THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)

Diversissimo, soirée cabaret avec René Bazinet, Jessica Vigneault, Peter Snow, Sabrina Bisson, Smuel Tétrault et Geneviève Bessette. Jeu., ven., sam., 20h30. Jusqu'à 3 décembre.

CASINO DE MONTRÉAL

Les Tannants du Casino, avec Shirley Thérout, Joel Denis, Georges Tremblay. Du mar. au jeu., 13h30. Jusqu'à 4 décembre.

CASINO DE MONTRÉAL

Demain matin, Montréal m'attend, comédie musicale de Michel Tremblay et François Dompierre. Mise en scène de Denise Filiatrault. Avec Nathalie Simard, Sylvie Boucher, Normand Lévesque, Pauline Lapointe, Michèle Deslauriers et Danièle Lorain: 20h.

MÉTROPOLIS

Auj., 20h30, The Tea Party; ven., 18h, Barf, Anonymus, Overbass, Groovy Aardvark, Necrotic Mutation, Ghoulunatics, Raid, Grubby Spit et Plus.

CENTRE MOLSON

Ven., 20h, Roch Voisine.

GESU (1200, de Bleury)

Mer., jeu. et ven., 20h, Jean Lapointe.

SALLE PIERRE-MERCURE (300, de Maisonneuve E.)

Auj., 20h, Julien Clerc.

SPECTRUM (318, Ste-Catherine O.)

Auj., 20h30, Richard Desjardins; ven., 20h30, George Thorogood.

LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)

Auj. et ven., 22h, *Paris-pègre ou les confidences de Bébert-le-tatoué*, de Jean-Marie Moncelet, monologues de Aristide Bruant, Bernard Dimey et Jean-Marie Moncelet.

LE MEDLEY (1170, St-Laurent)

Auj., 21h, Manikkomio et Banda Loca; jeu., 20h, Plume Latraverse et les mauvais compagnons et Les Respectables; ven., 22h30, hommage à Sting et The Police.

PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)

Auj., 20h30, les Tchigaboux tirent la plogue; dim., 20h, Steiffair; lun., 21h, Modern Stories.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)

Auj., 21h, Normand Lamy; dim., 18h, Buzz Band, avec Breen Leboeuf, John McGale et Jerry Mercer.

L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)

Auj. et dim., 22h, Quintette Magella Cormier.

BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)

Auj., 22h, Mario Fredette et Richard Lachapelle.

CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)

Auj., 21h, cabaret de l'imprévu avec Tom Levitt.

JAZZONS (300, Ontario E.)

Auj., 22h, Amandine Paccioni Sextet; dim., 22h, Skip Bey et Tim Jackson.

LE VA ET VIENT (3706, Notre-Dame O.)

Auj., 21h, soirée Plume avec Ian Fournier.

P'TIT BAR (3451, St-Denis)

Auj., 22h, soirée Brassens avec Jean Viau et Pol Chantreine; dim., 21h, Rocky Chouinard.

CAFÉ CHAOS (1635, St-Denis)

Auj., 21h, Rotten Heads, Groan et Noize.

BALATTOU (4372, St-Laurent)

Mar., 22h, Patrick Ross; mer., 22h, Renno Byer et Martin Dubeau.

KOLA NOTE (5340, av. du Parc)

Auj., 22h, Kampesh.

UPSTAIRS (1254, Mackay)

Auj., Trio Jeff Johnston avec Jim Vivian et Mike Billard; dim., Denis Phénix et Nathalie Michel: dès 20h.

ZEST (2100, Bennett)

Auj., 20h, Johanne Doré, Pauline Martin, Nathalie Lafond, Monk Vincent et les Crapaudes.

CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)

Dim., 20h, soirée cabaret avec René Lapalme, Lise Boyer, Céline Delisle, Maryse Lapierre, Patrice Massicotte, Yves Bellemare et André Lépine.

LE PIERRON (114, St-Paul E.)

Auj., 20h, Alex Sohier et Alain F. Lamontagne.

LES DEUX PIERRONS (104, St-Paul E.)

Auj., 20h, groupes Dany Pouliot et Monochrome.

BIDDLE'S (2060, Aylmer)

Auj., de 18h30 à 22h, le Paradise Band, avec Billy, Erroll, Andy et Richard; dès 22h, Charly Bidle.

SERGEANT RECRUTEUR (4650, St-Laurent)

Dim., 19h30, la tradition en mutation avec Denis Gadoury et Éric Gauthier.

SOFA (451, Rachel E.)

Auj., Electrica; dim., Aboluit Jonz: dès 22h30.

STUDIO 303 (372, Ste-Catherine O., espace 303)

Auj., 20h30, *Bruits du Noir IX*, avec Skidmore, Dayna McLeod, Claude Dion, Éric Forget, Frédéric Paulhus, Paul Grégoire, Marie Lacourcière, Jon Ascencio, André Fortin, Michel Lévesque, François Paradis C. Paradis et Nathalie Noël.

PUB ST. PAUL (124, St-Paul E.)

Auj., 20h, groupe Wicked Access.

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne)

Auj., 16h30, *Retour aux sources*, avec Sol.

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND (225, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption)

Auj., 20h, Leahy.

O'BLUES (7567, Taschereau, Brossard)

Auj., dès 21h, Lochness.

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, Merry N., Magog)

Auj., 20h30, Les Grandes Gueules.

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE (1590, Galt O., Sherbrooke)

Auj., 20h30, Nelson Minville.

THÉÂTRE DES DEUX RIVES (30, boul. de Séminaire N., St-Jean-sur-Richelieu)

Auj., 20h, Steve Diamond.

QUID (524, Patry, Ste-Adèle)

Auj., dès 21

Bonne table trifluvienne

RESTAURANTS

Françoise Kayler

De ses origines, le Castel des Prés a conservé des caractéristiques qui donnent encore l'impression que cet établissement ne se consacre pas entièrement à la restauration. L'enseigne, d'ailleurs, éprouve le besoin de préciser la vocation de cet ensemble qui pourrait ressembler à un castel. Situé en bordure d'un grand boulevard, doté d'un vaste terrain, il a déjà été accompagné d'unités d'hébergement. Elles ont été rasées pour faire place à une aire de stationnement. Le corps de logis a été aménagé pour se consacrer au verre et à l'assiette. D'un côté, un bar à vins baptisé l'Étiquette. De l'autre, un restaurant et plusieurs salles de réception.

Chez Claude ressemble encore beaucoup plus à une salle à manger qu'à un restaurant. L'impression est donnée, dès le pas de la porte, par un long vestibule qui conserve les caractéristiques d'un hall d'hôtel. À l'instant de l'accueil, le ton est donné. Tout le service sera fait avec la même gentillesse, la même amabilité et la même précision.

C'est une grande salle, une belle salle confortable où les tables nappées généreusement de blanc plantent le décor. Elles sont encadrées de chaises dotées de hauts dossiers et ce détail n'est pas anodin. Par sa répétition, il joue un rôle décoratif intéressant en brisant l'uniformité. La qualité de l'éclairage ajoute au

confort en créant une ambiance douce sans être feutrée.

Chez Claude propose une table d'hôte complète, de l'entrée au café. La salade qui pouvait ouvrir le repas avait toutes les qualités. On est loin, maintenant, des feuilles vertes anodines. Elles empruntent maintenant toutes les couleurs et les formes que les nouvelles cultures permettent, même l'hiver. L'assaisonnement respectait la délicatesse de ces petites verdure.

La crème de laitue avait moins d'intérêt, ressemblant plus à une soupe d'herbes, à une infusion mal définie.

Démoulé en rose sur un fond d'assiette peint en vert par le coulis, le ramequin de saumon était séduisant. La dégustation du poisson et des pétoncles qu'il enveloppait était heureuse. Celle du coulis l'était moins, relevant plus d'une crème, par la texture, et très pâle en saveur. Comme la précédente, l'entrée de champignons était en option, à la carte. Tiède, simple et agréable, nette en saveur, cette terrine était accompagnée d'une sauce nerveuse bien choisie. Le poivre rose, petite baie qu'affectionnait le cuisinier, ce soir-là, était inutile.

Le restaurant semble avoir pour politique de bien nommer les choses. C'est ainsi que le menu présente un poulet « façon coq au vin » et qu'il propose un suprême de canard du lac Brôme. C'était une belle pièce de viande, au goût franc, cuite à la perle de sang, qui aurait été parfaite si elle avait été tranchée dans le bon sens. La chair, malheureusement, était... ferme. Une sauce courte, avec une pointe d'acidité parfumée, complétait le service.



L'association du doré et de l'endive était heureuse. Ce légume d'hiver, à l'acidité retenue, braisé parfaitement, allait bien à ce poisson, bien servi, mais ferme et très cuit. En parcelles, l'endive émaillait agréablement le riz de la garniture.

Les deux desserts, crème brûlée et mousse de fruit enrobée de noix de coco terminaient le repas sur une note légère.

Chez Claude propose des vins au verre, mais ne fait pas le service en présentant la bouteille.

CHEZ CLAUDE
LE CASTEL DES PRÉS
5800, boul. Royal
Trois-Rivières-Ouest
819 375-4921

Terrine tiède aux champignons
Ramequin saumon et pétoncles, coulis de poireau
Salade verte
Crème de laitue
Filet de doré aux endives
Suprême de canard du lac Brôme au vinaigre de cidre
Crème brûlée
Mousse « soleil »
Cafés
Menu pour deux, avant vin, taxes et service : 54 \$

Livres à déguster

GASTRONOTES

Françoise Kayler

Comme la bouteille de vin ou le bouquet de fleurs, mieux parfois, le livre de cuisine est un cadeau apprécié. Le choix est si grand que tous les goûts peuvent être contentés.

Meilleure pâtissière de l'année 1998, l'Alsacienne Christine Ferber est connue jusqu'au Japon et aux États-Unis. Son livre *Mes confitures* a été un succès. *Mes aigre-doux, terrines et pâtés* devrait suivre la même voie. On y parle encore de confitures. Ou, plutôt, de confits de fruits ou, même, de légumes, des préparations où le sucre est accompagné d'un peu de vinaigre, d'un peu de vin, d'épices. Ces préparations ont des destins particuliers. Elles accompagnent soit des fromages, soit des pâtés. Que dire d'un pâté de foie gras de canard accompagné d'un confit de pommes, fruits secs et noix ?

Présenté simplement, accompagné de quelques belles photos, le livre est divisé en deux parties qui se répètent et se complètent. Celle des « terrines » est aussi alléchante que celle des « aigre-doux ». Les recettes sont clairement expliquées. Un chapitre préparatoire donne des conseils pratiques.

Dans la veine des spécialités que l'on peut essayer de faire soi-même, que dire des liqueurs ? L'éditeur du *Manuel pratique pour la fabrication rapide et économique des liqueurs et des spiritueux sans distilla-*

tion est convaincu que l'on peut réussir tout ce qui est présenté dans ce petit livre d'une autre époque. Car il s'agit d'une réédition d'un ouvrage paru pour la première fois en 1894. L'auteur était un pharmacien-chimiste.

Que l'on veuille ou non se lancer dans la préparation de la charreuse, de la crème de cannelle, de la liqueur des quatre graines qu'il propose, ce petit livre peut avoir la saveur d'un livre de poésie. Une ivresse... platonique.

Ce n'est pas de poésie qu'il s'agit, même lorsque quelques rimes s'y glissent, dans ce livre que l'on devrait laisser traîner partout où l'on risque de s'asseoir. Il suffit de l'ouvrir à n'importe quelle page, d'en lire ne serait-ce que quelques lignes pour que le sourire naisse. *Petites histoires savoureuses des mots que l'on mange* passe de l'histoire à l'anecdote sans jamais dévier de la bonne chère, sans jamais quitter la gastronomie de vue. Elle est parfois bien loin du propos de l'auteur, mais le fil est toujours renoué. Historiques, anecdotiques, étymologiques, les sujets se promènent à travers le temps et l'espace et, mine de rien, c'est un peu à un travail d'historien du quotidien que Robert Henry, friand de mots autant que de mets, s'est livré. À prendre avec un grain de sel...

MES AIGRE-DOUX, TERRINES ET PÂTÉS, Christine Ferber, Payot
MANUEL PRATIQUE POUR LA FABRICATION..., M. Ferreyrol, L'oise de Cravan, éditeur.
PETITES HISTOIRES SAVOUREUSES..., Robert Henry, Éditions Frison-Roche/Maclean Hunter.

LE GUIDE DES RESTAURANTS

L'Amalfitana Ouvert le dimanche
Cuisine typique italienne
Table d'hôte 5 serv. 15⁹⁹\$
1381, boul. René-Lévesque E. Fado à Radio-Canada
Tél. 523-2483 Internet: www.amalfitana.com

Fêtez le Portugal au **Solmar** dans le Vieux-Montréal
Fine cuisine portugaise et internationale
TABLE D'HÔTE SPÉCIALE
Chanteurs de Fado et guitaristes nostalgiques
Pianiste classique 7 soirs
Stationnement et navette
111, rue St-Paul Est • 861-4562

Reservez tôt pour les fêtes

Le Jardin Fine cuisine italienne
Fruits de mer
Pizza four à bois

TABLE D'HÔTE
SOUPER DANSANT
avec **JOSE MARIA**
pianiste - chanteur
Mercredi au dimanche
3132, rue Sherbrooke Est Montréal
527-8313 521-0194

Casa Vecchia RESTAURANT
Gastronomie Italienne et française
3872, boul. Saint-Charles, Pierrefonds
Réservations : (514) 620-4444

La Rondinet CUISINE ITALIENNE AUTHENTIQUE
Reservez dès maintenant pour vos parties
Choix de menus
5697, ch. de la Côte-des-Neiges
(coin ch. de la Côte-Sainte-Catherine) (514) 731-7833

Café • Restaurant
La Bodega
CUISINE ET VINS ESPAGNOLS
Table d'hôte | Spectacle Flamenco
à partir de 15⁹⁵\$ tous les vend. et sam.
Terrasse spacieuse
3456, av. du Parc, Montréal
849-2030

BRUNCH EXTRAORDINAIRE!
Les dimanches de 10h à 15h

À VOLONTÉ 13⁹⁵\$
(enfants moins de 10 ans 7,95\$) PAR PERSONNE

Rôti de bœuf au jus, poulet, fruits de mer, pâtes, omelettes, saucisses, bacon, crêpes, salades, fromages, fruits, desserts, jus...et plus!

Réservations: **866-3175**
39 est, rue St-Paul Vieux-Montréal
Stationnement gratuit en arrière

Le St-Amable FINE CUISINE FRANÇAISE
Brunch tous les dimanches

Les vendredis et samedis
Soirées animées avec notre pianiste chanteur Rudy

Reservez pour vos parties des fêtes.
Salon disponible les 3, 4, 5, 9, 10, 11, 16, 17 et 18 décembre.
410, Place Jacques-Cartier
Tél. : (514) 866-3471

Quelli Della Notte
Toujours vibrant à l'aube du 3e millénaire
RÉVEILLON de la NOUVELLE ANNÉE
pour le plaisir des sens.

Menu spécial du chef 75\$ p.p. + taxes, service, alcool
Merci pour cette fin d'année et joyeuses fêtes!

Pour réservations : (514) 271-3929
6834, boul. St-Laurent - Service de valet

Spécial novembre
Poulet Dijonnaise et farfalles sause rosée
Soupe et dessert inclus
13,95 \$

GALIANO'S Pasta-Bar
11 h 30 à 23 h
STATIONNEMENT - VALET GRATUIT APRES 17 H 30
410, rue Saint-Vincent, Vieux-Montréal
Tél. : (514) 861-5039

Ristorante **il Posto**
Fine cuisine italienne
MENU DU CHEF
Tous les soirs du mardi au samedi
MENU VARIÉ
de 1295\$ à 1895\$
Salon privé jusqu'à 100 personnes
9030, boul. l'Acadie (514) 850-0000

Homard 100 Restaurant
Vous choisissez votre homard vivant et votre recette.
Réservez dès maintenant!

Salle de 50 à 100 personnes disponible pour vos parties des fêtes.
Vue magnifique sur la Place Jacques-Cartier et sur tout le Vieux-Montréal
Réservez pour vos parties des fêtes.
Salon disponible les 3, 4, 5, 9, 10, 11, 16, 17 et 18 décembre.
403, Place Jacques-Cartier
Tél. : (514) 398-9090

La suggestion du chef

RESTAURANT **Le Caveau**

LA TABLE DES HABITUÉS

Le hors d'oeuvre du jour	8,00 \$
POTAGE MAISON OU SALADE PANACHÉE	
Le petit plat du midi	11,95 \$
Foie de veau aigre-douce aux pommes	15,75 \$
Cervelle de veau béarnaise	16,95 \$
Flanc de volaille à la coriandre	18,95 \$
Confit de canard Saint-Germain	19,95 \$
Poisson frais du marché	20,95 \$
Entrecôte au poivre noir	24,95 \$
La création du chef	26,00 \$
Le dessert du jour	
Café - Thé	

Pour réservation, voir notre annonce dans cette section.

Spécial 1999
13⁹⁵\$

- SAUMON FRAIS SAUCE HOLLANDAISE
- ROGNONS DE VEAU À LA MOUTARDE
- CREVETTES GRILLÉES À L'AIL
- MÉDAILLON DE VEAU BORDELAIS
- COMBINÉ CREVETTES, PÉTONCLES ET SCAMPI
- COMBINÉ SCAMPI, CREVETTES ET CUISSÉS DE GRENOUILLES
- MAGRET DE CANARD AUX CANNABERGES
- FOIE DE VEAU AU VINAIGRE BAISAMIQUE
- FILET D'AGNEAU AUX HERBES DE PROVENCE
- ROTI DE BŒUF AU JUS
- SUPRÊME DE POULET AU GRAND MARNIER
- CERVELLE DE VEAU GRENEBLOISE

Inclus : soupe ou salade, pain maison chaud et légumes frais du marché

MENUS D'AFFAIRES TOUS LES MIDIS

Cette annonce vaut 5 \$ de rabais sur un repas pour deux les mardis, mercredis et jeudis soirs et 3 \$ les vendredis et dimanches soirs. Non-valable les jours fériés.

Le Bordelais
1000, boul. Gouin O. (juste à l'est du boul. l'Acadie)
337-3540
Salle pour réception Fermé le lundi

QUELLE Canapés...sans précédents
10 différentes sortes de "Scotch single malt"
Cognacs...les plus raffinés
Vodka...des Balkans et d'ailleurs Spiritueux, Eau-de-Vie
Martinis...avec olives farcies au Gorgonzola
"Hyballs" Portos
Champagne... "que dis-je, quels champagnes !"
Cigars...cubains, Dominicains
Boeuf vieilli de qualité "USDA Prime"
Huîtres...les plus grosses

Cocktails de crevettes...Vous n'avez jamais vu d'aussi belles crevettes
Caviar...le meilleur Homard...3 1/2 livres minimum jusqu'à - 9 livres
Légumes...les plus frais du marché Fruits exotiques et uniques
Goûter à minute Fromages...de tous les pays

2000

Danse Jazz & dance
Amour Gastronomie
Passion Romance Fraternité

Musique...Stephante Biddle
...Saisissez l'unique opportunité!

Pour réservation : Helen Betito Tel: 514-390-0090 Fax: 514-390-1390

La croisière du temps

Le 31 décembre 1999
Somptueux repas de 6 services
Animation, musique, danse et plus encore...

Foie gras de canard
Bisque d'écrevisses
Petits fruits marinés au Lillet
Veau et langoustines au champagne
Fritot de brie aux amandes, Porto
Trilogie de chocolats
Digestif maison
Vin et champagne
275⁰⁰\$ par personne (taxes et service inclus)
(450) 444-4346
Restaurant **Au vieux fort**
120, chemin de Saint-Jean, La Prairie

Fêtez le Millénaire

Menu gastronomique de 7 services
Flûte de champagne et une bouteille de vin par couple
Orchestre avec piste de danse

200^{\$} par pers.
Taxes et service en sus
Service de voiturier gratuit

PROFUSION
Cuisine moderne - pâtisserie - sushi - « cigar lounge »
1000, rue de la Gauchetière Ouest, niveau mezzanine
Montréal Québec
Réservation : (514) 399-1122

Des dizaines de mousseux et champagnes

DU VIN



Jacques Benoit

Les mousseux et les champagnes comptent, de toute évidence, parmi les meilleurs apéritifs. Leur fraîcheur, leur vivacité agréablement mordante, due au gaz carbonique et à leur acidité, tout cela met en appétit.

Mais quels mousseux? quels champagnes?

Car il y en a de tous les niveaux de qualité, de tous les prix.

Cette année encore (heureuse initiative!), la presse spécialisée a pu goûter en prévision des Fêtes plusieurs dizaines de ces vins, grâce à l'Association québécoise des agences de vins, bières et spiritueux. (Ces agences, au nombre d'une cinquantaine, représentent sur place les fournisseurs étrangers et défendent leurs intérêts.)

La dégustation comprenait au total 55 vins, soit 32 mousseux de divers pays et 23 champagnes, dont certains très chers et extrêmement réputés.

C'est beaucoup, doit-on dire, d'où en pareils cas, comme toujours, les inévitables possibilités d'erreurs de jugement.

D'autant plus que les vins théoriquement les meilleurs et les plus complexes, qui exigent le maximum de concentration — les champagnes — furent goûtés en dernier, au moment où la fatigue se faisait

le plus fortement sentir chez les dégustateurs...

Les mousseux à prix doux

Parmi les mousseux à petit prix, cinq m'ont semblé particulièrement dignes d'intérêt. (À cause du nombre de vins et du fait qu'ils seront sans doute bus dès cette année, je n'ai pas tenté d'en évaluer le potentiel de garde, qui n'est donc pas indiqué.)

■ Simple, plutôt léger, et au goût net, un brin sucré mais pas trop, le **Hungaria Grande Cuvée Brut Henkell & Söhnlein** est un vin correct à ce prix. Dans les succursales ordinaires (SO), 10,50 \$, ★ \$.

■ Moyennement corsé, avec des notes un peu rancio (un mélange d'odeurs de lies, de levures, de légère oxydation, etc.) et de pommes, le **Penedes Codorniu Brut**, d'Espagne, a plus de caractère. SO, 12,95 \$, ★(★) \$(\\$)

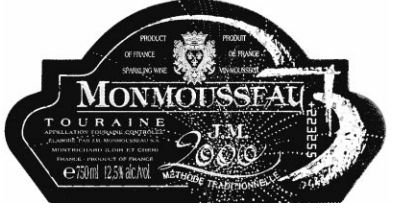
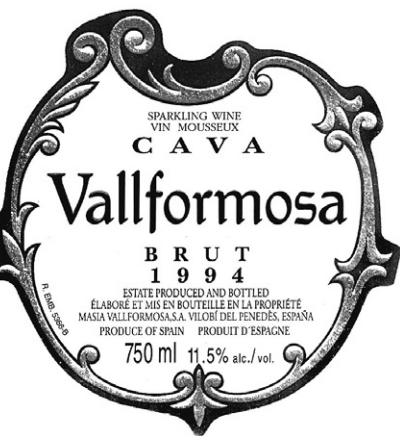
■ Élaboré avec du Riesling, le **Deinhard Lila Brut Riesling** (Allemagne) a, lui, un vrai nez de Riesling, et une bouche toute en fruit, plutôt monolithique, assez sucrée, mais sans excès. SO, 13,95 \$, ★(★) \$(\\$)

■ D'Espagne, le **Vallformosa Brut Cava 94**, très discrètement rancio, aux belles saveurs franches, relativement corsé, est de style plus classique. SO, 14,90 \$ ★(★)... quoique j'aurais pu lui accorder deux étoiles, \$(\\$). Parmi les meilleurs rapports qualité-prix de tous les vins goûtés ce jour-là.

■ **Touraine 95 Cuvée J.M. Monmousseau**, de la Loire. Peu aromatique, un tantinet sucré, corsé, plutôt carré, ses saveurs sont intenses. Un classique des succursales ordinaires. SO, 15,35 \$, ★(★) \$(\\$)

Pour ce qui est des mousseux vendus 16 \$ et plus, j'en ai retenu huit. Soit, par ordre de prix :

■ Vin au plus moyennement corsé, aux notes fines de rancio, assez



nuancé, et qui a de la classe, la **Cuvée de l'Écusson Brut Bernard Massard** (Luxembourg), est un mousseux fiable, et constant. 095158, 18,55 \$, ★★ \$\$

■ Droit (comme on le dit de ces vins au goût net et équilibré), assez corsé, le **Vouvray Cuvée Prédilection Château Moncontour** est un vin qui a du style. SO, 19,15 \$, ★★ \$\$

■ Autre vin de la Loire, le **Saumur Cuvée Flamme Gratiens & Meyer** est peu aromatique, mais avec des saveurs bien affirmées. SO, 19,50 \$, ★★ \$\$

■ Le **Vouvray Brut Marc Brédif**, lui, a toutefois plus de tout : un

bouquet pénétrant, intense, des saveurs tout aussi insistantes, et beaucoup de caractère. Très beau mousseux. 707562, 22,15 \$, ★★(★) \$\$(\$)

Suivent trois mousseux de Californie et un autre d'Italie.

■ Vin nuancé, subtil au nez et en bouche, élégant, le **Roederer Anderson Valley**, du niveau de champagnes, montre tout le savoir-faire de cette célèbre maison champenoise également active en Californie. Un des meilleurs rapports qualité-prix du lot. SO, 27,70 \$, ★★ ★ \$ \$ \$

■ **Iron Horse Classic Vintage Brut 94 Sonoma County**. Mousseux à la personnalité marquée, au bouquet nuancé, un peu rancio, relativement corsé, ample. Très bon. 861880, 32,25 \$, ★★ ★ \$ \$ (\$)

■ **Domaine Carneros Brut Taittinger**, aussi de Californie. Un bouquet délicat, fin, nuancé, alors qu'il m'a semblé un peu trop dosé, et donc sucré, en bouche. Néanmoins très bien fait. Mais cher. 301655, 37,50 \$, ★★(★) \$ \$ \$ \$

■ Au plus moyennement corsé, tout en finesse, distingué, le **Franciacorta Brut Ca'del Bosco**, de Lombardie (Italie), peut, de son côté, rivaliser avec certains champagnes. Impeccable. 491050, 37,75 \$, ★★ ★ \$ \$ \$ \$

Des champagnes

Des champagnes non millésimés (ou sans année, comme disent les Champenois), deux m'ont paru particulièrement réussis.

■ D'abord, un grand classique, le **Charles Heidsieck**, tout à la fois raffiné et complexe, aux saveurs séduisantes. L'un des meilleurs, sinon le meilleur, de sa catégorie. SO, 49,75 \$, ★★ ★ (★) \$ \$ \$ \$

■ Puis, le **Roederer Brut Premier**, au bouquet plus ample que le précédent, nuancé, passablement corsé, et à l'après-goût persistant. Très beau. Mais le prix est salé ! SO, 57,50 \$, ★★ ★ (★) \$ \$ \$ \$ (\$)

D'autres bons champagnes non millésimés :

■ Le **Pol Roger**, brillant par sa finesse, mais discret, retenu par rapport aux deux précédents. Délicieux. SO, 46,50 \$, ★★ ★ \$ \$ \$ \$

■ Puis le **Perrier-Jouët Grand Brut**, aux bulles fines, au bouquet subtil, nuancé, moyennement corsé, et, m'a-t-il semblé, d'une complexité plus grande que jamais. 050278, 47 \$, ★★ ★ \$ \$ \$ \$

La semaine prochaine : les champagnes millésimés et les cuvées de prestige...

Un vin rouge

Vin que l'on doit à un ex-producteur de films, le **Côtes du Luberon 98 Cuvée Le Chataignier Domaine de la Citadelle 98** nous en met... plein la vue !

D'une belle couleur franche, soutenue, c'est un vin qui brille par son bouquet aux arômes purs, floraux, de quoi remercier le ciel pour ce millésime 98 tellement réussi dans le sud de la France ! La bouche suit, relativement corsée, avec une texture un peu rustique (à cause des tannins), mais le goût a tant d'éclat, de netteté, de charme, que c'est un vrai régal. 880831, 17,40 \$, ★★(★) \$ \$ 2-3 ans.

La notation:

- * Vin correct
- ** Bon
- *** Très bon
- **** Excellent
- ***** Exceptionnel
- (*) Égale une demi-étoile

La règle:

- Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix.
- Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.

Infographie La Presse

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Sancho (anciennement La Cava)
Cuisine espagnole et méditerranéenne
Spectacle de Flamenco les vendredis et samedis
3458 av. du Parc Tél.: 845-0501

CHEZ BEAULAC
Spécialités grillades et fruits de mer
Ouvert les 2 réveillons et Noël
Soupper dansant Duo Illusion
Réservez tôt (514) 522-2686
801, boul. de Maisonneuve Est

CAFFÈ CINE-LUMIÈRE
Venez goûter à nos fameux BRUNCHS à partir de 9.95 \$
les samedis et dimanches de 10 h à 16 h
5163, St-Laurent, (entre Laurier et Faimouril) Montréal (514) 495-1796
MOULES ET FRITES À VOLONTÉ
Lundi, mardi, mercredi soirs

Pronto Cuisine créative italienne
Table d'hôte midi et soir
Fermé le lundi
Salon privé
2351, rue Jean Talon E. (angle des Ecores) Tél. 378-0281

Chez Beauchesne
MENU DÉGUSTATION
Table d'hôte du midi et du soir
Dîner d'affaires • Bières importées
Tous les jours de 11 h à 23 h • Sam. de 16 h 30 à 23 h
Fermé le dimanche.
3971, rue Hochelaga Tél.: (514) 257-9274

TERRACINA
Fine cuisine italienne
Table d'hôte 5 services à partir de 13.95 \$
Poissons frais du jour
Lun. au vend.: 11 h 30 à 14 h et 17 h à 22 h
Samedi: 17 h à 23 h - Dimanche: fermé
2070, boul. Curé-Labelle (nord boul. St-Martin) Tél.: (450) 973-4143

La Goélette
Réveillon du Jour de l'An
Menu 7 services 35 \$ à 55 \$
Spécial du mois
Menu 5 services 19,95 \$ à 24,95 \$
Ouvert le dimanche
Salle de réception • Stationnement gratuit
8551, boul. Saint-Laurent
Tél.: (514) 388-8393

Le fripon CUISINE FRANÇAISE
Tous les soirs, nos 7 super tables d'hôtes
Un seul prix 16,80 \$
Réservez-tôt pour les réveillons de Noël et du jour de l'An et les parties de fêtes.
436, place Jacques-Cartier, Vieux-Montréal
Tél.: (514) 961-1386
www.le-fripon.qc.ca

Casa Galicia Depuis 1977
GASTRONOMIE ESPAGNOLE
Toujours le meilleur spectacle de flamenco
Prix spéciaux pour groupes avec ou sans spectacle
Festival de paella et table d'hôte
2806747 Réserv.: (514) 843-6698
2087, rue St-Denis, Montréal Sherbrooke

Le Caveau 1949-1999
50 ans déjà...
La petite boîte française où l'on mange bien
2063, rue Victoria, (514) 844-1624

Le Jardin d'Agnès
Une perle de la gastronomie française à mi-chemin entre Montréal et Tremblant
Ambiance élégante, feu de cheminée, salon privé, table gourmande!
401, rue Lavolette, St-Jérôme
Sortie 43, autoroute 15
(450) 431-2575 Face au Palais de justice

le Pirate de Laval
Fine cuisine italienne et fruits de mer
Réveillon du millénaire
Souper gastronomique
9 services
Musique et danse
Réservez dès maintenant
802, boul. des Laurentides Laval Tél.: (450) 668-0780

Le Fleuron (anciennement La Devintère)
Réveillon du 31 décembre
Les amuse bouche
Le velouté de canard aux pètoncles
Le feuilleté aux délices de la mer
Les médaillons au fromage de chèvre
Le magret de canard flambé à la clémentine de Napoléon
Le filet de saumon et ses perles de pétoncles au pastis
Granité de pommes à la liqueur de Calvados
La salade fine et ses fromages
Le délice de l'an 2000 • Café, thé, infusions
130 \$/pers. incluant la fontaine de champagne, 1/2 bouteille de pinot noir ou de muscadet, apéro et digestif (taxes et service en sus)
Musique, animation, violoniste, accordéoniste, magicien, disco, danse, chute de ballons à minuit, surprises, serpentines, chapeaux, flûtes... Canapés à 2 h
RÉSERV.: (450) 646-2665-225, RUE ST-LAURENT O., VIEUX-LONGUEUIL

Se perdre dans sa robe
Un éventail incomparable de verres à dégustation, de carafes, d'articles spécialisés et de celliers pour l'amateur de plaisirs.
Vinum design
1480, City Councilors, Montréal (près de La Baie, centre-ville) (514) 985-3200

GAGNEZ UN CELLIER
La Bibliothèque Hachette de la gastronomie et du vin vous offre la chance de gagner un luxueux cellier et 20 bouteilles. Une valeur de 1 350 \$.
Vinum LES VIGNOBLES ANDRÉ LUKTON
LE GUIDE HACHETTE DES VINS 2000
Le vrai guide d'achat des connaisseurs.
«Véritable encyclopédie de la dégustation.»
La Presse, janvier 1999

HACHETTE Canada inc.
www.hachette.qc.ca

Pour participer au concours, remplissez ce bulletin et postez-le à :
Concours Cave à vin
9001, boul. de l'Acadie Bureau 1002
Montréal (Québec) H4N 3H5

Les participants au concours doivent avoir 18 ans ou plus
Seuls les bulletins de participation reçus avant le 8 janvier 2000 seront acceptés. Règlement complet disponible chez Hachette Canada, à l'adresse indiquée ci-dessus.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. _____

Disques

Lara Fabian à l'assaut du monde entier

Son premier album anglais sort mardi au Québec et en France

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
collaboration spéciale, PARIS

Mardi 16 novembre, à la plaine Saint-Denis, en banlieue nord de Paris, le studio de TF1 — première chaîne de télé en France avec 35-40 % de parts du marché — ressemble à une base de lancement spatial de la NASA. Barrière et contrôle pour les voitures à l'entrée, sécurité omniprésente, badges obligatoires, avec « accès limités » ou « tous accès ». En comptant la sécurité, la logistique, les secrétaires... et le public venu faire de la figuration pour le spectacle, il y a bien 200 personnes circulant dans le bâtiment de deux étages.

Rien que sur le plateau de tournage, occupé par un gigantesque et rutilant décor qui change de couleur selon les éclairages, quelques dizaines de techniciens s'affairent dans ce qui paraît être le fouillis total. Sur la scène, Lara Fabian, vêtue de noir, répète *Je n'aurai pas le temps* en duo avec Michel Fugain. Hier, il y avait un orchestre symphonique pour accompagner trois chansons, dont *Adagio* (d'Albinoni bien sûr). Tout à l'heure, les musiciens attirés de Lara se mettent en place pour *Je t'aime*. Plus tôt, il y a eu, parmi les invités de ce spécial, Alain Souchon ; plus tard, Prince passera par là.

Qui d'autre ? Il y a une partie de Sony-Musique-France. Dans les bureaux, le grand patron des variétés de TF1, Gérard Louvain, est en conciliabule avec le célèbre animateur grand public Jean-Pierre Foucault. Et, bien sûr, la bande à Lara, son manager Lise Richard et son alter ego Rick Allison, plus le papa et la maman.

Il faut dire qu'elle vaut de l'or, cette émission de deux heures, avec de la vraie musique en direct, de vrais musiciens. Lara Fabian y chante 13 chansons, seule ou en duo, et il y aura au moins dix millions de téléspectateurs. La diffusion était prévue hier, quatre jours avant la mise en vente en France de son premier album en anglais, simplement intitulé *Lara Fabian*.

D'ailleurs, la sortie en France — le même jour qu'au Québec — ressemble un peu au lancement d'un engin spatial. Avec de très gros moyens. Personne n'ose espérer que ce disque en anglais atteigne en France les résultats incroyables de *Pure* (deux millions de copies, singles non compris). Mais on fait comme si. Mardi prochain, il y aura 300 000 albums dans les bacs : une mise en place record, réservée aux plus gros vendeurs français (plus d'un million d'albums) et à de rares Américains comme Michael Jackson.

«Personne n'ose espérer que ce disque en anglais atteigne en France les résultats incroyables de Pure. Mais on fait comme si.»

Le rouleau compresseur de la promotion va de pair. Le jeudi 18, lorsque je vois Lara Fabian à son hôtel, les journalistes (radio et presse écrite) ont défilé toute la journée à raison de deux interviews à l'heure.

Le soir même, la petite troupe partait en TGV à Lyon où la tournée des médias commençait à huit heures le lendemain matin (la nouvelle de la présence de Lara en ville devait provoquer deux mini-émeutes de fans).

Les magazines « people » et télé, qui sont pratiquement les plus gros vendeurs dans le pays avaient déjà été mis en boîte. On s'attendait donc à voir les kiosques à journaux de cette semaine tapissés de gros plans de notre Québéco-Belgo-Sicilienne.

Laquelle revenait cette semaine à

Montréal pour la deuxième moitié de sa tournée de promotion... avant de repartir en Europe, où elle allait s'attaquer — beaucoup plus brièvement quand même — à l'Italie, l'Allemagne et l'Espagne (outre le français et l'américain, elle parle parfaitement l'espagnol et l'italien). Quand elle travaille, c'est 12 ou 14 heures par jour, sourire aux lèvres et sans états d'âme. Après quoi, elle rentre s'enfermer chez elle — sa maison de Montréal, et maintenant son appartement à Paris : « Mon homme et moi, dit-elle, ne fréquentons personne du showbiz et nous ne sortons pas. »

C'est dire que Sony-International a mis la grosse machine en marche derrière celle qui est « l'une des grandes priorités maison pour l'an 2000 ».

« Il y a deux ans de travail dans ce disque », nous dit Lara Fabian, qui a écrit (ou coécrit le plus souvent) le texte et la musique de 10 des 12 titres. « Au départ, j'avais une cinquantaine de chansons sur cassette, un nombre qu'on a ramené à 30 maquettes, puis à 17 chansons enregistrées en studio. À la fin, il a fallu en choisir 12 » (*Adagio*, qui ouvre l'album en anglais, le termine en italien).

Mais tout ça s'est fait dans des conditions de rêve. Parmi les « producteurs » des diverses chansons, on trouve les noms de Walter Afanasiev, Pat Leonard et Brian Rawling, des gens qui ont fait en partie la gloire de Madonna, Mariah Carey ou Cher. C'est pourquoi les morceaux ont été enregistrés, au hasard des collaborations, à Londres, New York ou Los Angeles. Et notre Lara a calculé avoir pris l'avion 156 fois en deux ans.

Chansons mélodiques

Le résultat, c'est un album où, comme on pouvait s'y attendre, dominent les chansons lentes et mélodiques, entrecoupées de quelques morceaux plus rythmés. La maison de disques semble avoir choisi *Adagio* comme premier single — du moins en Europe. Bien qu'on ne puisse pas dire que le choix d'Albinoni constitue une grande originalité, ce n'est pas la première fois que ce genre d'emprunt à un



Lara Fabian est l'une des grandes priorités de Sony-International pour l'an 2000.

« tube » classique se fait pour une chanteuse à voix (y compris Streisand parfois).

Pour le reste, on distingue quatre ou cinq chansons à la mélodie nostalgique (*You're Not From Here, Broken Vow*) ou romantique (*Love By Grace*) qui pourraient bien réussir au printemps prochain la percée espérée aux États-Unis. Le fait que les professionnels de Sony aient réagi avec enthousiasme à chacun des « showcases » organisés aux États-Unis est évidemment un signe encourageant, même si ça ne garantit rien.

A priori, on peut trouver bizarre qu'un premier album en anglais sorte d'abord en France et au Québec : deux territoires « conquis » bien sûr, où elle a battu des records de vente, mais où les chiffres de vente du nouveau CD risquent de paraître décevants.

« On ne s'attend pas à refaire en

France les deux millions de *Pure*, tranche Lise Richard, et même si on ne faisait « que » 700 000, ça ne changerait rien du tout à l'importance de la sortie américaine en avril prochain. Simplement, nous avons tenu à ce que les deux pays qui lui ont donné ses premiers triomphes soient traités de manière spéciale. La seule façon d'avoir du temps, c'était de repousser la sortie américaine de février à avril. Car une fois qu'on aura commencé la promotion aux États-Unis, on n'aura plus une minute... »

Par une ironie du sort, Lara Fabian débarque aux États-Unis au moment où Céline Dion a décidé de faire une pause. Mais, plus ironique encore, les deux chanteuses sortent un album en anglais, à la fois à Montréal et Paris et à 10 jours de distance. Apparemment, Columbia et Epic ont beau être deux étiquettes Sony, ça ne les empêche pas de se faire la guerre. En toute amitié bien sûr.

PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

Cavalier 2000. Celle qui vous comblera.

Boîte automatique
4 vitesses avec
traction asservie

Si seulement tout était
aussi fiable que la Cavalier.



Cavalier 4 portes



Comptant	Mensuelité
0\$	258\$
1 125\$	228\$
2 176\$	198\$

À ce prix, la nouvelle Cavalier vous est offerte avec l'Ensemble Valeur 2000.

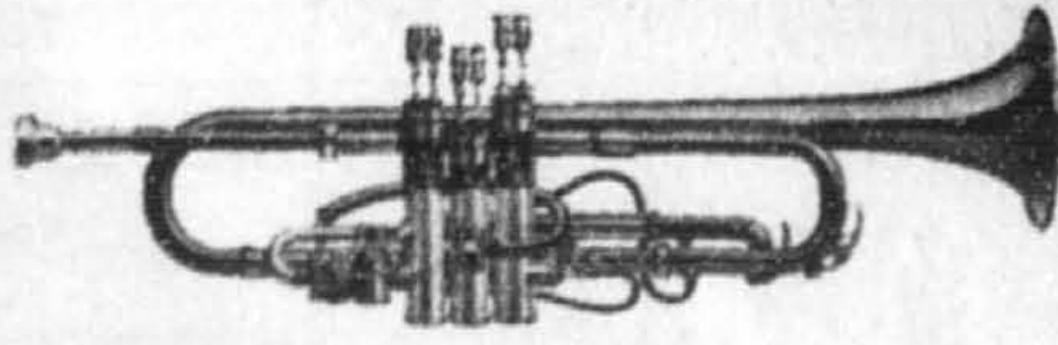
- Télédverrouillage des portes
- Verrouillage électrique des portes
- Régulateur de vitesse
- Moteur 2,2L de 115HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Système antibloccage aux 4 roues
- Dispositif antivol PASSLock II
- Sacs gonflables côtés conducteur et passager
- Siège arrière à dossier rabattable
- Assistance routière



L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux Cavalier neuves 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. **Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois. **À l'achat, préparation incluse, transport (680\$) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. ***Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépot de sécurité d'au plus 300\$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Exemple de financement de 15 000\$ à 1,9% : 48 versements de 324,77\$, coûts en intérêts de 588,97\$, coût total de 15 588,97\$. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ****Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



La Cavalier. Connue pour en prendre. Reconnue pour en donner.



Jazz-fusion

Jusqu'au 3 décembre 1999, à l'achat ou à la location d'un véhicule GM® neuf, vous courez la chance de gagner : 1 DES 50 FORAITS DE 4 BILLETS* pour la soirée «Édition spéciale Jour de l'An 2000» du Festival International de Jazz de Montréal au Palais des Congrès de Montréal, le 31 décembre 1999.

Résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Règlement disponible chez les concessionnaires participants. (*Pontiac, Buick, GMC, Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac). *25 forfaits pour chacune des divisions Pontiac et Chevrolet.